



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / ГАРАНТИЯ



УЛЬТРАЗВУКОВОЙ  
УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА  
**РУН 9105 IQ Home**



ОСКАНИРУЙТЕ QR-КОД, ЧТОБЫ  
ОТКРЫТЬ ВИДЕОИНСТРУКЦИЮ

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b>	<b>4</b>
Полезная информация о влажности воздуха	4
<b>Комплект поставки</b>	<b>5</b>
Обзор и наименование деталей	6
<b>Панель управления</b>	<b>7</b>
Общая информация	7
Индикаторы на дисплее	8
<b>Пульт дистанционного управления</b>	<b>9</b>
<b>Подготовка к работе и включение</b>	<b>10</b>
<b>Правильное место установки</b>	<b>12</b>
<b>Функции и возможности увлажнителя</b>	<b>13</b>
Скорость подачи пара	14
Функция «Таймер»	15
Капсула для аромамасел	16
Ионизатор и режим «Теплый пар»	17
Здоровый режим	18
Детский режим	19
Ночной режим	20
Функция «Защита от детей»	21
<b>Настройка и подключение Wi-Fi</b>	<b>22</b>
Для мобильных устройств с ОС Android	23
Сопряжение ранее сконфигурированного устройства	24
Переконфигурация устройства на другую WiFi сеть (режим диагностики)	25
Для мобильных устройств с ОС IOS	26
Возврат подключения к заводским настройкам	29
Функционал увлажнителя в мобильном приложении	29
Дополнительные функции увлажнителя	30
<b>Поиск и устранение возможных неисправностей при подключении к Wi-Fi</b>	<b>32</b>
<b>Уход и обслуживание</b>	<b>33</b>
Рекомендации по жесткости воды	33
Правила ухода за прибором	34
Правила ухода за резервуаром	34
Очистка резервуара от налета и отложений	35
Замена фильтра	35
Правила ухода за рабочей базой	36
Очистка рабочей базы от налета и отложений	36
<b>Общие указания по безопасности</b>	<b>37</b>
<b>Сфера использования</b>	<b>38</b>
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>39</b>
<b>Хранение, транспортировка, реализация</b>	<b>40</b>
<b>Информация о сертификации</b>	<b>41</b>
<b>Гарантийные обязательства</b>	<b>42</b>



Обращаем Ваше внимание, что любой увлажнитель воздуха является прибором, чувствительным к качеству и составу используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором.

Просьба внимательно ознакомиться с важными разделами данного руководства, такими как «Уход и обслуживание», «Рекомендации жесткости воды», от которых будет зависеть эффективная работа Вашего нового увлажнителя воздуха.

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также о Вашем удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, которые позволят Вам надолго продлить срок ее службы.

Несоблюдение рекомендаций по уходу за увлажнителем воздуха и его ключевыми деталями может пагубно сказаться на качестве его работы, а также привести к выходу из строя прибора раньше заявленного срока службы или гарантийного периода.

# ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Надеемся, что Вы оцените удобство верхнего залива воды: отсутствие необходимости переноса резервуара к источнику воды и простоту управления.

## ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВЛАЖНОСТИ ВОЗДУХА

Влажность воздуха является одним из жизненно необходимых показателей для поддержания здоровья человека.

Воздух всегда содержит водяной пар, его процент зависит от температуры окружающей среды.

В современных железобетонных и кирпичных зданиях, особенно в зимнее время, наблюдается пониженный уровень влажности.

Сухой воздух в помещениях вызывает раздражение и шелушение кожи, может появиться ощущение сухости в глазах и в горле, что существенно ухудшает самочувствие.

Наш увлажнитель воздуха поможет справиться с данной проблемой и повысить уровень комфорта.

Это относится не только ко взрослым, но также к детям и даже к домашним животным. Сухая слизистая оболочка в зимнее время повышает предрасположенность к простудным и другим инфекционным заболеваниям.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

# КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



Увлажнитель воздуха  
PUH 9105 IQ



Пульт ДУ



Кисточка для очистки  
известкового налета



ВидеоИнструкция  
\*Отсканируйте QR-код



Руководство по  
эксплуатации / Гарантия

# ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. ДИФФУЗЕР ДЛЯ ВЫХОДА ПАРА | 6. КРЫШКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ   |
| 2. ВЕРХНЯЯ КРЫШКА           | 7. ШНУР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ          |
| 3. РУЧКА                    | 8. ЭЛЕМЕНТ ВЫХОДНОГО КЛАПАНА    |
| 4. РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДЫ       | 9. УЛЬТРАЗВУКОВАЯ МЕМБРАНА      |
| 5. ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ      | 10. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И ДИСПЛЕЙ |
|                             | 11. КАПСУЛА ДЛЯ АРОМАМАСЛА      |



**Внимание!** В базе увлажнителя всегда остается вода во время работы – так и должно быть, это нормальный режим работы увлажнителя.

# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



КНОПКА	ЗНАЧЕНИЕ
ON/OFF	Включение и выключение прибора
MODES	Кнопка включения автоматического, детского или здорового режима
NIGHT	Кнопка включения ночного режима
HUMIDITY	Кнопка установки уровня влажности
TIMER	Кнопка включения и установки таймера автоотключения
DEGERMING	Кнопка включения ионизатора / режима теплого пара
	Сенсор регулировки скорости подачи пара

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Относительная влажность** - это количество водяных паров в воздухе, выраженное в процентах от максимального количества воды, которую воздух может удерживать при данной температуре.

Обычно ее обозначают в **% RH**, например 45% RH. Атмосферный воздух всегда содержит водяной пар, процент которого зависит от метеорологических условий.



Чем выше температура, тем больше водяного пара содержит воздух. Таким образом, мы используем понятие «относительной влажности». Когда холодный воздух нагревается до комфортной температуры в зимний период, относительная доля водяного пара в воздухе падает, что означает падение относительной влажности воздуха. Для того, чтобы сохранить комфортную и здоровую окружающую среду в домашних условиях, нам нужно искусственно увеличивать содержание воды или водяного пара в воздухе, это и есть увлажнение воздуха.

# ИНДИКАТОРЫ НА ДИСПЛЕЕ



СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
83 %	Фактическая или заданная влажность воздуха
%RH	<b>Относительная влажность</b> - это количество водяных паров в воздухе, выраженное в процентах от максимального количества воды, которую воздух может удерживать при данной температуре. Обычно ее обозначают в <b>% RH</b> , например 45% RH. Атмосферный воздух всегда содержит водяной пар, процент которого зависит от метеорологических условий
1~12	Таймер установлен в диапазоне от 1 до 12 часов (шаг 1 ч.)
-- : --	Выключение таймера
( )	Скорость подачи пара
🕒	Функция «Таймер» позволяет установить время, через которое прибор отключится автоматически (от 1 до 12 часов с шагом 1 час)
🌙	Ночной режим
❤️	Здоровый режим
👶	Детский режим
Ⓐ	Автоматический режим
⊖	Ионизация
✋	Теплый пар
🔥	Закончилась вода
📶	Значок Wi-Fi
CLEAN	Напоминание об очистке

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



КНОПКА	ЗНАЧЕНИЕ
	Включение / выключение прибора
	Ночной режим
	Автоматический режим
	Детский режим
	Здоровый режим
	Вкл. / выкл. подсветки бака
	Установка таймера автоотключения
	Вкл. ионизатора / режима теплого пара
	Установка уровня влажности
	Выбор скорости подачи пара

# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ВКЛЮЧЕНИЕ

1



Перед первым включением оставьте прибор в помещении на 30 минут.

2



- Снимите верхнюю крышку с диффузором для выхода пара.
- Снимите резервуар для воды с основания увлажнителя.

3



- Удерживая резервуар вверх дном, открутите крышку резервуара.
- Заполните его, используя только холодную чистую воду (предпочтительно дистиллированную или фильтрованную).

4



- Закрутите крышку резервуара для воды. Убедитесь в том, что из него не течет. Установите резервуар на основание увлажнителя.
- Установите верхнюю крышку с диффузором для выхода пара.

5



Включите прибор в электрическую сеть. Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку.

6



Чтобы включить увлажнитель, нажмите кнопку (ON/OFF) на пульте ДУ или на панели управления



**Внимание!** Во время залива воды в бак следите, чтобы вода не попадала в отверстия трубы для выхода пара.

**Важно!** Не допускайте попадания воды внутрь прибора через отверстия в нижней части основания.



Если влажность в помещении меньше, чем значения, соответствующие текущей температуре воздуха (см. таблицу справа), прибор начинает работать в режиме повышенной скорости подачи пара.

При достижении расчетных параметров влажности прибор автоматически уменьшает подачу пара для его поддержания.

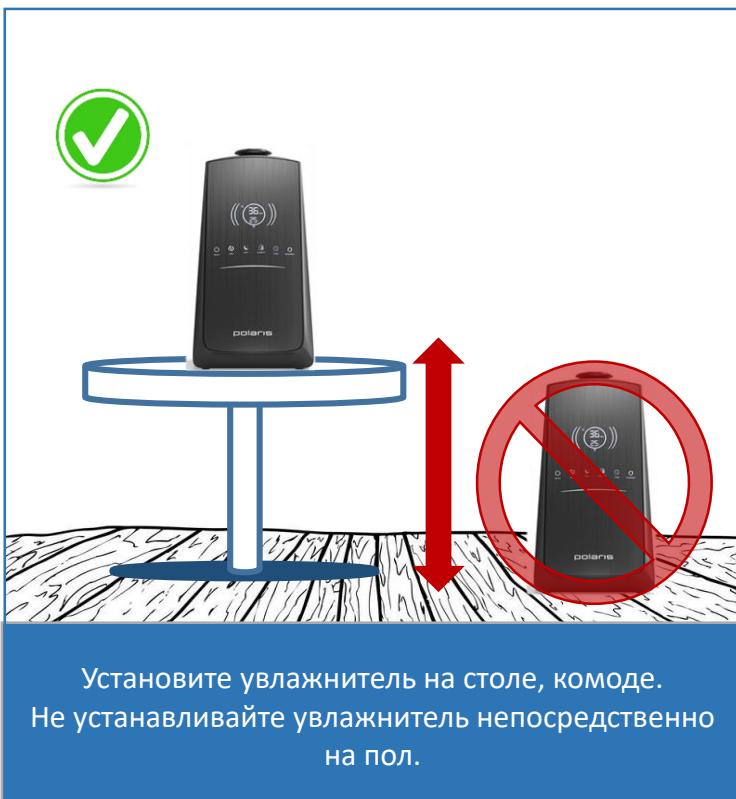
Прибор проверяет соответствие уровней температуры и влажности каждую минуту

В Автоматическом режиме доступно включение/выключение ионизации и теплого пара (последовательным нажатием кнопки DEGERMING).

При отсутствии каких-либо операций в течение 15 секунд дисплей переходит в режим энергосбережения, его яркость уменьшается. Для активации дисплея нажмите на любую кнопку, за исключением кнопки ON/OFF.

t Воздуха °C	Влажность %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 и выше	25

# ПРАВИЛЬНОЕ МЕСТО УСТАНОВКИ



Установите увлажнитель на столе, комоде.

Не устанавливайте увлажнитель непосредственно на пол.

За один час прибор выделяет в воздух около полулитра воды.

Поэтому важно выбрать правильное место установки прибора.



Не ставьте прибор непосредственно на пол, т.к. струя пара может повредить напольное покрытие, например, паркет или ковер.



1. Прибор должен быть установлен не ближе чем 30 см. от ближайшей стены.

2. Не направляйте на стены, растения во избежание их повреждения конденсатом.

- Увлажнитель воздуха должен быть размещен выше уровня пола, например на столе, комоде, и т.д.
- Необходимо проследить за тем, чтобы прибор был установлен не ближе чем 30 см. от ближайшей стены.
- Не направляйте распылитель на стены, растения, мебель или другие предметы во избежание их повреждения конденсатом. Соблюдайте дистанцию как минимум в 30 см.

# **ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ УВЛАЖНИТЕЛЯ**

- 1. Функция Wi-Fi** : дистанционное управление прибором через мобильное приложение для iOS и Android.
- 2. Автоматическое отключение прибора при недостатке воды.** Объем резервуара для воды обеспечивает достаточно длительную работу увлажнителя. Если Вы не заметили, что вода в резервуаре уже закончилась, прибор отключится автоматически.
- 3. Автоматический контроль уровня влажности в помещении,** внешний гигрометр измеряет влажность в помещении, а блок управления автоматически поддерживает заданный уровень.
- 4. Индикация влажности и температуры,** встроенный индикатор показывает уровень влажности и температуру в помещении.
- 5. Дистанционное управление прибором с помощью пульта,** управление всеми функциями прибора дистанционно с помощью пульта.
- 6. Встроенный ионизатор** насыщает воздух отрицательными ионами.
- 7. Функция «Таймер».** Данная функция позволяет установить таймер автоотключения на время до 12 часов.
- 8. Функция «Теплый пар».** встроенный керамический подогреватель повышает температуру воды в рабочей емкости для увеличения эффективности увлажнения.
- 9. Функция «Ночной режим».** Отключение подсветки, автоматический контроль уровня влажности в помещении.
- 10. Возможность использования аромамасел.**
- 11. Фильтр для воды.** Прибор оснащен высокоэффективным заменяемым фильтром с ионообменной смолой для удаления примесей и смягчения воды.
- 12. Прибор оснащен внешним гигрометром,** что дает возможность улучшенного автоматического контроля оптимального уровня влажности в помещении.
- 13. Напоминание об очистке рабочей базы.**
- 14. Высокая эффективность при низком энергопотреблении.**

# СКОРОСТЬ ПОДАЧИ ПАРА

Прибор оснащен 7-ю скоростями подачи пара.

Касанием сенсора в направлении слева направо (увеличение) или обратно (уменьшение), выберите желаемую скорость подачи пара.

Символы на дисплее будут отображать выбранную скорость.



Касанием сенсора в направлении слева направо (увеличение) или обратно (уменьшение), выберите желаемую скорость подачи пара (от 1 до 7)

Символы на дисплее будут отображать выбранную скорость  
Для отмены нажмите на кнопку

Сенсор на панели управления (или -/+ на пульте управления) предназначена для отмены автоматического/здорового/детского режима и ручной регулировки скорости подачи пара.

До нажатия кнопки HUMIDITY дисплей показывает текущую влажность в помещении (рис. 1).

дисплей показывает текущую влажность в помещении

Вы можете установить относительную влажность в диапазоне от 30% до 75%.

При каждом нажатии на кнопку уровень влажности повышается на 5%. Чтобы прекратить установку влажности, необходимо, достигнув значения влажности 75%, нажать на кнопку еще раз. На дисплее в течение 5ти секунд будет гореть символ "--", затем прибор выйдет из режима установки влажности. Также прекратить установку влажности можно долгим нажатием кнопки HUMIDITY.

Через 5 секунд после выбора значения влажности дисплей опять будет показывать текущую влажность в помещении, а желаемое значение сохранится в памяти прибора.



## Внимание!

Если желаемая (установленная) влажность меньше текущей, увлажнитель будет находиться в «спящем» режиме. Но если установленная влажность выше текущей, увлажнитель начнет работу, при этом скорость подачи пара выбирается автоматически. Регулировка скорости подачи пара в данном режиме не доступна. При работе в режиме установленной влажности на дисплее горит индикатор (рис. 2)

# ФУНКЦИЯ «ТАЙМЕР»

Функция «Таймер» позволяет установить время, через которое прибор отключится автоматически (от 1 до 12 часов с шагом 1 час).

Для включения таймера нажмите на кнопку TIMER и установите желаемое время работы прибора. На дисплее будет отображаться время, оставшееся до отключения прибора, а также индикатор



Для отключения установки таймера выберите значение “--” (следующее нажатие после значения 12 ч.).

Прекратить установку таймера можно долгим нажатием кнопки TIMER



Всегда следите за количеством воды в бачке.

Если во время работы в бачке закончится вода, увлажнитель отключится автоматически.



На дисплее загорится индикатор недостатка воды в баке , прибор подаст звуковой сигнал (во всех режимах работы, кроме Ночного).



Долейте воды, и нажмите повторно кнопку включения, прибор возобновит работу.

# КАПСУЛА ДЛЯ АРОМАМАСЕЛ

В емкость для ароматизирующих веществ с боковой стороны увлажнителя воздуха можно залить аромамасло

1



Как показано на рисунке, нажмите на контейнер для аромамасел и он выдвинется автоматически.

2



Вытащите капсулу для аромамасел, установленную в основании увлажнителя.

3



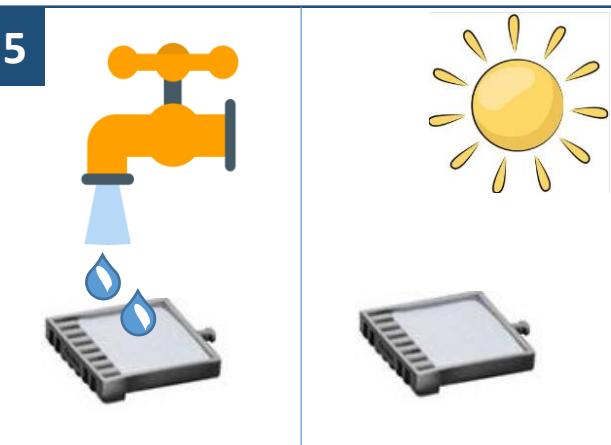
Возмите эфирное масло и капните несколько капель на губку, находящуюся внутри капсулы.

4



Вставьте капсулу на место, задвинув ее до легкого щелчка. После этого начнет происходить смешение паров аромамасла с водяным паром.

5



Для прекращения ароматизации или при упаковке прибора для длительного хранения, тщательно промойте и высушите губку.



Ни в коем случае не заливайте ароматизатор непосредственно в резервуар для воды. Это приведет к повреждению прибора и прекращению действия гарантии.

# ИОНИЗАТОР И РЕЖИМ «ТЕПЛЫЙ ПАР»

Последовательным нажатием кнопки DEGERMING можно включить/выключить ионизатор и/или режим «теплого пара».



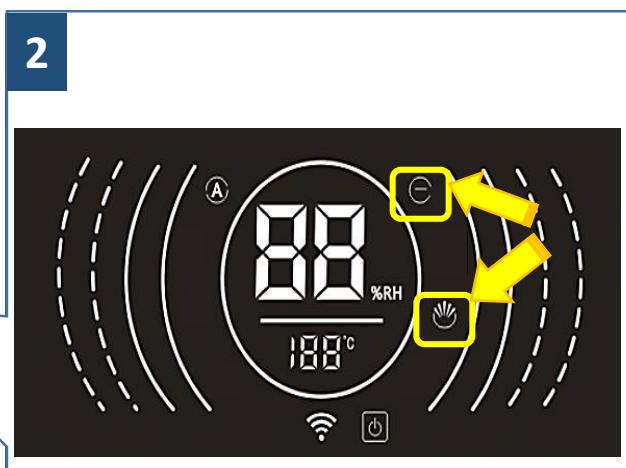
можно включить/выключить

На дисплее загорится индикатор ионизации и/или индикатор режима «теплого пара»

Пар становится теплым через 10-15 минут.



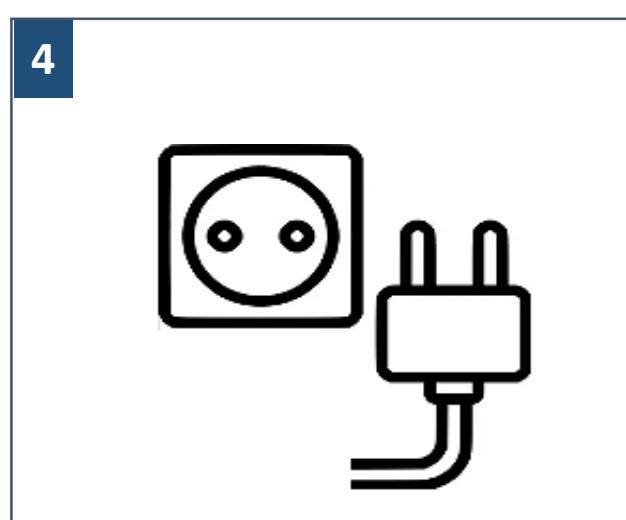
Последовательным нажатием кнопки DEGERMING можно включить/выключить ионизатор и/или режим «теплого пара»



На дисплее загорится индикатор ионизации и/или индикатор режима «теплого пара» .   
Пар становится теплым через 10-15 минут



Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку ON/OFF. Прибор будет находиться в режиме Standby.



Для полного отключения прибора выньте вилку из розетки.



## Внимание!

Запрещается ставить прибор на мокрую или влажную поверхность, опускать в воду или допускать попадание воды в места соприкосновения шнура питания и корпуса прибора.

Не перемещайте прибор при любой степени наполненности водного резервуара.

# ЗДОРОВЫЙ РЕЖИМ

Последовательным нажатием кнопки MODES  активируется один из следующих режимов работы: Здоровый/Детский/Автоматический/Ночной

**Здоровый режим** – рекомендуется для взрослых.

На дисплее загорается индикатор здорового режима  , а также индикатор теплого пара 

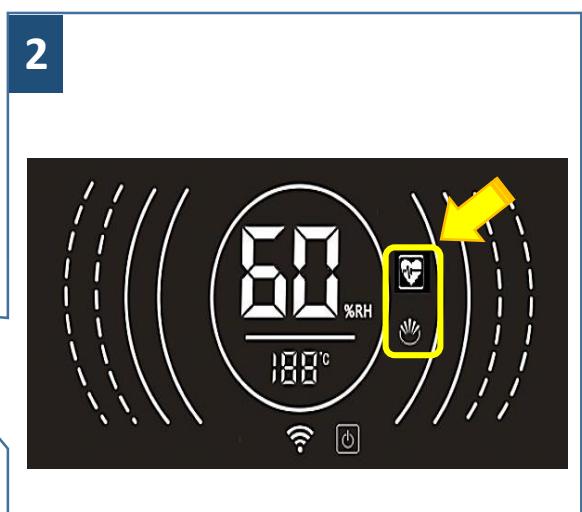
В здоровом режиме прибор поддерживает уровень влажности 60%.

Прибор работает с высокой скоростью подачи пара до достижения этого уровня влажности, затем переходит в ждущий режим.

В данном режиме доступно включение/выключение ионизации и теплого пара (последовательным нажатием кнопки DEGERMING) 



Нажмите последовательно кнопку MODES для активации «Здорового режима».



На дисплее загорается индикатор здорового режима  , а также индикатор теплого пара 



В данном режиме доступно вкл./выкл. ионизации и теплого пара (последовательным нажатием кнопки DEGERMING) 

\* Описание Автоматического режима см. раздел «Подготовка к работе и включение»

# ДЕТСКИЙ РЕЖИМ

Последовательным нажатием кнопки MODES  активируется один из следующих режимов работы: Здоровый/Детский/Автоматический/Ночной.

**Детский режим** – рекомендуется для помещений, где находятся дети.

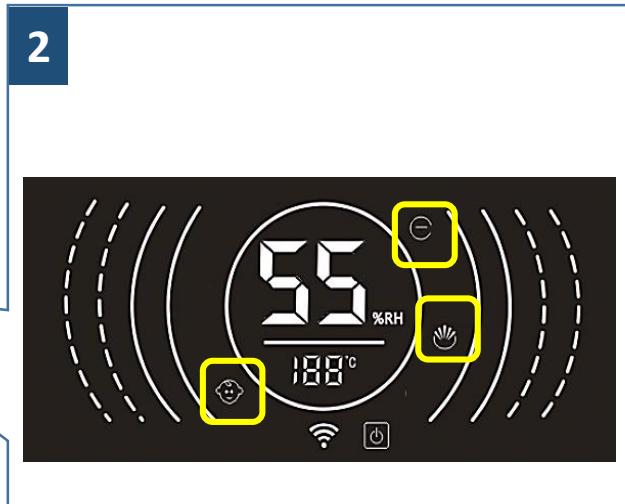
На дисплее загорается индикатор  , автоматически включаются ионизатор (на дисплее загорается индикатор  ) и режим теплого пара (на дисплее загорается индикатор  ).

В детском режиме прибор поддерживает уровень влажности 55%. Прибор работает с высокой скоростью подачи пара до достижения этого уровня влажности, затем переходит в ждущий режим.

В данном режиме доступно включение/выключение ионизации и теплого пара (последовательным нажатием кнопки DEGERMING). 



Нажмите последовательно кнопку MODES для активации «Детского режима»



На дисплее загорается индикатор  , автоматически включаются ионизатор (на дисплее загорается индикатор  ) и режим теплого пара (на дисплее загорается индикатор  )



В данном режиме доступно вкл./выкл. ионизации и теплого пара  
(последовательным нажатием кнопки DEGERMING) 

\* Описание Автоматического режима см. раздел «Подготовка к работе и включение»

# НОЧНОЙ РЕЖИМ

**Ночной режим:** нажатием кнопки NIGHT ☾ включается ночной режим.

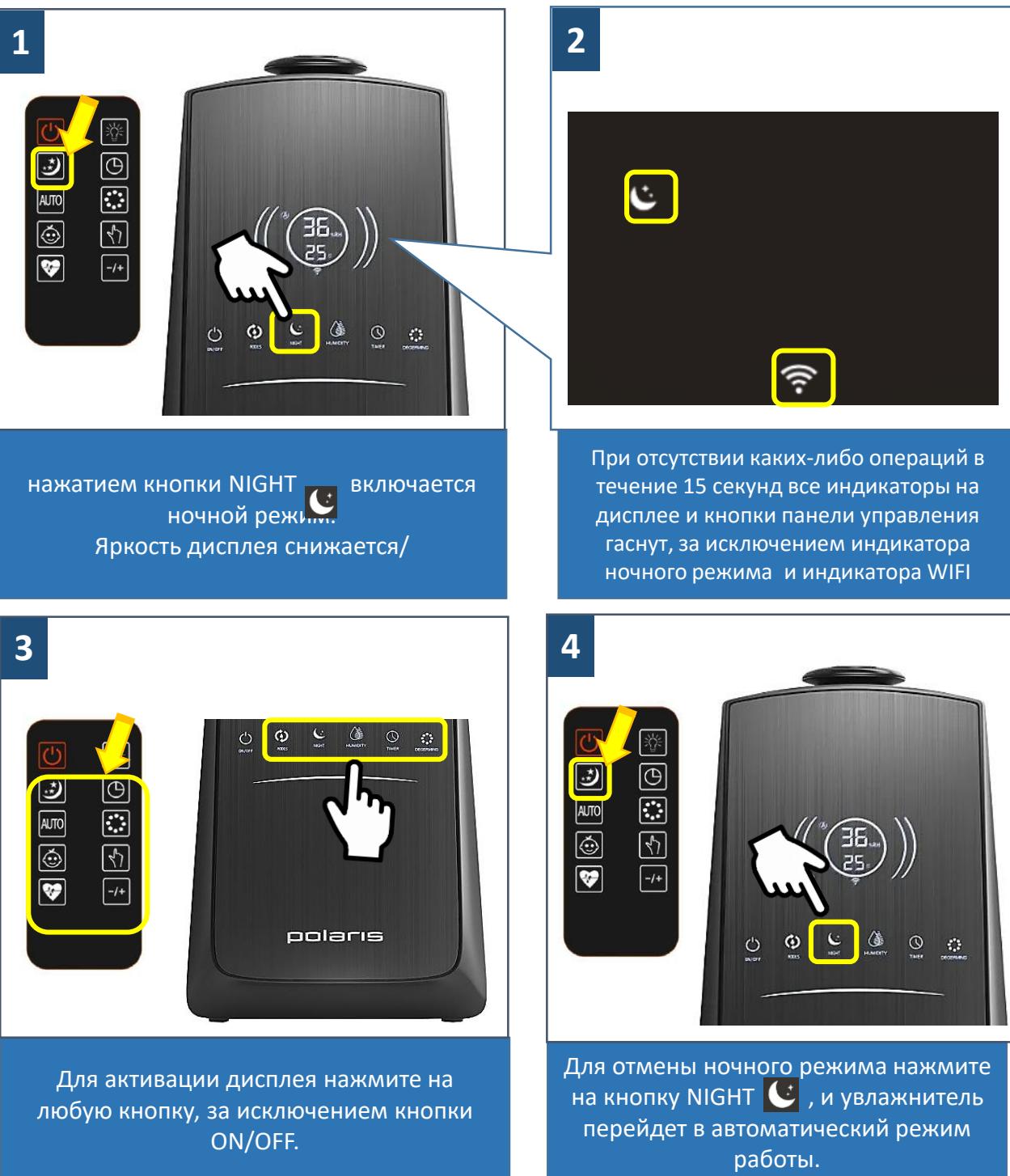
Яркость дисплея снижается. При отсутствии каких-либо операций в течение 15 секунд все индикаторы на дисплее и кнопки панели управления гаснут, за исключением индикатора ночного режима ☾ и индикатора WIFI ☺

В ночном режиме увлажнитель работает по тому же принципу, что и в автоматическом режиме.

Для активации дисплея нажмите на любую кнопку, за исключением кнопки ON/OFF.

Для отмены ночного режима нажмите на кнопку NIGHT ☾ , и увлажнитель перейдет в автоматический режим работы.

В других режимах работы долгим нажатием кнопки ☾ можно вкл./выкл. подсветку резервуара для воды.



\* Описание Автоматического режима см. раздел «Подготовка к работе и включение»

# ФУНКЦИЯ «ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ»

Нажмите и удерживайте сенсор регулировки подачи пара в точке min(-) и max(+) в течении 3 секунд.

Вы услышите 2 коротких звуковых сигнала.

При включенном режиме индикатор ON/OFF будет мигать каждые 5 секунд.

- В случае попытки нажатия на кнопки, раздастся звуковой сигнал
- Для выхода из режима удерживайте кнопку ON/OFF в течении 3 секунд, Вы услышите 2 коротких звуковых сигнала.



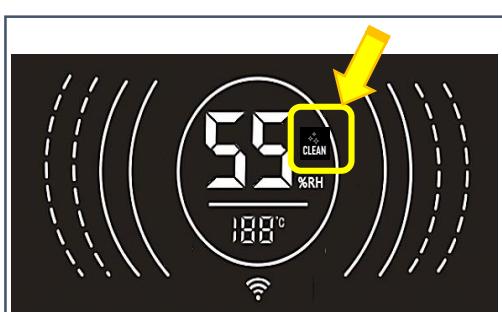
## НАПОМИНАНИЕ ОБ ОЧИСТКЕ РАБОЧЕЙ БАЗЫ

Необходимо не реже 1 раза в неделю сливать остаток воды из рабочей базы, аккуратно очищать рабочую базу изнутри. По достижении 160 часов непрерывной работы (суммарно) на дисплее загорится значок индикатора очистки  в качестве уведомления и через минуту погаснет.

По достижении 168 часов непрерывной работы (суммарно) увлажнитель прекратит работу, на дисплее будет постоянно гореть значок индикатора очистки 

Необходимо произвести очистку рабочей базы увлажнителя от налета и отложений в соответствии с указаниями в разделе «Уход и обслуживание».

Очистка может быть произведена в любое время между 160 и 168 часами непрерывной работы, а также в любое время при необходимости. Счетчик рабочих часов обнуляется, если вынуть штепсельную вилку из розетки, как рекомендовано делать при очистке рабочей базы увлажнителя. При включении увлажнителя в сеть после очистки значок индикатора погаснет, увлажнитель будет работать в обычном режиме, начнется отчет следующих 168 часов эксплуатации.



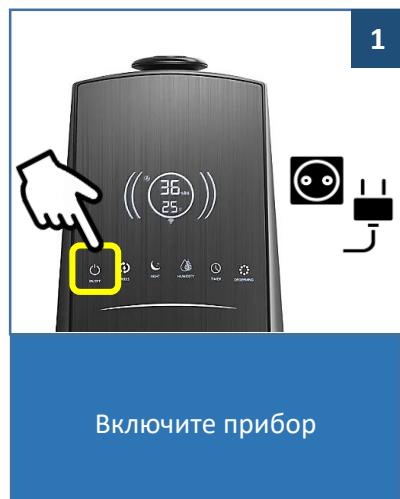
1. По достижении 160 часов непрерывной работы (суммарно) на дисплее загорится значок индикатора очистки  в качестве уведомления и погаснет
2. По достижении 168 часов непрерывной работы (суммарно) увлажнитель прекратит работу, на дисплее будет постоянно гореть значок индикатора очистки 

# НАСТРОЙКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ WI-FI



Загрузите и установите в Вашем мобильном устройстве (смартфоне или планшете, работающем на платформе IOS или Android) бесплатное мобильное приложение «POLARIS IQ HOME», которое (в зависимости от типа мобильного устройства) доступно для скачивания в App Store или Google Play.

- Для загрузки видеоинструкции, просто отсканируйте QR-code камерой Вашего смартфона
- Включите увлажнитель в сеть.
- Откройте приложение POLARIS IQ HOME.
- На экране «Главная» нажмите кнопу «Добавить устройство».
- В списке «Все устройства» выберите увлажнитель (PUH-9105).



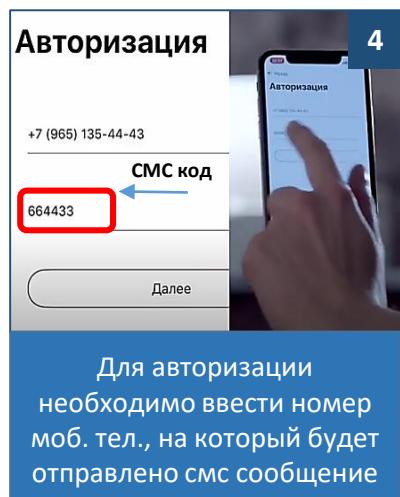
Включите прибор



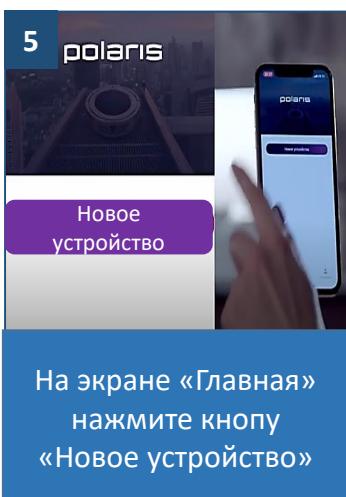
Загрузите и установите  
мобильное  
приложение «POLARIS  
IQ HOME



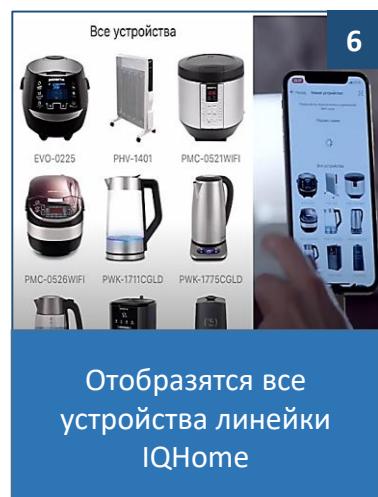
Разрешите  
приложению доступ к  
запрашиваемым  
функциям телефона



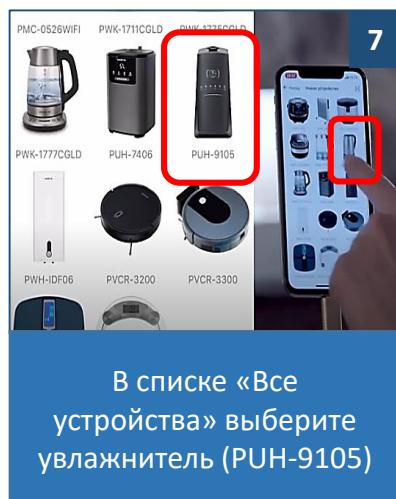
Для авторизации  
необходимо ввести номер  
моб. тел., на который будет  
отправлено смс сообщение



На экране «Главная»  
нажмите кнопу  
«Новое устройство»



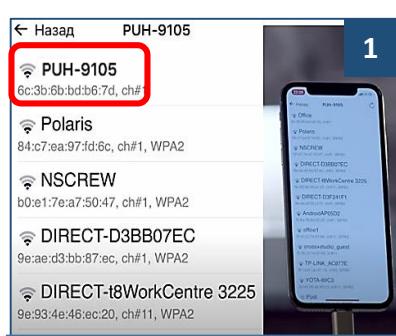
Отобразятся все  
устройства линейки  
IQHome



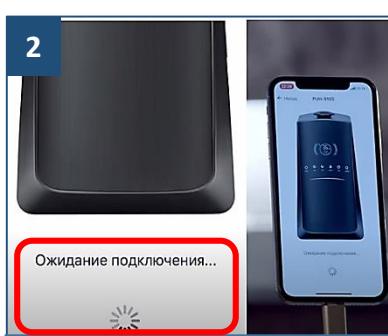
В списке «Все  
устройства» выберите  
увлажнитель (PUH-9105)

# Для мобильных устройств с операционной системой Android

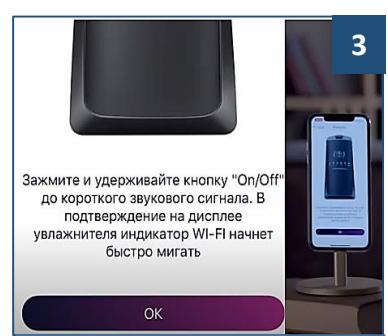
- Нажмите кнопку «Открыть настройки Wi-Fi», чтобы открыть настройки Wi-Fi на смартфоне.
- Подключите смартфон к сети Wi-Fi, совпадающей с названием увлажнителя (RUH-9105).
- Вернитесь в приложение.
- На следующем экране Вас попросят провести сопряжение с Устройством:
  - Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF на панели управления увлажнителя до звукового сигнала. В подтверждение на дисплее увлажнителя индикатор Wi-Fi начнет мигать.
  - Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить».
- Укажите название и пароль Wi-Fi сети, на которую Вы хотите настроить Устройство, и нажмите «Подключить».
- Подождите, пока процедура конфигурации завершится.



Подключите смартфон к сети Wi-Fi, совпадающей с названием увлажнителя (RUH-9105)



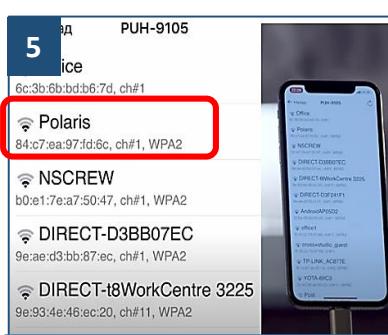
Процесс подключения.  
Ожидайте



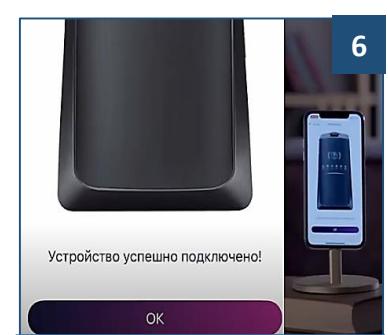
Следуйте рекомендациям в мобильном приложении



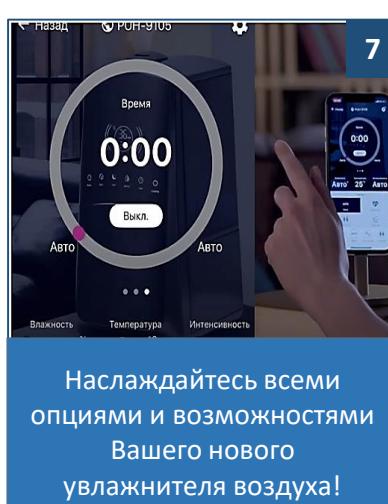
Нажмите и удерживайте кнопу ON/OFF на панели управления увлажнителя до звукового сигнала. В подтверждение на дисплее увлажнителя индикатор Wi-Fi начнет мигать



Укажите название и пароль Wi-Fi сети, на которую вы хотите настроить устройство и нажмите «Подключить»



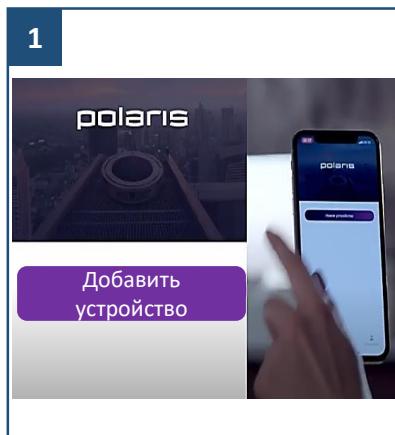
Поздравляем!  
Устройство успешно подключено!



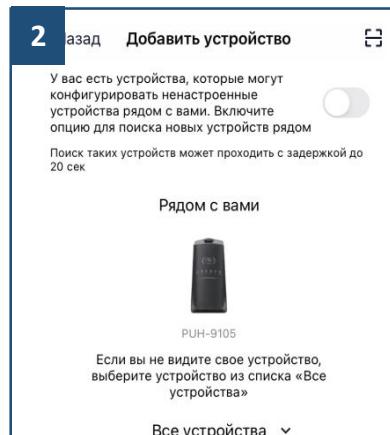
Наслаждайтесь всеми опциями и возможностями Вашего нового увлажнителя воздуха!

# Сопряжение ранее сконфигурированного устройства

- Экран «Дом»: нажмите кнопку «Добавить устройство».
- В списке «Рядом с вами» выберите увлажнитель (RUH-9105). Если устройства нет в сети - убедитесь, что у Вас подключена Wi-Fi сеть, на которую сконфигурировано устройство)
- На следующем экране вас попросят провести сопряжение с Устройством:
- Зажмите и удерживайте кнопку ON/OFF до звукового сигнала (Wi-Fi начнет мигать).
- Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить»



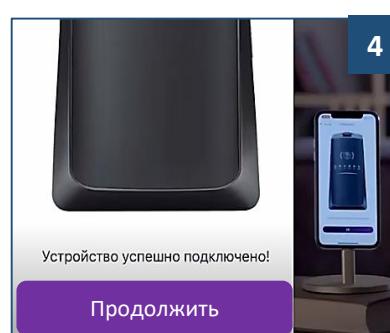
Экран «Дом»: нажмите кнопку «Добавить устройство»



В списке «Рядом с вами» выберите увлажнитель (RUH-9105). Если устройства нет в сети - убедитесь, что у Вас подключена Wi-Fi сеть



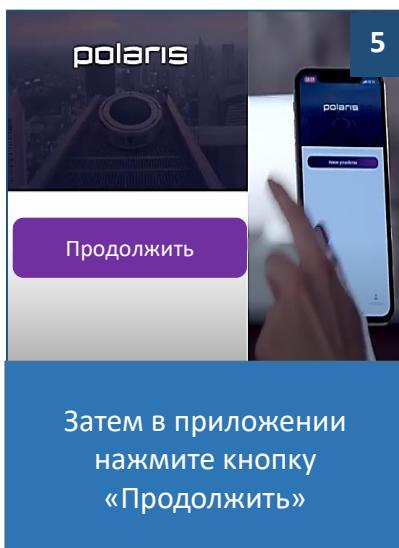
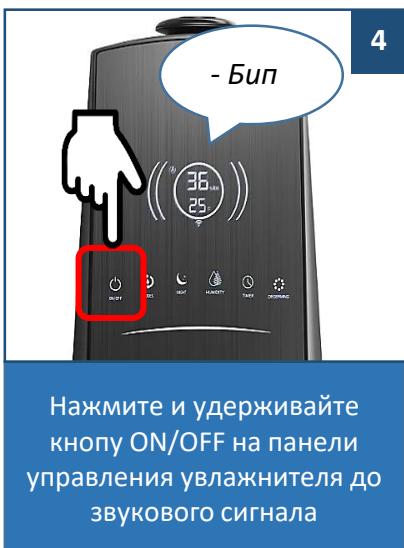
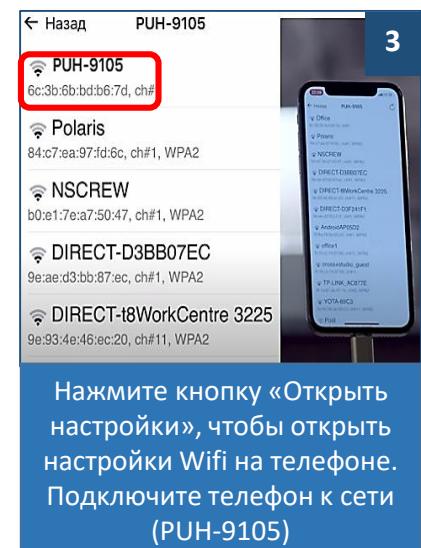
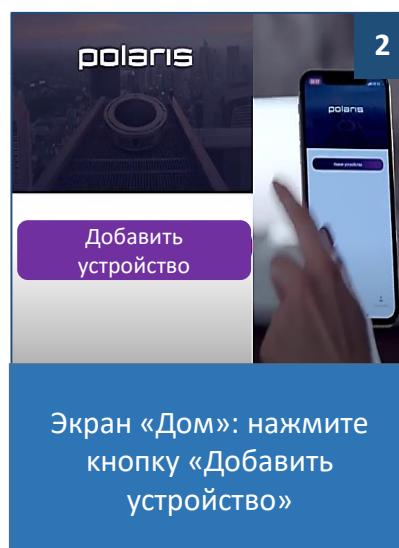
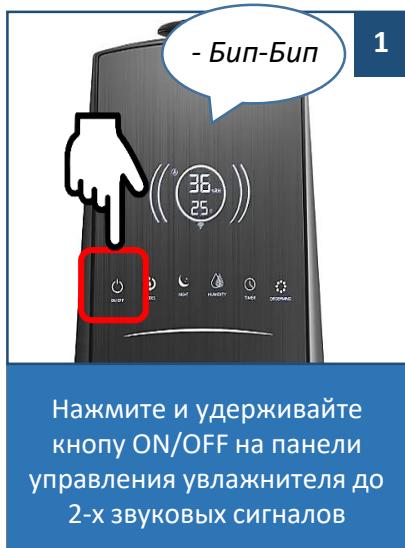
Нажмите и удерживайте кнопу ON/OFF на панели управления увлажнителя до звукового сигнала. В подтверждение на дисплее увлажнителя индикатор Wi-Fi начнет мигать



Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить»

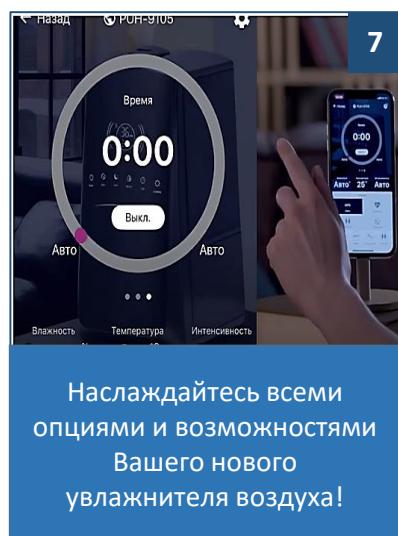
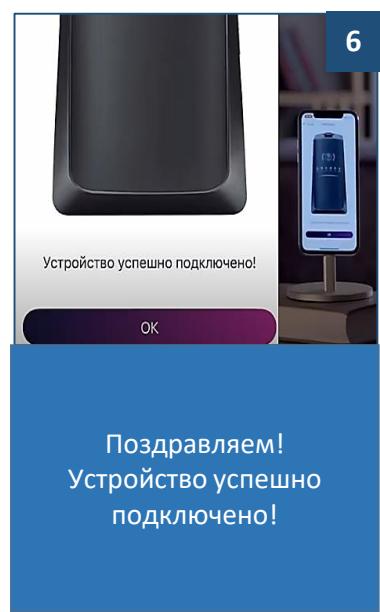
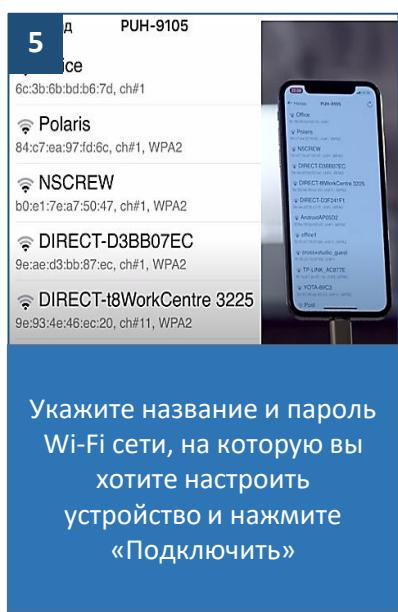
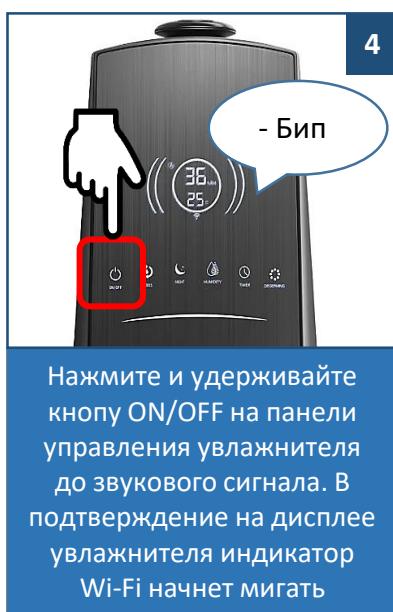
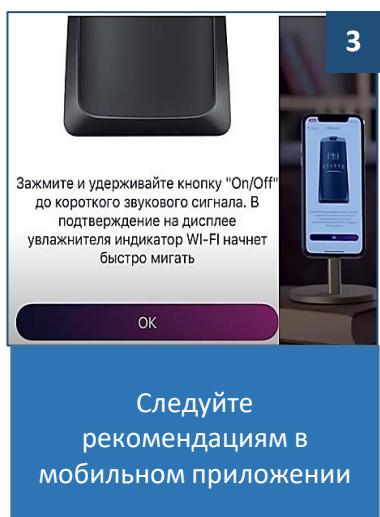
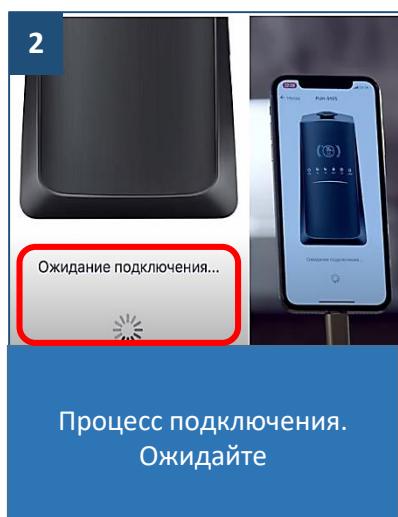
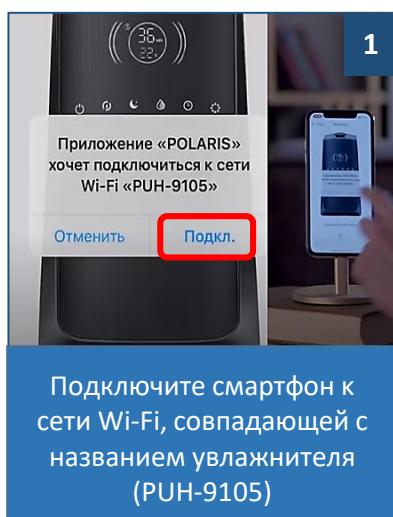
# Переконфигурация устройства на другую WiFi сеть (режим диагностики)

- Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF до двух звуковых сигналов.
- Экран «Дом»: нажмите кнопку «Добавить устройство».
- В списке «Все устройства» выберите увлажнитель (PUH-9105).
- Нажмите кнопку «Открыть настройки», чтобы открыть настройки WiFi на телефоне
- Подключите телефон к сети (PUH-9105).
- Вернитесь в приложение
- На следующем экране Вас попросят провести сопряжение с Устройством:
  - Нажмите и удерживайте кнопки ON/OFF до звукового сигнала (индикатор Wi-Fi начнет мигать).
  - Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить»
    - В открывшемся экране выберите желаемое действие: «Оставить конфигурацию и продолжить» - в таком случае увлажнитель останется сконфигурирован на текущую сеть Wi-Fi, но Ваш телефон сможет управлять им через сеть интернет, либо «Переконфигурировать устройство» - в таком случае Вам будет предложено переконфигурировать устройство на новую сеть Wi-Fi.
  - Если Вы выбрали «переконфигурировать устройство»: укажите название и пароль WiFi сети, на которую вы хотите настроить устройство, и нажмите «Подключить».
  - Подождите, пока процедура конфигурации завершится.



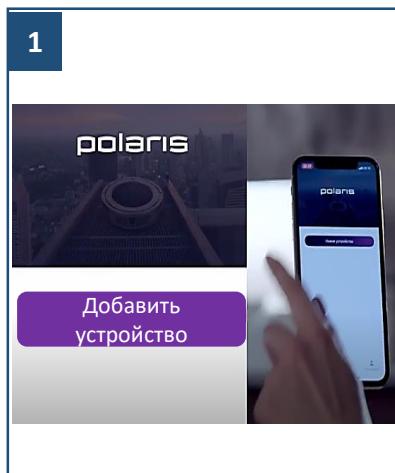
# Для мобильных устройств с операционной системой IOS

- Нажмите кнопку «Продолжить», в появившемся окне разрешите смартфону подключиться к сети Wi-Fi «PUH-9105».
- На следующем экране Вас попросят провести сопряжение с Устройством:
  - Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF на панели управления увлажнителя до звукового сигнала. В подтверждение на дисплее увлажнителя индикатор Wi-Fi начнет мигать.
  - Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить».
  - Укажите название и пароль Wi-Fi сети, на которую вы хотите настроить Устройство, и нажмите «Подключить»

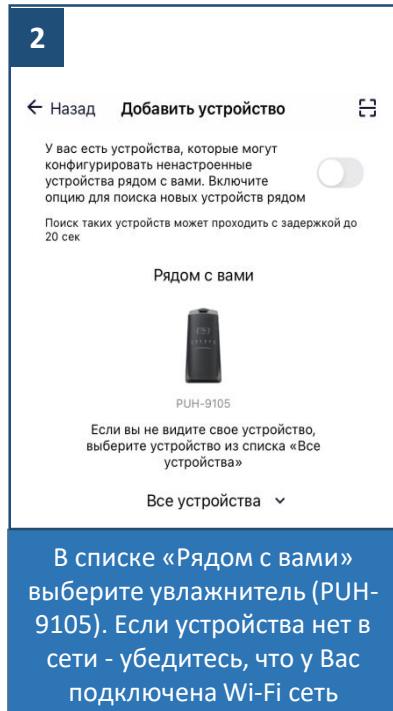


# Сопряжение ранее сконфигурированного устройства

- Экран «Дом»: нажмите кнопку «Добавить устройство».
- В списке «Рядом с вами» выберите увлажнитель (RUH-9105). Если устройства нет в сети - убедитесь, что у Вас подключена Wi-Fi сеть, на которую сконфигурировано устройство)
- На следующем экране вас попросят провести сопряжение с Устройством:
- Зажмите и удерживайте кнопку ON/OFF до звукового сигнала (Wi-Fi начнет мигать).
- Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить»



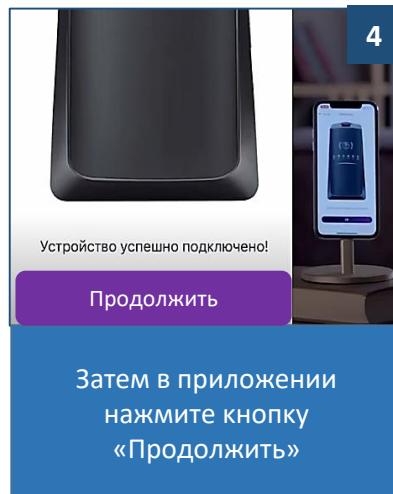
Экран «Дом»: нажмите  
кнопку «Добавить  
устройство»



В списке «Рядом с вами»  
выберите увлажнитель (RUH-9105).  
Если устройства нет в  
сети - убедитесь, что у Вас  
подключена Wi-Fi сеть



Нажмите и удерживайте  
кнопку ON/OFF до звукового  
сигнала. На дисплее - Wi-Fi  
индикатор замигает



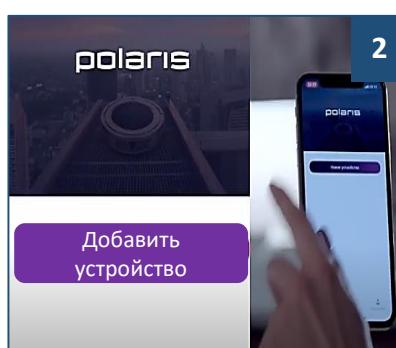
Затем в приложении  
нажмите кнопку  
«Продолжить»

# Переконфигурация устройства на другую WiFi сеть (режим диагностики)

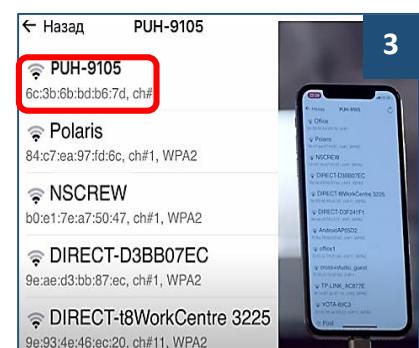
- Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF до двух звуковых сигналов.
- Экран «Дом»: нажмите кнопку «Добавить устройство».
- В списке «Все устройства» выберите увлажнитель (PUH-9105).
- Нажмите кнопку «Открыть настройки», чтобы открыть настройки WiFi на телефоне
- Подключите телефон к сети (PUH-9105).
- Вернитесь в приложение
- На следующем экране Вас попросят провести сопряжение с Устройством:
  - Нажмите и удерживайте кнопки ON/OFF до звукового сигнала (индикатор Wi-Fi начнет мигать).
  - Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить»
    - В открывшемся экране выберите желаемое действие: «Оставить конфигурацию и продолжить» - в таком случае увлажнитель останется сконфигурирован на текущую сеть Wi-Fi, но Ваш телефон сможет управлять им через сеть интернет, либо «Переконфигурировать устройство» - в таком случае Вам будет предложено переконфигурировать устройство на новую сеть Wi-Fi.
  - Если Вы выбрали «переконфигурировать устройство»: укажите название и пароль WiFi сети, на которую вы хотите настроить устройство, и нажмите «Подключить».
  - Подождите, пока процедура конфигурации завершится.



Нажмите и удерживайте кнопу ON/OFF на панели управления увлажнителя до 2-х звуковых сигналов



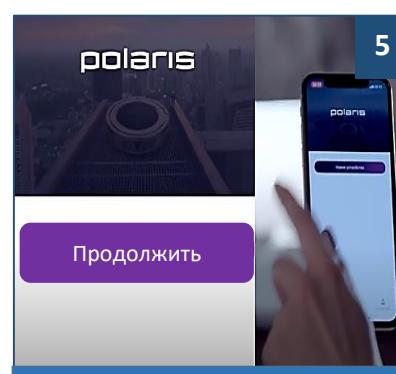
Экран «Дом»: нажмите кнопку «Добавить устройство»



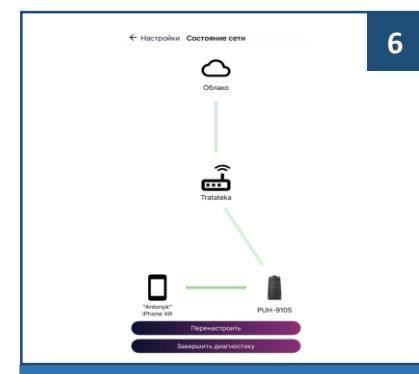
Нажмите кнопку «Открыть настройки», чтобы открыть настройки WiFi на телефоне. Подключите телефон к сети (PUH-9105)"



Нажмите и удерживайте кнопу ON/OFF на панели управления увлажнителя до звукового сигнала



Затем в приложении нажмите кнопку «Продолжить»



Переконфигурация устройства на другую сеть

# ВОЗВРАТ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЗАВОДСКИМ УСТАНОВКАМ

- Переведите увлажнитель в выключенное состояние нажатием кнопки ON/OFF (Кнопка ON/OFF должна загореться красным светом).
- Нажмите и удерживайте кнопу ON/OFF до трех звуковых сигналов. В подтверждение на дисплее увлажнителя индикатор Wi-Fi должен пропасть.

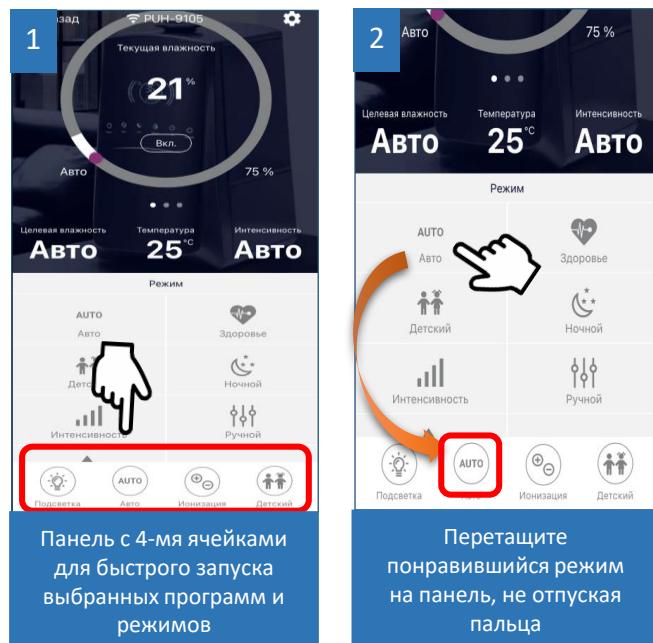


## ФУНКЦИОНАЛ УВЛАЖНИТЕЛЯ В МОБИЛЬНОМ ПРИЛОЖЕНИИ

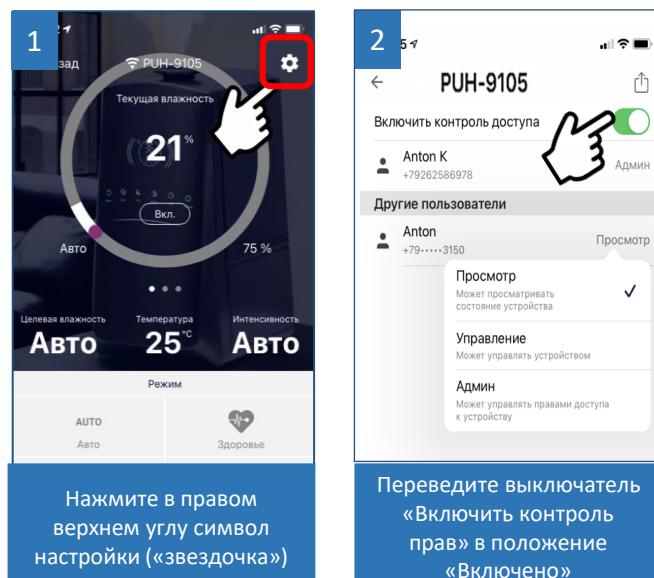
1. Дистанционное управление через мобильное приложение для iOS/Android
2. Включение/выключение
3. Установка режима работы:
  - a. Автоматический
  - b. Детский
  - c. Здоровый
  - d. Ночной
4. Функция поддержания уровня влажности и выбор скорости подачи пара (7 скоростей).
5. Индикация влажности и температуры
6. Включение/выключение ионизатора
7. Включение/выключение подсветки
8. Таймер автоматического отключения до 12 часов
9. Отключение звука
10. Сигнализация о недостаточности воды
11. Включение/выключение функции «Теплый пар»

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ УВЛАЖНИТЕЛЯ

**1. Панель быстрого запуска:** на странице прибора в приложении внизу есть панель с четырьмя ячейками для быстрого запуска выбранных программ и режимов. Для помещения в эту панель любого, понравившегося Вам режима, просто зажмите его кнопку и перетащите на панель, не отпуская пальца.

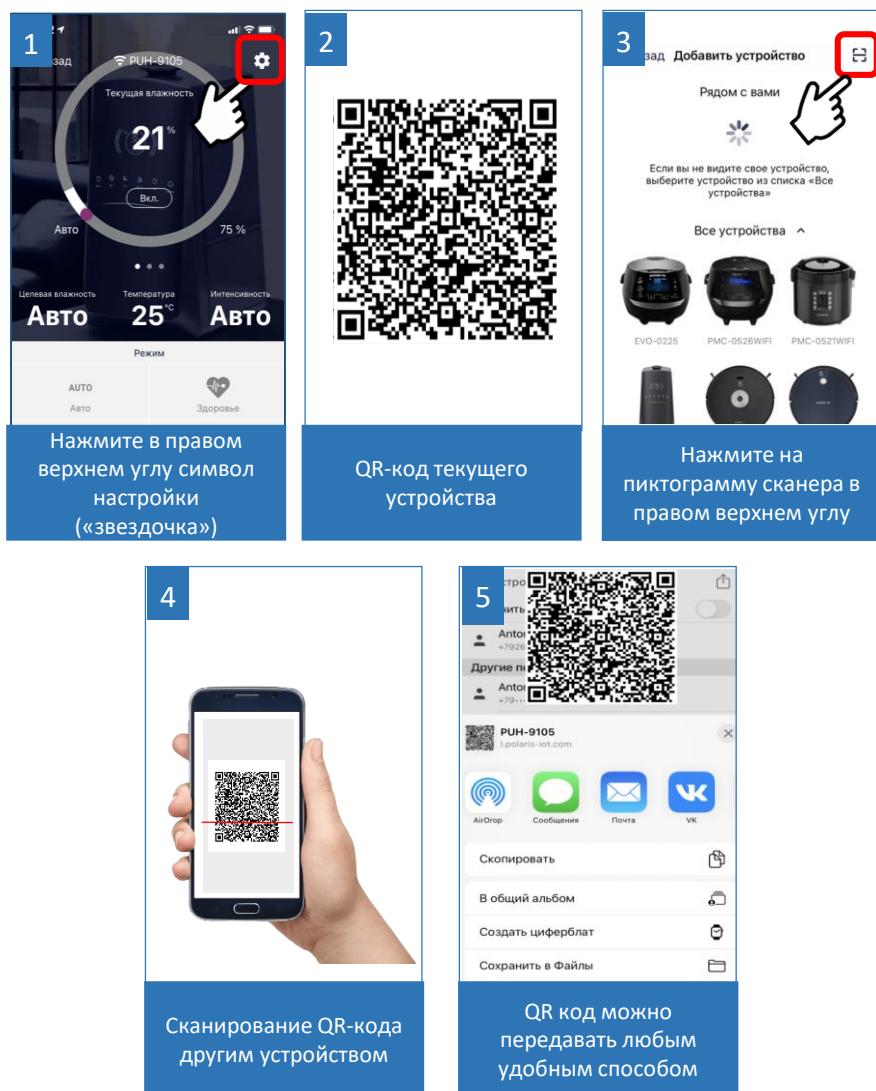


**2. Контроль прав доступа к прибору:** для активации контроля прав, Вам необходимо зайти на страницу устройства в приложении, нажать в правом верхнем углу символ настройки («звездочка») выбрать пункт «Контроль прав» и перевести выключатель «Включить контроль прав» в положение «Включено». После этого Вы автоматически становитесь администратором устройства с полными правами доступа к нему, все остальные пользователи получают уровень доступа «Просмотр». Вы можете определить персональный уровень доступа для каждого пользователя. Все новые пользователи, которые будут подключаться к прибору уже после того, как Вы активировали на нем функцию контроля прав, будут получать уровень доступа «Просмотр» и не смогут управлять прибором до тех пор, пока Вы, или другой администратор прибора не дадут этому пользователю соответствующие права на управление.



**3. Возможность поделиться устройством:** Вы можете просто поделиться управлением своего устройства с любым человеком, у кого установлено приложение Polaris IQ Home. Для этого Вам необходимо зайти на страницу устройства в приложении, нажать в правом верхнем углу символ настройки («звездочка») выбрать пункт «Контроль прав» и нажать на символ «Поделиться» в правом верхнем углу. После этого вы увидите на экране QR код данного устройства.

Для того, чтобы принимающей стороне просканировать данный QR код, ей необходимо на главном экране приложения нажать кнопку «Новое устройство» и в появившемся окне нажать на пиктограмму сканера в правом верхнем углу. Затем необходимо направить камеру телефона на предоставленный передающей стороной QR код и следовать подсказкам системы.



- **QR код можно передавать любым удобным способом:** почта, мессенджеры, социальные сети. QR код прибора остается неизменным до момента активации режима Reset на приборе. После Reset старый QR код более не действителен.
- **Мониторинг состояния подключения:** нажав в настройках прибора на соответствующую кнопку, можно оценить качество подключения на всех участках сети и запустить универсальный помощник для получения рекомендаций и проведения дополнительных настроек.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К WIFI

Неисправность	Причина	Устранение
<b>Устройству не удается подключиться к WiFi роутеру</b>	1. В процессе подключения происходит сбой  2. Подключение проведено успешно, прибор появился в списке приборов в приложении, но управление им недоступно.  3. Прибор был успешно подключен, но неожиданно перестал реагировать на команды из приложения.	a. Убедитесь в том, что Ваш прибор поддерживается в приложении: на главном меню приложения нажмите кнопку «Добавить устройство» и разверните список «Все устройства»; b. Убедитесь в том, что Ваш роутер работает на частоте 2,4 MHz., режим сети 802.11 b/g/n. Для настройки роутера обратитесь к инструкции к Вашему роутеру; c. Убедитесь в том, что Ваш роутер не накладывает дополнительных ограничений на входящие подключения (например, подключение только указанных MAC-адресов). Для настройки роутера обратитесь к инструкции к Вашему роутеру. d. Убедитесь в том, что у Вас установлена последняя версия программы; e. Выгрузите программу из памяти телефона и запустите еще раз: откройте список открытых приложений в телефоне и смахните вверх запущенное окно программы Polaris IQHome, затем заново запустите программу и повторите процесс подключения; f. Активируйте режим диагностики прибора – обратитесь к разделу «Настройка подключения» в Инструкции пользователя; g. Проведите сброс настроек прибора (Reset) - обратитесь к разделу «Настройка подключения» в Инструкции пользователя.
<b>Прибор не реагирует на нажатие кнопок на панели прибора</b>	Включена функция защиты от случайного нажатия («защита от детей»)	Убедитесь в том, что Ваш телефон произвел обратное переподключение на WiFi сеть. Для этого откройте раздел WiFi настроек телефона и в случае необходимости подключитесь к Вашей сети Wi-Fi вручную.  Зайдите на страницу прибора и в правом верхнем углу нажмите звездочку. Далее в разделе «Диагностика соединения» ознакомьтесь с диаграммой диагностики. Нажмите на восклицательный знак рядом с красным участком сети и следуйте инструкциям интерактивного помощника.



Не нашли ответа на Вашу проблему? Ознакомьтесь с дополнительной информацией или свяжитесь со службой поддержки в разделе "Умный дом" на нашем сайте.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Со временем использования увлажнителя воздуха, на внутренних деталях прибора может образовываться известковый налет. Кроме того, в результате застоя воды, внутренние элементы прибора могут загрязниться, а также появиться неприятные запахи. Поэтому регулярный уход за прибором и его очистка – это условие его бесперебойной эксплуатации в соответствии с санитарными нормами.

Рекомендуемые интервалы чистки и ухода зависят от качества воздуха, а также от фактической продолжительности эксплуатации.

Для наружной очистки используйте мягкую, влажную салфетку.



Перед каждой чисткой вынимайте штепсельную вилку из розетки.

Интервал	Операция
Ежедневно	Проверка уровня воды в резервуаре, при необходимости добавление воды
Начиная с 1-й недели без эксплуатации	Опорожнение и очистка
Каждый 2 недели	Чистка поддона и резервуара для воды

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Обращаем Ваше внимание на то, что любой увлажнитель является прибором чувствительным к качеству используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором.

При использовании жесткой воды (например, из водопровода) возможно образование пены на преобразователе, а также белого налета, который может оседать на окружающих предметах и мебели.

Для бесперебойной работы увлажнителя мы рекомендуем:

- 1) Использовать дистиллированную или фильтрованную воду
- 2) Ежедневно менять воду в резервуаре для воды и ополаскивать его внутри проточной водой
- 3) Производить очистку увлажнителя не реже 1 раза в неделю.  
При использовании нефильтрованной воды из водопровода очищать увлажнитель необходимо чаще



# ПРАВИЛА УХОДА ЗА ПРИБОРОМ



Для бесперебойной работы увлажнителя производитель рекомендует:

- Использовать дистиллированную или фильтрованную воду
- Ежедневно менять воду в водном резервуаре и ополаскивать его внутри проточной водой
- Производить очистку увлажнителя не реже 1 раза в неделю.



При использовании нефильтрованной воды из-под крана, очищать увлажнитель необходимо чаще.

## ПРАВИЛА УХОДА ЗА РЕЗЕРВУАРОМ

- 1) Не реже 1 раза в неделю мыть резервуар в теплой воде с добавлением мягких моющих средств (для посуды, например) без использования абразивных губок. По окончании очистки, перевернуть резервуар и промыть его со стороны дна под струей воды, нажимая на клапан подачи как указано на рисунке:
- 2) Ежедневно менять воду в резервуаре для воды и ополаскивать его внутри проточной водой.
- 3) Производить очистку увлажнителя не реже 1 раза в неделю. При использовании нефильтрованной воды из водопровода очищать увлажнитель необходимо чаще.



Необходимо мыть резервуар в теплой воде с добавлением мягких моющих средств без использования абразивных губок



Переверните резервуар и промойте его со стороны дна под струей воды, нажимая на клапан подачи как указано на рисунке

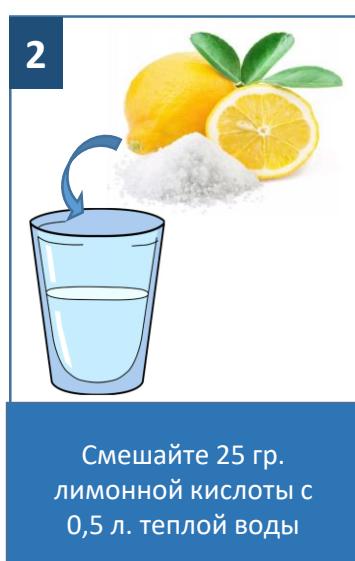


Ежедневно меняйте воду в резервуаре для воды и ополаскивайте его внутри проточной водой

# ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ОТ НАЛЕТА И ОТЛОЖЕНИЙ

При сильных загрязнениях для очистки резервуара от налета можно использовать раствор лимонной кислоты или слабый раствор столового уксуса:

- Извлеките резервуар из увлажнителя;
- Смешайте 25 гр. лимонной кислоты с 0,5 л. теплой воды;
- Или разведите 2/3 части воды и 1/3 части 6%-9% столового уксуса;
- Залейте полученный раствор в водный резервуар;
- Оставьте на 15 мин., затем слейте раствор из резервуара;
- Ополосните резервуар холодной водой несколько раз;
- При необходимости повторите очистку;
- Протрите резервуар насухо;



## ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

Срок службы фильтра с ионообменной смолой -3 месяца.

Для эффективной очистки воды рекомендуем Вам заменить фильтр на новый по истечении данного периода.



# ПРАВИЛА УХОДА ЗА РАБОЧЕЙ БАЗОЙ

- При использовании фильтрованной или дистиллированной воды необходимо не реже 1 раза в неделю сливать остаток воды из рабочей базы, аккуратно промывать рабочую базу водой внутри.
  - При использовании нефильтрованной воды из водопровода рекомендовано ежедневно проводить вышеуказанную операцию.
- Избегайте попадания воды внутрь скрытых полостей корпуса рабочей базы прибора, в которых располагаются электронные компоненты управления

## ОЧИСТКА РАБОЧЕЙ БАЗЫ ОТ НАЛЕТА И ОТЛОЖЕНИЙ

Основным компонентом рабочей базы является ультразвуковой излучатель с мембраной, генерирующий парообразование (см. рисунок)

При образовании загрязнений, налета и отложений на мемbrane излучателя прибора:



- Залейте в рабочую базу 200-250 мл одного из растворов для очистки резервуара (раствор лимонной кислоты или слабый раствор столового уксуса), подождите 15 мин, а затем вычистите все кисточкой (может не входить в комплект).
- После обработки раствором аккуратно протрите влажной тканью.
- Не используйте твердые или острые предметы для очистки мембранны излучателя.
- Избегайте попадания воды внутрь скрытых полостей корпуса рабочей базы приборы, в которых располагаются электронные компоненты управления.



Разведите 2/3 части воды и 1/3 части 6%-9% столового уксуса.



Смешайте 25 гр. лимонной кислоты с 0,5 л. теплой воды.



Залейте в рабочую базу 200- 250 мл одного из растворов для очистки, подождите 15 мин, затем вычистите все кисточкой.



После обработки раствором аккуратно протрите влажной тканью.



### Внимание!

Доводим до Вашего сведения, что несоблюдение правил эксплуатации и регулярного ухода за увлажнителем, в случае неисправности может повлечь за собой прекращение гарантийных обязательств производителя.

# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку. Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.



**Внимание!** Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой шнур. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой шнур. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- После использования никогда не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора, так как со временем это может привести к его излому. Всегда гладко расправляйте сетевой шнур на время хранения.
- Замену сетевого шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра. Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИБОРА

- Перед первым использованием выдержите прибор при комнатной температуре в течение 30 минут.
- Благоприятные условия работы увлажнителя: температура 5-40С, относительная влажность меньше 80%.
- Запрещается использовать прибор на неровных, неустойчивых поверхностях.
- При работе увлажнитель должен находиться на расстоянии не менее 30 см от мебели и других предметов, во избежание их повреждения.
- Отключайте прибор от сети во время чистки, при заполнении бачка для воды.
- Не допускайте попадания воды внутрь прибора через отверстия в нижней части основания.
- Отключайте прибор, когда бачок для воды пуст.
- Для заполнения прибора используйте чистую холодную воду с температурой ниже 40С (мы рекомендуем только дистиллированную или фильтрованную), не допускается добавление в воду ароматических добавок, масел и проч. Аромамасла добавляются в специальную капсулу, расположенную в основании прибора.

## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



Прибор предназначен для бытового применения.

Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, и использования вне помещений.



Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Устранение
➤ ЖК Дисплей не горит ➤ Пар не появляется	✓ Прибор не подсоединен к сети ✓ Нет напряжения в сети	1. Подсоедините прибор к сети. 2. Проверьте напряжение в сети
➤ Неприятные запахи при включении	✓ Прибор еще новый. ✓ Вода грязная или застоявшаяся	1. Оставьте бачок в открытом виде на 12 часов в прохладном месте. 2. Очистите бачок, наполните его чистой водой
➤ Слишком маленький объем выходящего пара	✓ Излучатель загрязнен. ✓ Вода грязная или застоявшаяся	1. Очистите излучатель. 2. Очистите бачок, наполните его чистой холодной водой.
➤ Необычные звуки	✓ Бачок не установлен на основание увлажнителя. ✓ Бачок пуст	1. Установите бачок. 2. Заполните бачок водой

## Внимание!



Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.



Если с помощью описанных выше шагов Вы не смогли устраниТЬ проблему своими силами, то рекомендуем обратиться в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS в Вашем регионе.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров приведены на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.

# ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА, РЕАЛИЗАЦИЯ

## ХРАНЕНИЕ

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°С с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. 12

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

### Технические характеристики

Напряжение сети 220-240 В

Частота ~50 Гц

Мощность 30 Вт

Мощность в режиме «Теплый пар» 110 Вт

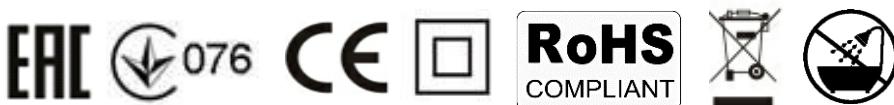
Объем бачка для воды 5 литров

Средний расход воды 500 мл/ч

Класс защиты II

# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза. Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя».



**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия**

**Расчетный срок службы изделия:** 3 года

**Гарантийный срок:** 3 года со дня покупки

**Изготовитель:**

POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

at factory FOSHAN SAMYOO ELECTRONIC CO., LTD

528322, Jiangcun Industrial Zone, Leliu Town, Shunde, Foshan, Guangdong, China

Поларис Корпорейшн Лимитед

Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

на заводе ФОШАН САМЬО ЭЛЕКТРОНИК КО., ЛТД

528322, Промышленная зона Цзяньгун, город Лелью, округ Шунде, Фошан, Гуандун, Китай

**Произведено в Китае.**

**Импортер:** ООО "Континент", Россия, 115419, г.Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13.

**Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:**

ООО «Поларис Инт», 105005, Россия, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26

Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изделие: Ультразвуковой увлажнитель воздуха

**Модель:** PUH 9105 IQ Home

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и тёмных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.

4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, , кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.

# ЗМІСТ

<b>Вступ</b>	<b>46</b>
Корисна інформація про вологість повітря	46
<b>Комплект поставки</b>	<b>47</b>
Огляд та найменування деталей	48
<b>Панель керування</b>	<b>49</b>
Загальна інформація	49
Індикатори на дисплеї	50
<b>Пульт дистанційного керування</b>	<b>51</b>
<b>Підготовка до роботи та увімкнення</b>	<b>52</b>
<b>Правильне місце розташування</b>	<b>54</b>
<b>Функції та можливості зволожувача</b>	<b>55</b>
Швидкість подачі пари	56
Функція «Таймер»	57
Капсула для ароматичних олій	58
Іонізатор та режим «Тепла пара»	59
Здоровий режим	60
Дитячий режим	61
Нічний режим	62
Функція «Захист від дітей»	63
<b>Налаштування та підключення Wi-Fi</b>	<b>64</b>
Для мобільних пристройів з ОС Android	65
Приєднання раніше сконфігурованого пристрою	66
Переконфігурація пристрою на іншу WiFi мережу (режим діагностики)	67
Для мобільних пристройів з ОС IOS	68
Повернення підключення до заводських налаштувань	71
Функціонал зволожувача у мобільному додатку	71
Додаткові функції зволожувача	72
<b>Пошук та усунення можливих несправностей під час підключення до Wi-Fi</b>	<b>74</b>
<b>Догляд та обслуговування</b>	<b>75</b>
Рекомендації щодо твердості води	75
Правила догляду за пристроям	76
Правила догляду за резервуаром	76
Очищення резервуара від нальоту та відкладень	77
Заміна фільтра	77
Правила догляду за робочою базою	78
Очищення робочої бази від нальоту та відкладень	78
<b>Загальні вказівки щодо безпеки</b>	<b>79</b>
<b>Сфера використання</b>	<b>80</b>
<b>Пошук та усунення несправностей</b>	<b>81</b>
<b>Зберігання, транспортування, реалізація</b>	<b>82</b>
<b>Інформація про сертифікацію</b>	<b>83</b>
<b>Гарантійні зобов'язання</b>	<b>84</b>



Звертаємо Вашу увагу, що будь-який зволожувач повітря є пристроям, чутливим до якості та складу води, що використовується, наявності у ній сторонніх домішок, утворення відкладень через неналежний догляд за пристроям.

Просимо уважно ознайомитися з важливими розділами цієї інструкції, такими як «Догляд та обслуговування», «Рекомендації щодо твердості води», від яких буде залежати ефективна робота Вашого нового зволожувача.

Ми турбуюмося про Вас та про Ваш комфорт, а також про задоволення від використання нашої побутової техніки, тому надаємо детальні рекомендації щодо догляду, що дасть Вам змогу на тривалий термін продовжити строк її служби.

Недотримання рекомендацій щодо догляду за зволожувачем повітря та його ключовими деталями може згубно вплинути на якість його роботи, а також призвести до виходу пристроя з ладу раніше заявленого строку служби або гарантійного терміну.

## ВСТУП

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну.

Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Сподіваємося, що Ви оціните зручність верхнього заливання води: відсутність необхідності перенесення резервуара до джерела води та простоту керування.

## КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВОЛОГІСТЬ ПОВІТРЯ

Вологість повітря є одним з життєво необхідних показників для підтримання здоров'я людини.

Повітря завжди містить водяну пару, її процент залежить від температури навколишнього середовища.

У сучасних залізобетонних та цегляних будівлях, особливо у зимовий час, спостерігається понижений рівень вологості.

Сухе повітря у приміщеннях викликає подразнення та лущення шкіри, може з'явитися відчуття сухості в очах та у горлі, що значно погіршує самопочуття.

Наш зволожувач повітря допоможе вирішити цю проблему та підвищити рівень комфорту.

Це стосується не лише дорослих, а також дітей та навіть домашніх тварин. Суха слизова оболонка у зимовий час підвищує схильність до простудних та інших інфекційних захворювань.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу й догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, якщо це можливо, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



Зволожувач повітря  
PUH 9105 IQ



Пульт дистанційного  
керування



Пензлик для очищення  
вапняного нальоту



Відеоінструкція  
\*Відскануйте QR-код



Інструкція з експлуатації /  
Гарантія

# ОГЛЯД ТА НАЙМЕНУВАННЯ ДЕТАЛЕЙ



- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. ДИФУЗОР ДЛЯ ВИХОДУ ПАРИ | 6. КРИШКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ   |
| 2. ВЕРХНЯ КРИШКА           | 7. КАБЕЛЬ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ       |
| 3. РУЧКА                   | 8. ЕЛЕМЕНТ ВИХІДНОГО КЛАПАНА    |
| 4. РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ      | 9. УЛЬТРАЗВУКОВА МЕМБРАНА       |
| 5. ФІЛЬТРУВАЛЬНИЙ ЕЛЕМЕНТ  | 10. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ ТА ДИСПЛЕЙ |
|                            | 11. КАПСУЛА ДЛЯ АРОМА-ОЛІЇ      |



**Увага!** У базі зволожувача завжди залишається вода під час роботи – так і має бути, це нормальній режим роботи зволожувача.

# ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



КНОПКА	ЗНАЧЕННЯ
ON/OFF	Увімкнення та вимкнення приладу
MODES	Кнопка увімкнення автоматичного, дитячого або здорового режиму
NIGHT	Кнопка увімкнення нічного режиму
HUMIDITY	Кнопка налаштування рівня вологості
TIMER	Кнопка увімкнення та налаштування таймера автовимкнення
DEGERMING	Кнопка увімкнення іонізатора / режиму теплої пари
	Сенсор регулювання швидкості подачі пари

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

**Відносна вологість** - це кількість водяних парів у повітрі, виражена у процентах від максимальної кількості води, которую повітря може утримувати за такої температури.

Зазвичай її позначають у **% RH**, наприклад 45% RH. Атмосферне повітря завжди містить водяну пару, процент якої залежить від метеорологічних умов.



Чим вища температура, тим більше водяної пари міститься у повітрі. Таким чином, ми застосовуємо поняття «відносної вологості». Коли холодне повітря нагрівається до комфортної температури у зимовий період, відносна частка водяної пари у повітрі падає, що означає падіння відносної вологості повітря. Для того, щоб зберегти комфортне і здорове навколишнє середовище у домашніх умовах, нам потрібно штучно збільшувати вміст води або водяної пари у повітрі, це і є зволоження повітря.

# ІНДИКАТОРИ НА ДИСПЛЕЇ



## СИМВОЛ ЗНАЧЕННЯ



Фактична або задана вологість повітря

%RH

**Відносна вологість** - це кількість водяних парів у повітрі, виражена у процентах від максимальної кількості води, яку повітря може утримувати за такої температури. Зазвичай її позначають у **% RH**, наприклад 45% RH. Атмосферне повітря завжди містить водяну пару, процент якої залежить від метеорологічних умов.

1~12

Таймер встановлено в діапазоні від 1 до 12 годин (крок 1 год)

-- : --

Вимкнення таймера



Швидкість подачі пари



Функція «Таймер» дозволяє задати час, через який прилад відключиться автоматично (від 1 до 12 годин з кроком 1 год)



Нічний режим



Здоровий режим



Дитячий режим



Автоматичний режим



Іонізація



Тепла пара



Закінчилась вода



Значок Wi-Fi

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



КНОПКА	ЗНАЧЕННЯ
	Увімкнення / вимкнення приладу
	Нічний режим
	Автоматичний режим
	Дитячий режим
	Здоровий режим
	Увімк. / вимк. підсвічування бачка
	Налаштування таймера автовимкнення
	Увімк. іонізатора / режиму теплої пари
	Налаштування рівня вологості
	Вибір швидкості подачі пари

# ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ ТА УВІМКНЕННЯ

1



Перед першим увімкненням залиште прилад у приміщенні на 30 хвилин.

2



1. Зніміть верхню кришку з дифузором для виходу пари.
2. Зніміть резервуар для води з основи зволожувача.

3



1. Утримуючи резервуар дотори дном, відкрийте кришку резервуара.
2. Заповніть його, використовуючи холодну чисту воду (бажано дистильовану або фільтровану).

4



1. Закрутіть кришку резервуара для води. Переконайтесь у тому, що з нього не тече. Поставте резервуар на основу зволожувача.
2. Встановіть верхню кришку з дифузором для виходу пари.

5



Увімкніть прилад в електричну мережу. Переконайтесь, що вилка щільно вставлена в розетку.

6



Щоб увімкнути зволожувач, натисніть кнопку (ON/OFF) на пульті дистанційного керування або на панелі керування



**Увага!** Під час заливання води в бачок стежте, щоб вода не попадала в отвори трубки для виходу пари.

**Важливо!** Не допускайте попадання води всередину приладу через отвори у нижній частині основи.

**7**

1. На дисплеї спалахують цифри, які показують температуру та вологість повітря у приміщенні.  
2. Прилад починає працювати в автоматичному режимі

**8**

На дисплеї спалахує індикатор, який **(A)** показує, що прилад працює в автоматичному режимі, автоматично обираючи рівень швидкості подачі пари, який забезпечує оптимальний режим вологості у приміщенні

**9**

Якщо вологість у приміщенні менша, ніж значення, що відповідає поточній температурі повітря (див. таблицю справа), прилад починає працювати у режимі підвищеної швидкості подачі пари.

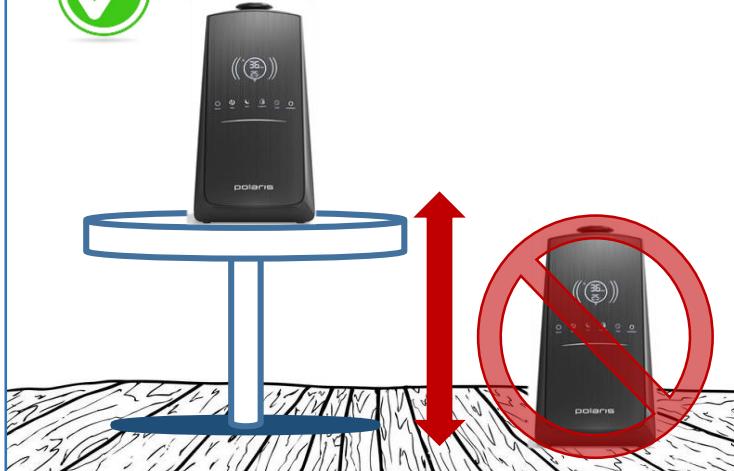
Після досягнення розрахункових параметрів вологості повітря прилад автоматично зменшує подачу пари для її підтримування.

Прилад перевіряє відповідність рівнів температури та вологості щовилини

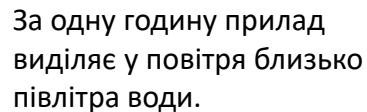
В Автоматичному режимі доступно увімкнення/вимкнення іонізації та теплої пари (послідовним натисненням кнопки DEGERMING). За відсутності будь-яких операцій протягом 15 секунд дисплей переходить у режим енергозбереження, його яскравість зменшується. Для активації дисплея натисніть на будь-яку кнопку, за винятком кнопки ON/OFF.

t повітря	°C	Вологість %
≤19		65
20		60
21		58
22		57
23		55
24		53
25		50
26		48
27		45
28		43
29		40
30		38
31		36
32		35
33		34
34		32
35		31
36		30
37 та вище		25

# ПРАВИЛЬНЕ МІСЦЕ РОЗТАШУВАННЯ



Поставте зволожувач на столі, комоді.  
Не ставте зволожувач безпосередньо на підлогу.



Тому важливо обрати  
правильне місце  
розташування приладу.



Не ставте прилад безпосередньо на підлогу, оскільки струмінь пари може пошкодити покриття на підлозі, наприклад паркет або килим.



1. Прилад має бути розташований не більше ніж 30 см від найближчої стіни.
2. Не спрямовуйте на стіни або рослини, щоб уникнути пошкодження конденсатом.

- Зволовжувач повітря має бути розміщений вище рівня підлоги, наприклад, на столі, комоді тощо.
  - Необхідно простежити за тим, щоб прилад був встановлений не ближче ніж 30 см. від найближчої стіни.
  - Не спрямовуйте розпилювач на стіну, рослини, меблі або інші предмети, щоб уникнути їх пошкодження конденсатом.  
Дотримуйтесь дистанції мінімум 30 см.

# **ФУНКЦІЇ ТА МОЖЛИВОСТІ ЗВОЛОЖУВАЧА**

- 1. Функція Wi-Fi** : дистанційне керування приладом через мобільний додаток для iOS та Android.
- 2. Автоматичне відключення приладу при нестачі води.** Об'єм резервуара для води забезпечує достатньо тривалу роботу зволожувача. Якщо Ви не помітили, що вода в бачку вже закінчилась, прилад відключається автоматично.
- 3. Автоматичний контроль рівня вологості у приміщенні.** Зовнішній гігрометр вимірює рівень вологості у приміщенні, а блок керування автоматично підтримує заданий рівень.
- 4. Індикація вологості та температури.** Вбудований індикатор показує рівень вологості та температуру у приміщенні.
- 5. Дистанційне керування приладом за допомогою пульта.** Керування усіма функціями приладу дистанційно за допомогою пульта.
- 6. Вбудований іонізатор** насичує повітря від'ємними іонами.
- 7. Функція «Таймер».** Ця функція дозволяє налаштовувати таймер автоматичного вимкнення на час до 12 годин.
- 8. Функція «Тепла пара».** Вбудований керамічний підігрівач підвищує температуру води у робочій посудині для збільшення ефективності зволоження.
- 9. Функція «Нічний режим».** Вимкнення підсвічування, автоматичний контроль вологості у приміщенні.
- 10. Можливість використання ароматичних олій.**
- 11. Фільтр для води.** Прилад оснащений високоефективним змінним фільтром з іоннообмінною смолою для видалення домішок та пом'якшення води.
- 12. Прилад оснащений зовнішнім гігрометром**, що дає можливість покращеного автоматичного контролю оптимального рівня вологості у приміщенні.
- 13. Висока ефективність при низькому споживанні енергії.**

# ШВИДКІСТЬ ПОДАЧІ ПАРИ

Прилад оснащений 7-ма швидкостями подачі пари.

Торканням сенсора  у напрямку зліва направо (збільшення) або навпаки (зменшення), оберіть бажану швидкість подачі пари.

Символи на дисплеї  будуть відображати бажану швидкість.



Торканням сенсора  у напрямку зліва направо (збільшення) або навпаки (зменшення), оберіть бажану швидкість подачі пари (від 1 до 7)

Символи на дисплеї  будуть відображати бажану швидкість. Для скасування натисніть кнопку 

Сенсор  на панелі керування (або -/+ на пульті керування) призначений для скасування автоматичного/здорового/дитячого режиму та ручного регулювання швидкості подачі пари.

До натиснення кнопки HUMIDITY 

дисплей показує поточну вологість у

приміщенні (мал. 1).

Ви можете задати відносну вологість у діапазоні від 30% до 75%.

Щоразу при натисненні на кнопку рівень вологості підвищується на 5%. Щоб припинити задавати вологість, необхідно, досягнувши значення вологості 75%, натиснути на кнопку ще раз. На дисплей протягом 5ти секунд буде світитися символ "--", потім прилад вийде з режиму задавання вологості. Припинити задавання вологості також можна довгим натисненням кнопки HUMIDITY. 

Через 5 секунд після вибору значення вологості дисплей знову буде показувати поточну вологість у приміщенні, а бажане значення збережеться у пам'яті приладу.

## Увага!



Якщо бажана (задана) вологість менша за поточну, зволожувач буде знаходитися у режимі сну. А якщо задана вологість вища за поточну, зволожувач почне роботу, при цьому швидкість подачі пари обирається автоматично. Регулювання швидкості подачі пари у цьому режимі недоступне. Під час роботи у режимі заданої вологості на дисплеї світиться індикатор (мал. 2) 

# ФУНКЦІЯ «ТАЙМЕР»

Функція «Таймер» дозволяє налаштовувати час, за який прилад відключиться автоматично (від 1 до 12 годин з кроком 1 година).

Для увімкнення таймера натисніть на кнопку TIMER  та задайте бажаний час роботи приладу. На дисплеї буде відображатися час, що залишився до відключення приладу, а також індикатор.

Для відключення налаштувань таймера  оберіть “--” (наступне натиснення після значення 12 год).

Припинити налаштування таймера можна довгим натисненням кнопки TIMER .



Завжди стежте за рівнем води в бачку.

Якщо під час роботи в бачку закінчиться вода, зволожувач відключиться автоматично.



На дисплеї спалахне індикатор нестачі води в бачку, прилад подасть звуковий сигнал (у всіх режимах роботи, крім Нічного).



Долийте води та натисніть повторно кнопку увімкнення, прилад відновить роботу.

# КАПСУЛА ДЛЯ АРОМАТИЧНИХ ОЛІЙ

У посудину для ароматичних речовин з боку зволожувача можна залити ароматичну олію.

1



Як показано на малюнку, натисніть на контейнер для ароматичних олій, і він вийде автоматично.

2



Витягніть капсулу для ароматичних олій, встановлену в основу зволожувача.

3



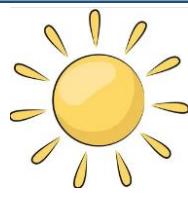
Візьміть ефірну олію і крапніть кілька крапель на губку, що знаходиться всередині капсули.

4



Вставте капсулу на місце, щоб пролунав легкий звук клацання. Після цього пар ароматичних олій почне змішуватися з водяною парою.

5



Для припинення ароматизації або при пакуванні приладу для тривалого зберігання ретельно промийте та висушіть губку.



У жодному разі не заливайте ароматизатор безпосередньо у резервуар для води. Це приведе до пошкодження пристроя та припинення дії гарантії.

# ІОНІЗАТОР ТА РЕЖИМ «ТЕПЛА ПАРЫ»

Послідовним натисненням кнопки DEGERMING



можна увімкнути/вимкнути

іонізатор та/або режим «теплої пари».

На дисплеї спалахне індикатор іонізації та/або індикатор режиму «теплої пари»



Пара стає теплою через 10-15 хвилин.

1



Послідовним натисненням кнопки DEGERMING можна увімкнути/вимкнути іонізатор та/або режим «теплої пари»

2



На дисплеї спалахне індикатор іонізації



та/або індикатор режиму «теплої пари»

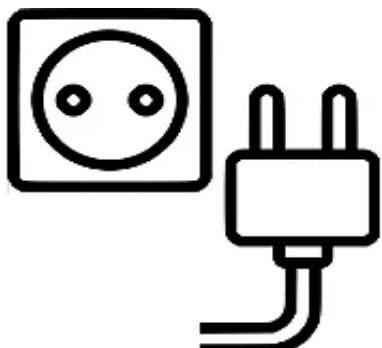
Пара стає теплою через 10-15 хвилин

3



Щоб вимкнути прилад, натисніть кнопку ON/OFF. Прилад буде знаходитися в режимі Standby.

4



Для повного відключення приладу витягніть вилку з розетки.

# ЗДОРОВИЙ РЕЖИМ

Послідовним натисненням кнопки MODES  активується один з наступних режимів роботи: Здоровий/Дитячий/Автоматичний/Нічний

**Здоровий режим** – рекомендується для дорослих.

На дисплеї спалахує індикатор здорового режиму  , а також індикатор теплої пари 

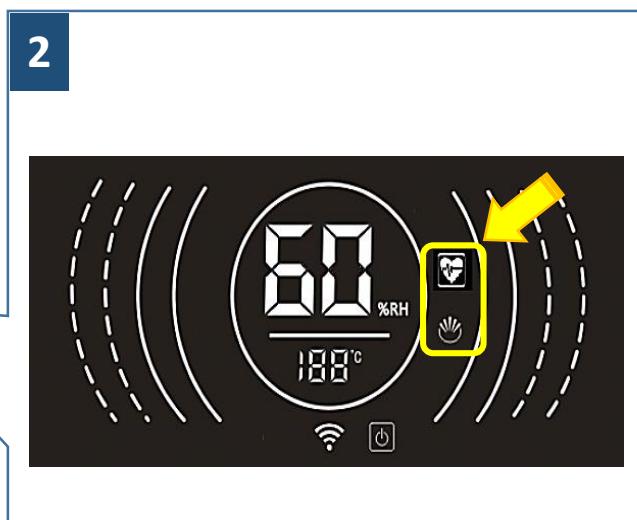
У здоровому режимі прилад підтримує рівень вологості 60%.

Прилад працює з високою швидкістю подачі пари до досягнення цього рівня вологості, потім переходить у режим очікування.

У цьому режимі доступно увімкнення/вимкнення  іонізації та теплої пари (послідовним натисненням кнопки DEGERMING)



Натисніть послідовно кнопку MODES для активації «Здорового режиму».



На дисплеї спалахує індикатор здорового режиму  , а також індикатор теплої пари 



У цьому режимі доступне увімк./вимк. іонізації та теплої пари (послідовним натисненням кнопки DEGERMING) 

\* Опис Автоматичного режиму див. розділ «Підготовка до роботи та увімкнення»

# ДИТЯЧИЙ РЕЖИМ

Послідовним натисненням кнопки MODES  активується один з наступних режимів роботи: Здоровий/Дитячий/Автоматичний/Нічний.

**Дитячий режим** – рекомендується для приміщень, де знаходяться діти.

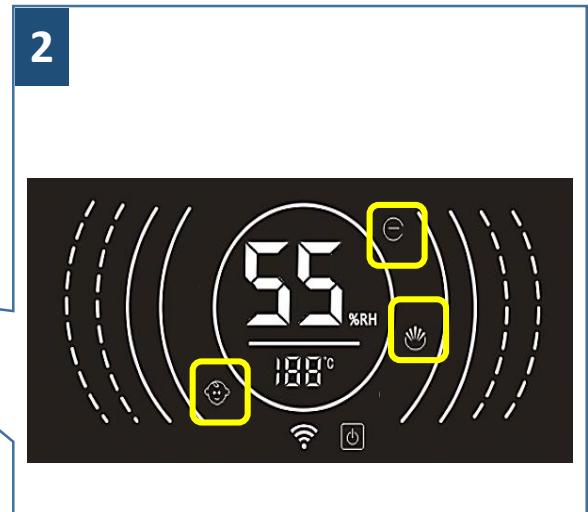
На дисплеї спалахує індикатор  , автоматично вмикаються іонізатор (на дисплеї спалахує індикатор  ) та режим теплої пари (на дисплеї спалахує індикатор  ).

В дитячому режимі прилад підтримує рівень вологості 55%. Прилад працює з високою швидкістю подачі пари до досягнення цього рівня вологості, потім переходить у режим очікування.

У цьому режимі доступно увімкнення/вимкнення іонізації та теплої пари (послідовним натисненням кнопки DEGERMING) 



Натисніть послідовно кнопку MODES для активації «Дитячого режиму»



На дисплеї спалахує індикатор  , автоматично вмикається іонізатор (на дисплеї спалахує індикатор  ) та режим теплої пари (на дисплеї спалахує індикатор  )



У цьому режимі доступне увімк./вимк. іонізації та теплої пари (послідовним натисненням кнопки DEGERMING  )

\* Опис Автоматичного режиму див. розділ «Підготовка до роботи та увімкнення»

# НІЧНИЙ РЕЖИМ

**Нічний режим:** натисненням кнопки NIGHT  вмикається нічний режим.

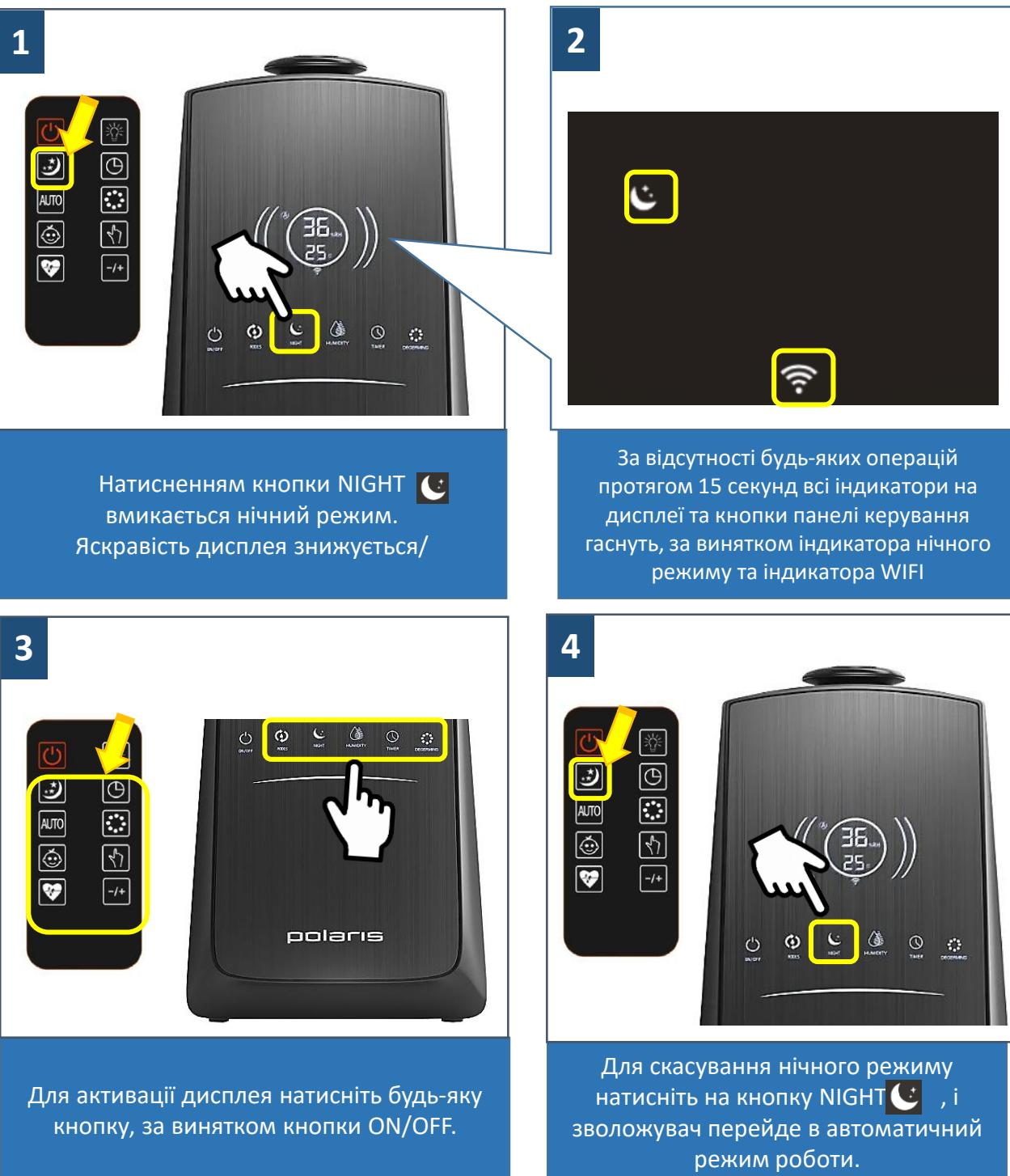
Яскравість дисплея знижується. За відсутності будь-яких операцій протягом 15 секунд всі індикатори на дисплеї та кнопки панелі керування гаснуть, за винятком індикатора нічного режиму  та індикатора WIFI 

У нічному режимі зволожувач працює за тим же принципом, що і в автоматичному режимі.

Для активації дисплея натисніть на будь-яку кнопку, за винятком кнопки ON/OFF.

Для скасування нічного режиму натисніть кнопку NIGHT  , і зволожувач перейде в автоматичний режим роботи.

В інших режимах роботи довгим натисненням кнопки  можна увімк./вимк. підсвічування резервуара для води.



The diagram illustrates the four steps for managing the Night Mode on a Polaris humidifier:

- Step 1:** Shows the remote control and the device's control panel. A yellow arrow points to the "NIGHT" button on the remote, and another yellow box highlights the "NIGHT" indicator light on the device's panel. A hand icon is shown pressing the "NIGHT" button on the device's panel.
- Step 2:** Shows the device's display screen. The "NIGHT" indicator light is illuminated with a yellow box around it. The Wi-Fi indicator light is also illuminated with a yellow box around it.
- Step 3:** Shows the remote control and the device's control panel. A yellow arrow points to the "ON/OFF" button on the remote, and a yellow box highlights the "ON/OFF" button on the device's panel. A hand icon is shown pressing the "ON/OFF" button on the device's panel. The "NIGHT" indicator light is also highlighted with a yellow box.
- Step 4:** Shows the device's display screen. The "NIGHT" indicator light is illuminated with a yellow box around it. A hand icon is shown pressing the "NIGHT" button on the device's panel. The "NIGHT" indicator light is now off, indicating the mode has been deactivated.

**Text descriptions for each step:**

- Step 1:** Натисненням кнопки NIGHT  вмикається нічний режим.  
Яскравість дисплея знижується/
- Step 2:** За відсутності будь-яких операцій протягом 15 секунд всі індикатори на дисплеї та кнопки панелі керування гаснуть, за винятком індикатора нічного режиму та індикатора WIFI 
- Step 3:** Для активації дисплея натисніть будь-яку кнопку, за винятком кнопки ON/OFF.
- Step 4:** Для скасування нічного режиму натисніть на кнопку NIGHT  , і зволожувач перейде в автоматичний режим роботи.

\* Опис Автоматичного режиму див. розділ «Підготовка до роботи та увімкнення»

# ФУНКЦІЯ «ЗАХИСТ ВІД ДІТЕЙ»

Натисніть та утримуйте сенсор регулювання подачі пари в точці  $\text{min}(-)$  та  $\text{max}(+)$  протягом 3 секунд.

Ви почуете 2 короткі звукові сигнали.

В увімкненому режимі індикатор ON/OFF буде блимяти кожних 5 секунд.

- При спробі натискання на кнопки пролунає звуковий сигнал
- Для виходу з режиму утримуйте кнопку ON/OFF протягом 3 секунд, Ви почуете 2 короткі звукові сигнали.



## Увага!

Забороняється ставити прилад на мокру або вологу поверхню, занурювати у воду або допускати попадання води у місця торкання кабеля живлення та корпусу приладу.

Не переміщуйте прилад, коли резервуар з водою максимально заповнений.

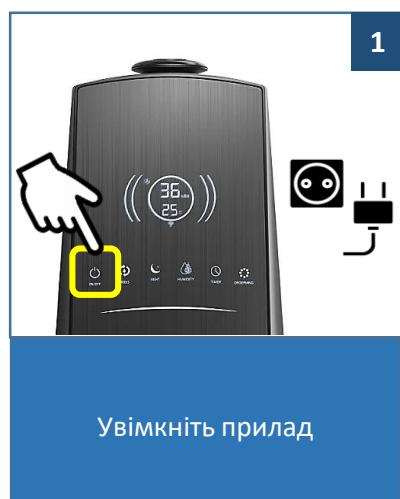
# НАЛАШТУВАННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ WI-FI



Завантажте та встановіть у Вашому мобільному пристрої (смартфоні або планшеті, що працює на платформі IOS або Android) безкоштовний мобільний додаток «POLARIS IQ HOME», котрий (залежно від типу мобільного пристроя) доступний для закачування в App Store або Google Play.



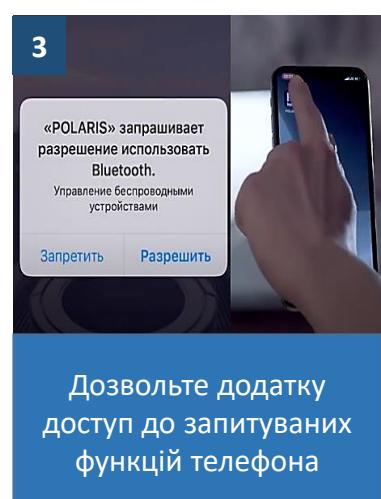
- Для завантаження відеоінструкції просто відскануйте QR-code камерою Вашого смартфона
- Увімкніть зволожувач у мережу.
- Відкрийте додаток POLARIS IQ HOME.
- На екрані «Головна» натисніть кнопку «Додати пристрій».
- У списку «Всі пристрой» оберіть зволожувач (PUH-9105).



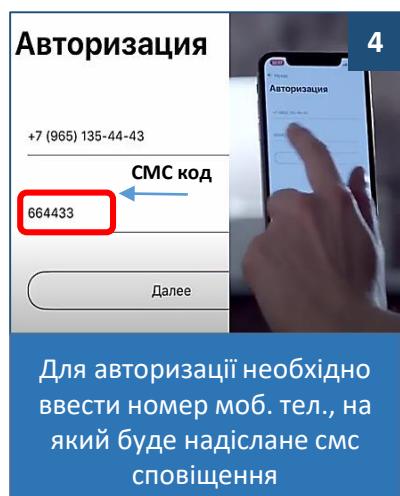
Увімкніть прилад



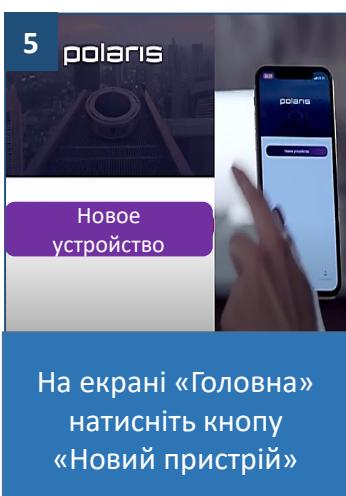
Завантажте та  
встановіть мобільний  
додаток «POLARIS IQ  
HOME»



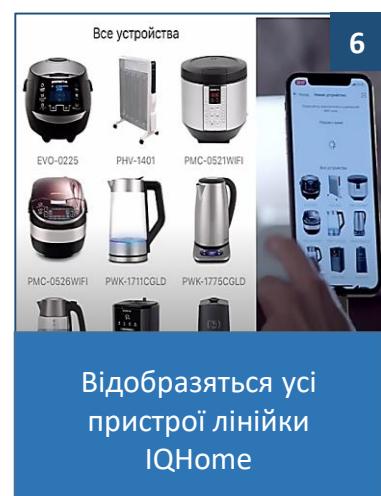
Дозвольте додатку  
доступ до запитуваних  
функцій телефона



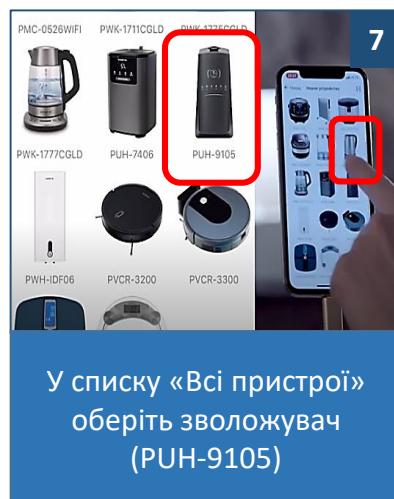
Для авторизації необхідно  
ввести номер моб. тел., на  
який буде надіслане смс  
сповіщення



На екрані «Головна»  
натисніть кнопку  
«Новий пристрій»



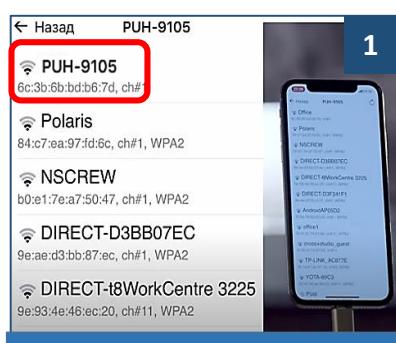
Відобразяться усі  
пристрої лінійки  
IQHome



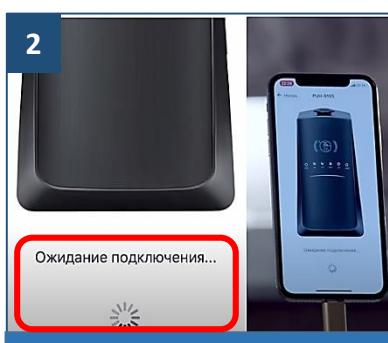
У списку «Всі пристрой»  
оберіть зволожувач  
(PUH-9105)

# Для мобільних пристрой з операційною системою Android

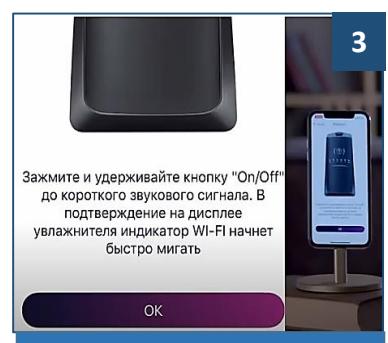
- Натисніть кнопку «Відкрити налаштування Wi-Fi», щоб відкрити налаштування Wi-Fi на смартфоні.
- Підключіть смартфон до мережі Wi-Fi, яка співпадає з назвою зволожувача (РУН-9105).
- Поверніться у додаток.
- На наступному екрані Вас попросять провести з'єднання з пристроєм:
  - Натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF на панелі керування зволожувача до звукового сигналу. На підтвердження на дисплеї зволожувача індикатор Wi-Fi почне блимати.
  - Потім у додатку натисніть кнопку «Продовжити».
- Вкажіть назву та пароль Wi-Fi мережі, на яку Ви хочете налаштувати пристрій, і натисніть «Підключити».
- Зачекайте, поки процедура конфігурації завершиться.



Підключіть смартфон до мережі Wi-Fi, яка співпадає з назвою зволожувача (РУН-9105)



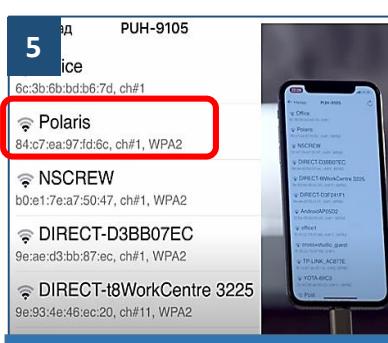
Процес підключення.  
Зачекайте



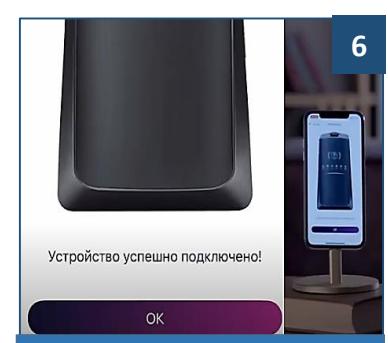
Дотримуйтесь рекомендацій в мобільному додатку



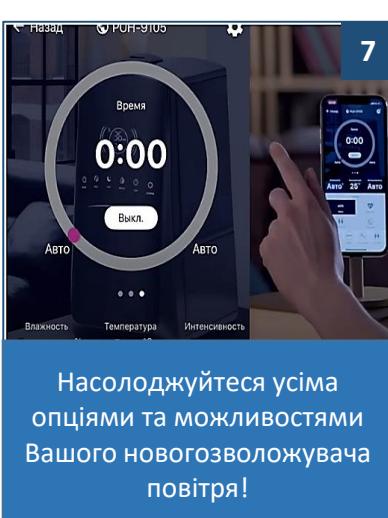
Натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF на панелі керування зволожувача до звукового сигналу. На підтвердження на дисплеї зволожувача індикатор Wi-Fi почне блимати



Вкажіть назву та пароль Wi-Fi мережі, на яку Ви хочете налаштувати пристрій, і натисніть «Підключити»



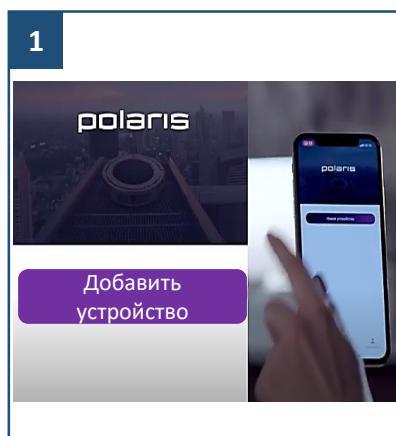
Вітаємо!  
Пристрій успішно підключений!



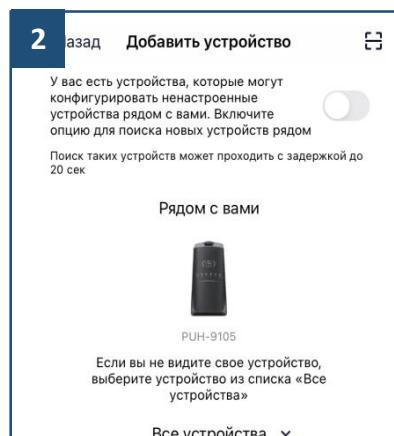
Насолоджуйтесь усіма опціями та можливостями Вашого новогозволожувача повітря!

# Приєднання раніше сконфігурованого пристрою

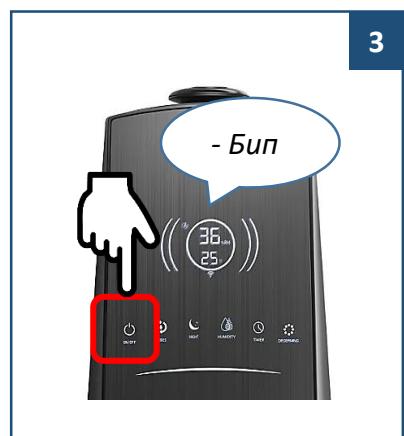
- Екран «Дім»: натисніть кнопку «Додати пристрій».
- У списку «Поряд з вами» оберіть зволожувач (РУН-9105). Якщо пристрою немає в мережі – переконайтесь, що у вас підключена Wi-Fi мережа, на котру сконфігуровано пристрій)
- На наступному екрані вас попросять провести з'єднання з пристроєм:
- Затисніть та утримуйте кнопку ON/OFF до звукового сигналу (Wi-Fi почне блимяти).
- Потім у додатку натисніть кнопку «Продовжити»



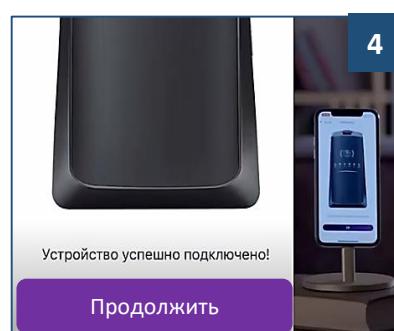
Екран «Дім»: натисніть кнопку «Додати пристрій»



У списку «Поряд з вами» оберіть зволожувач (РУН-9105). Якщо пристрою немає у мережі -- переконайтесь, що у Вас підключена Wi-Fi мережа



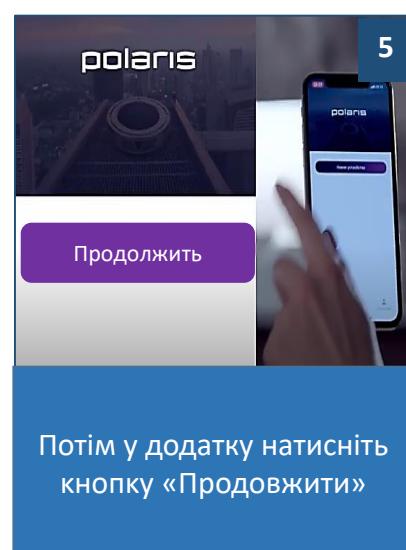
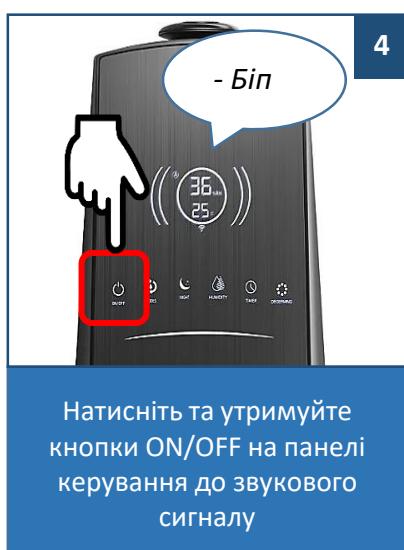
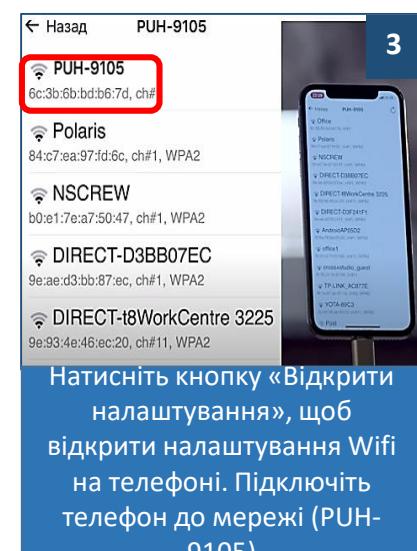
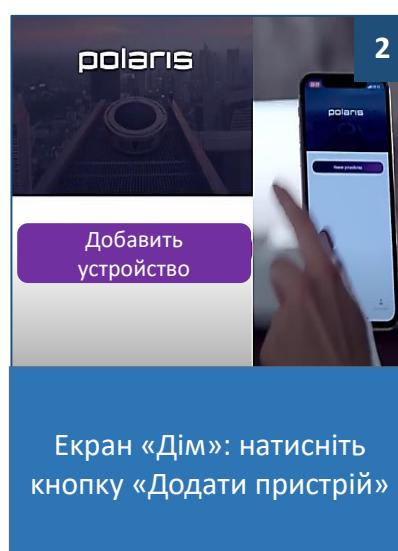
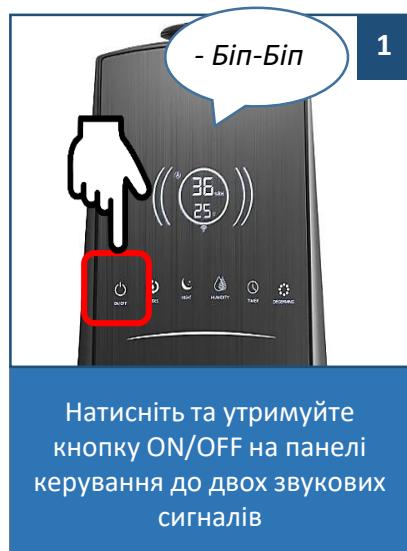
Натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF на панелі керування зволожувача до звукового сигналу. На підтвердження на дисплеї зволожувача індикатор Wi-Fi почне блимяти



Потім у додатку натисніть кнопку «Продовжити»

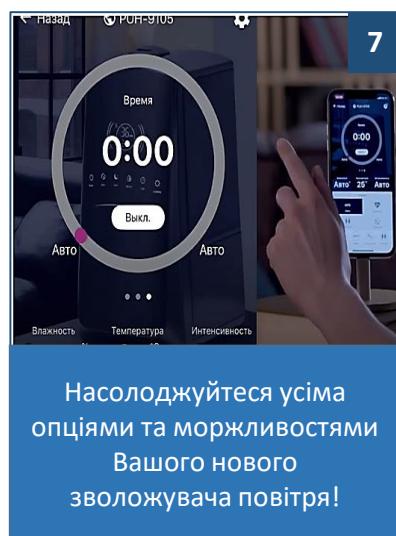
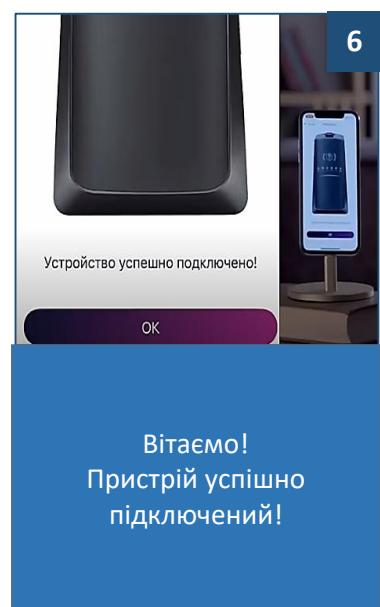
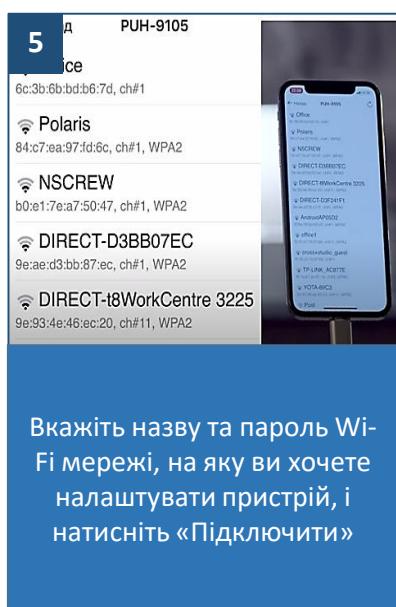
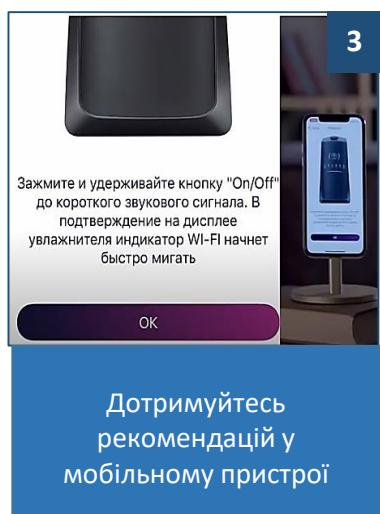
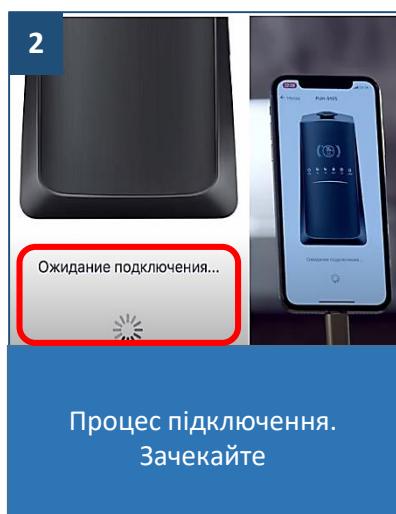
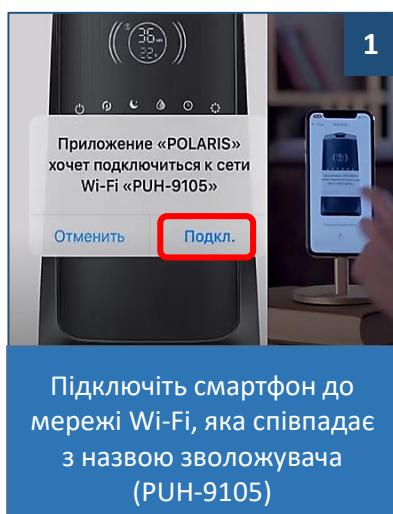
# Переконфігурація пристрою на іншу WiFi мережу (режим діагностики)

- Натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF до двох звукових сигналів.
- Екран «Дім»: натисніть кнопку «Додати пристрій».
- У списку «Всі пристрої» оберіть зволожувач (PUH-9105).
- Натисніть кнопку «Відкрити налаштування», щоб відкрити налаштування WiFi на телефоні
- Підключіть телефон до мережі (PUH-9105).
- Поверніться у додаток
- На наступному екрані Вас попросять провести з'єднання з пристроєм:
  - Натисніть та утримуйте кнопки ON/OFF до звукового сигналу (індикатор Wi-Fi почне блимати).
  - Потім у додатку натисніть кнопку «Продовжити»
    - На екрані, що відкрився, оберіть бажану дію: «Залишити конфігурацію та продовжити» - у такому випадку зволожувач залишиться сконфігуркованим на поточну мережу Wi-Fi, але Ваш телефон зможе керувати ним через мережу інтернет, або «Переконфігурувати пристрій» - в такому випадку Вам буде запропоновано переконфігурувати пристрій на нову мережу Wi-Fi.
  - Якщо Ви обрали «переконфігурувати пристрій»: вкажіть назву та пароль WiFi мережі, на яку ви хочете налаштувати пристрій, і натисніть «Підключити».
  - Зачекайте, поки процедура конфігурації завершиться.



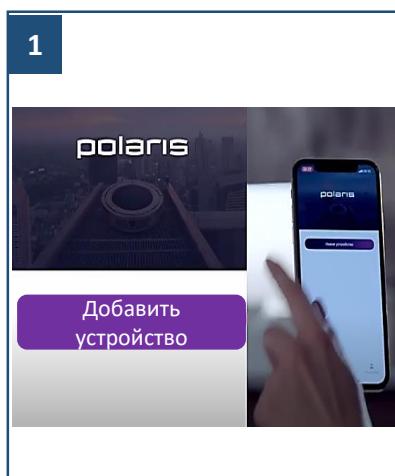
# Для мобільних пристрой з операційною системою IOS

- Натисніть кнопку «Продовжити», у вікні, що з'явилося, дозвольте смартфону підключитися до мережі Wi-Fi «PUH-9105».
- На наступному екрані Вас попросять провести з'єднання з пристроєм:
  - Натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF на панелі керування зволожувача до звукового сигналу. На підтвердження на дисплеї зволожувача індикатор Wi-Fi почне блимати.
  - Потім у додатку натисніть кнопку «Продовжити».
  - Вкажіть назву та пароль Wi-Fi мережі, на яку ви хочете налаштувати пристрій, і натисніть «Підключити»

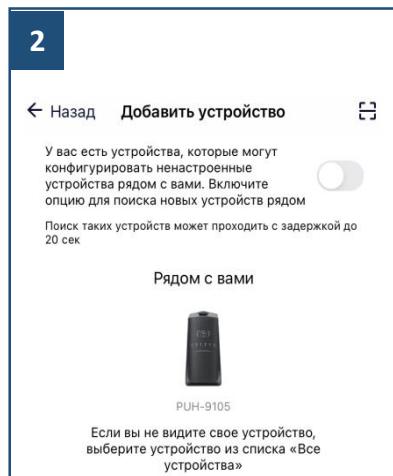


# Приєднання раніше сконфігурованого пристрою

- Екран «Дім»: натисніть кнопку «Додати пристрій».
- У списку «Поряд з вами» оберіть зволожувач (RUH-9105). Якщо приладу немає в мережі – переконайтесь, що у вас підключена Wi-Fi мережа, на яку сконфігуровано пристрій)
- На наступному екрані вас попросять провести з'єднання з пристроєм:
- Натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF до звукового сигналу (Wi-Fi почне блимати).
- Потім у додатку натисніть кнопку «Продовжити»



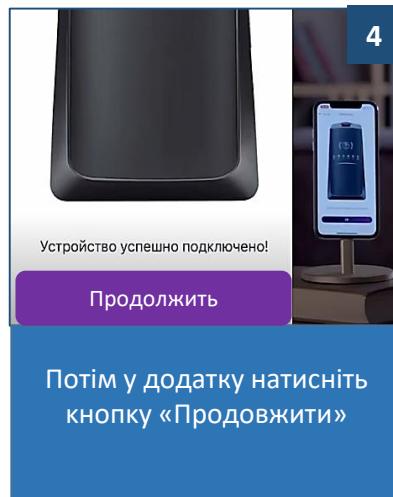
Екран «Дім»: натисніть кнопку «Додати пристрій».



У списку «Поряд з вами» оберіть зволожувач (RUH-9105). Якщо приладу немає в мережі – переконайтесь, що у вас підключена Wi-Fi мережа



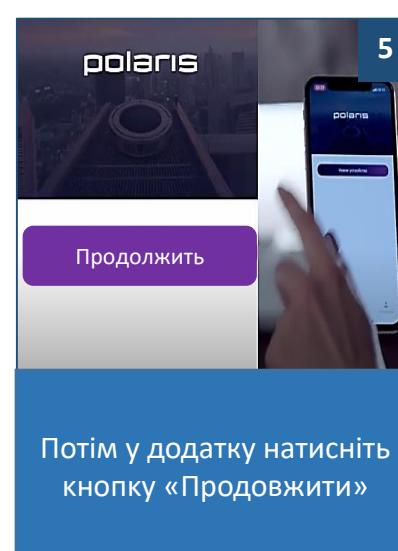
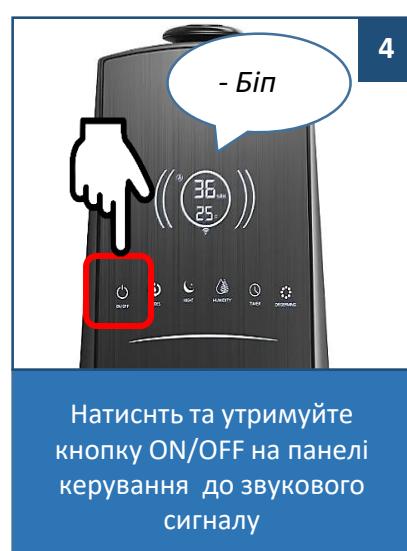
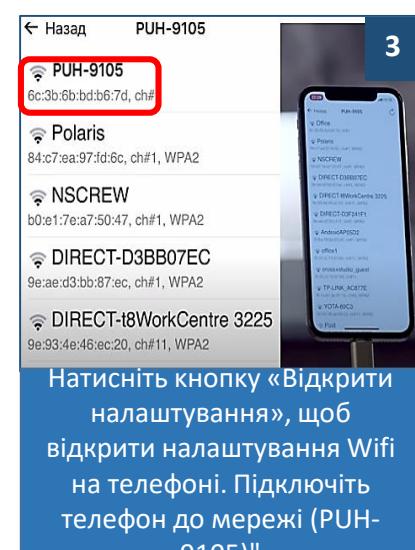
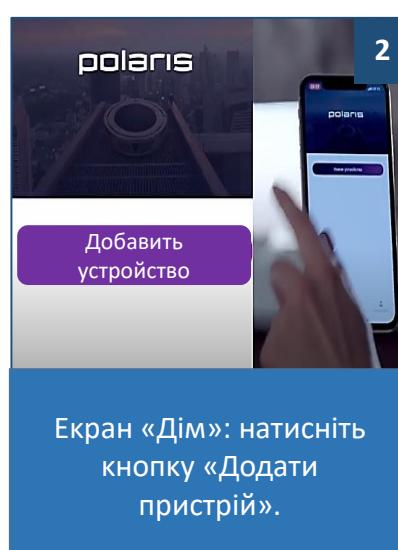
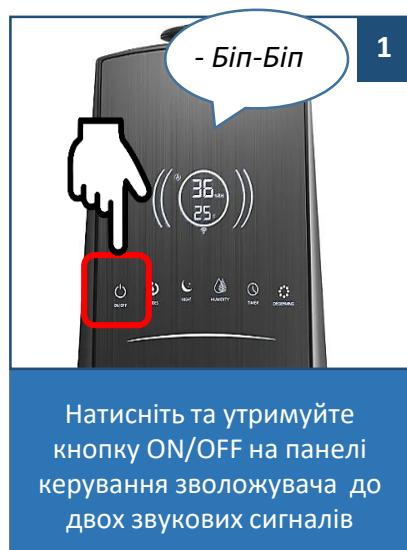
Натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF до звукового сигналу, на дисплей Wi-Fi почне блимати.



Потім у додатку натисніть кнопку «Продовжити»

# Переконфігурація пристрою на іншу WiFi мережу (режим діагностики)

- Натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF до двох звукових сигналів.
- Екран «Дім»: натисніть кнопку «Додати пристрій».
- У списку «Всі пристрої» оберіть зволожувач (RUH-9105).
- Натисніть кнопку «Відкрити налаштування», щоб відкрити налаштування WiFi на телефоні
- Підключіть телефон до мережі (RUH-9105).
- Поверніться у додаток.
- На наступному екрані вас попросять провести з'єднання з пристроєм:
  - Натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF до звукового сигналу (Wi-Fi почне блимати).
  - Потім у додатку натисніть кнопку «Продовжити»
    - В екрані, що відкрився, оберіть бажану дію: «Залишити конфігурацію та продовжити» - в такому випадку зволожувач залишиться сконфігуркованим на поточну мережу Wi-Fi, але Ваш телефон зможе керувати ним через мережу інтернет, або «Переконфігурувати пристрій» - в такому випадку Вам буде запропоновано переконфігурувати пристрій на нову мережу Wi-Fi.
  - Якщо Ви обрали «переконфігурувати пристрій»: вкажіть назву та пароль WiFi мережі, на яку ви хочете налаштувати пристрій, і натисніть «Підключити».
  - Зачекайте, поки процедура конфігурації завершиться.



# ПОВЕРНЕННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ

- Переведіть зволожувач у вимкнений стан натисненням кнопки ON/OFF (Кнопка ON/OFF має спалахнути червоним кольором).
- Натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF до трьох звукових сигналів. На підтвердження на дисплеї зволожувача індикатор Wi-Fi має зникнути.

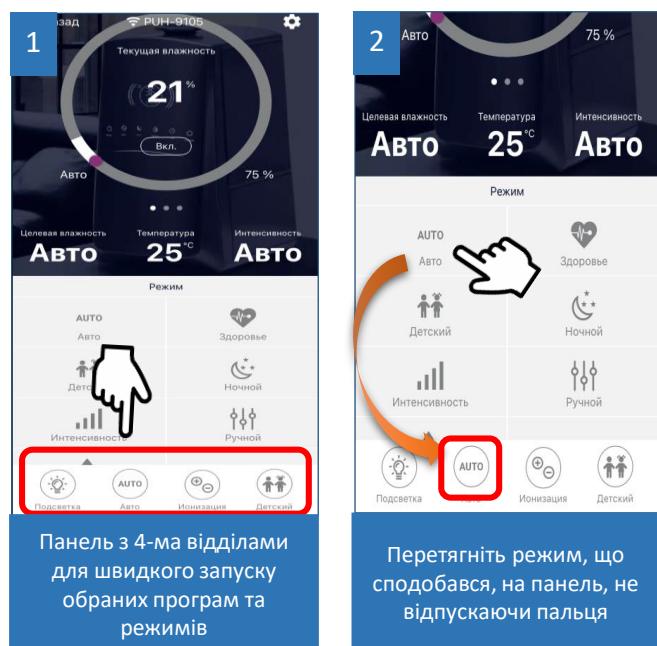


## ФУНКЦІЇ ЗВОЛОЖУВАЧА У МОБІЛЬНОМУ ДОДАТКУ

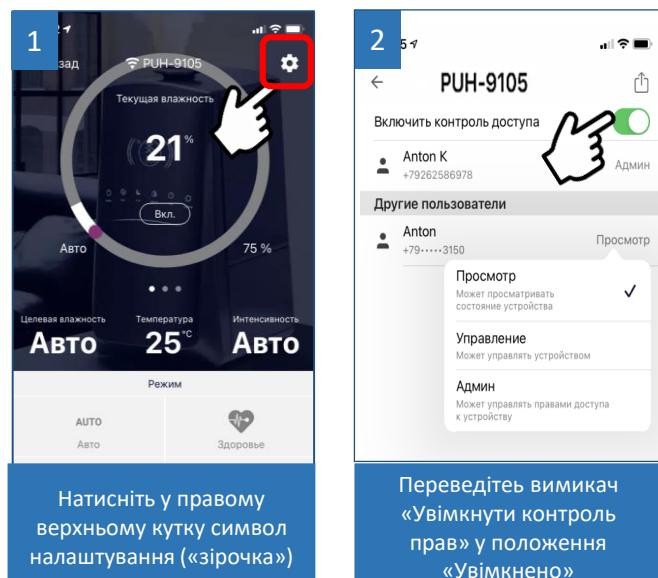
- Дистанційне керування через мобільний додаток для iOS/Android
- Увімкнення/вимкнення
- Налаштування режиму роботи:
  - Автоматичний
  - Дитячий
  - Здоровий
  - Нічний
- Функція підтримки рівня вологості та вибір швидкості подачі пари (7 швидкостей).
- Індикація вологості та температури
- Увімкнення/вимкнення іонізатора
- Увімкнення/вимкнення підсвічування
- Таймер автоматичного вимкнення до 12 годин
- Відключення звуку
- Сигналізація про нестачу води
- Увімкнення/вимкнення функції «Тепла пара»

# ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ ЗВОЛОЖУВАЧА

**1. Панель швидкого запуску:** на сторінці приладу у додатку внизу є панель з чотирма відділеннями для швидкого запуску обраних програм та режимів. Для розташування на цій панелі будь-якого режиму, що вам сподобався, просто натисніть його кнопку та перетягніть на панель, не відпускаючи пальця.



**2. Контроль прав доступу до приладу:** для активації контролю прав Вам необхідно зайди на сторінку приладу у додатку, натиснути у правому верхньому кутку пристрою символ налаштування («зірочка»), обрати пункт «Контроль прав» та перевести вимикач «Увімкнути контроль прав» у положення «Увімкнено». Після цього Ви автоматично стаєте адміністратором пристрою з повними правами доступу до нього, решта користувачів отримують рівень доступу «Перегляд». Ви можете визначити персональний рівень доступу для кожного користувача. Усі нові користувачі, які будуть підключатися до приладу вже після того, як Ви активували на ньому функцію контролю прав, будуть отримувати рівень доступу «Перегляд» та не зможуть керувати приладом до тих пір, поки Ви або інший адміністратор приладу не дадуть цьому користувачу відповідні права на керування.



**3. Можливість поділитися пристроєм:** Ви можете просто поділитися керуванням своїм пристроєм з будь-ким, у кого встановлено додаток Polaris IQ Home. Для цього Вам необхідно зайти на сторінку пристроя у додатку, натиснути у правому верхньому кутку символ налаштування («зірочка»), обрати пункт «Контроль прав» та натиснути на символ «Поділитися» у правому верхньому кутку. Після цього Ви побачите на екрані QR код цього пристроя.

Для того, щоб отримувачу просканувати цей QR код, їй необхідно на головному екрані додатку натиснути кнопку «Новий пристрій» та у вікні, що з'явилось, натиснути на піктограму сканера у правому верхньому кутку. Потім необхідно направити камеру телефона на наданий стороною-передавачем QR код та дотримуватися підказок системи.



- QR код можна передавати будь-яким способом:** пошта, месенджери, соціальні мережі. QR код приладу залишається незмінним до моменту активації режиму Reset на приладі. Після Reset старий QR код більше не діє.
- Моніторинг стану підключення:** натиснувши у налаштуваннях приладу на відповідну кнопку, можна оцінити якість підключення на всіх ділянках мережі та запустити універсального помічника для отримання рекомендацій та додаткових налаштувань.

# ПОШУК ТА УСУНЕННЯ МОЖЛИВИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ ПРИ ПІДКЛЮЧЕННІ ДО WIFI

Несправність	Причина	Усуення
<b>Пристрою не вдається підключитися до WiFi роутера</b>	<p>1. У процесі підключення відбувається збій</p> <p>2. Підключення здійснене успішно, прилад з'явився у списку приладів у додатку, але керування ним недоступне.</p> <p>3. Прилад був успішно підключений, але раптово перестав реагувати на команди з додатка.</p>	<p>a. Переконайтесь у тому, що Ваш прилад підтримується у додатку: на головному меню додатку натисніть кнопку «Додати пристрій» та розверніть список «Всі пристрой»;</p> <p>b. Переконайтесь у тому, що Ваш роутер працює на частоті 2,4 MHz., режим мережі 802.11 b/g/n. Для налаштування роутера керуйтесь інструкцією до Вашого роутера;</p> <p>c. Переконайтесь у тому, що Ваш роутер не накладає додаткових обмежень на вхідні підключення (наприклад, підключення MAC-адрес). Для налаштування роутера керуйтесь інструкцією до Вашого роутера;</p> <p>d. Переконайтесь у тому, що у Вас встановлена остання версія програми;</p> <p>e. Вивантажте програму з пам'яті телефона та запустіть ще раз: відкрийте список відкритих додатків у телефоні та перемістіть пальцем догори запущене вікно програми Polaris IQHome, потім заново запустіть програму та повторіть процес підключення;</p> <p>f. Активуйте режим діагностики приладу – зверніться до розділу «Налаштування підключення» в Інструкції користувача;</p> <p>g. Скиньте налаштування приладу (Reset) – зверніться до розділу «Налаштування підключення» в Інструкції користувача;</p> <p>Переконайтесь у тому, що Ваш телефон перепідключився до мережі WiFi. Для цього відкрийте розділ WiFi налаштувань телефона і у випадку необхідності підключіться до вашої мережі Wi-Fi вручну.</p> <p>Зайдіть на сторінку приладу і у правому верхньому кутку натисніть зірочку. Далі в розділі «Діагностика з'єднання» ознайомтеся з діаграмою діагностики. Натисніть на знак окулику поряд з червоною ділянкою мережі та дотримуйтесь інструкцій інтерактивного помічника.</p>
<b>Прилад не реагує на натиснення кнопок на панелі приладу</b>	Увімкнена функція захисту від випадкового натиснення («захист від дітей»)	Вимкніть захист у додатку, або з панелі приладу



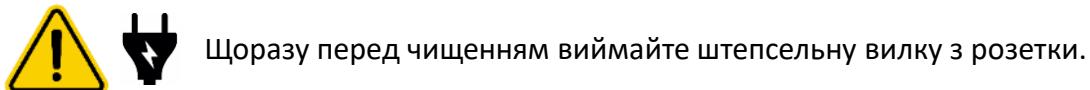
Не знайшли відповіді на Вашу проблему? Ознайомтеся з додатковою інформацією або зв'яжіться зі службою підтримки у розділі «Розумний дім» на нашому сайті.

# ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Через певний час використання зволожувача повітря на внутрішніх деталях приладу може утворюватися вапнистий наліт. Крім цього, в результаті застою води внутрішні елементи приладу можуть засмічуватися, а також можуть з'являтися неприємні запахи. Тому регулярний догляд за приладом та його чищення – це умова його безперебійної експлуатації відповідно до санітарних норм.

Рекомендовані інтервали чищення та догляду залежать від якості води, а також від фактичної тривалості експлуатації.

Для зовнішнього чищення використовуйте м'яку вологу серветку.



Інтервал	Операція
Щодня	Перевірка рівня води в резервуарі, за необхідності додавання води
Починаючи з 1-го тижня без експлуатації	Випорожнення та чищення
Кожних 2 тижні	Чищення піддона та резервуара для води

## РЕКОМЕНДАЦІЇ щодо ТВЕРДОСТІ ВОДИ

Звертаємо Вашу увагу на те, що будь-який зволожувач є приладом, чутливим до якості води, що використовується, наявності в ній сторонніх домішок, утворення відкладень через неналежний догляд за приладом.

У разі використання твердої води (наприклад, з водопроводу) можливе утворення піни на перетворювачі, а також білого нальоту, який може осідати на навколишніх предметах та меблях.

Для безперебійної роботи зволожувача ми рекомендуємо:

- 1) Використовувати дистильовану або фільтровану воду.
- 2) Щодня міняти воду в резервуарі для води та полоскати його всередині проточною водою.
- 3) Чистити зволожувач не рідше 1 разу на тиждень. При використанні нефільтрованої води з водопроводу чистити зволожувач потрібно частіше.



# ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ ЗА ПРИЛАДОМ



Для безперебійної роботи зволожувача виробник рекомендує:

- Використовувати дистильовану або фільтровану воду
- Щодня міняти воду у резервуарі для води та полоскати його всередині проточною водою
- Чистити зволожувач не рідше 1 разу на тиждень.



У разі використання нефільтрованої води з-під крана чистити зволожувач потрібно частіше.

## ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ ЗА РЕЗЕРВУАРОМ

- 1) Не рідше 1 разу на тиждень мити резервуар у теплій воді з додаванням м'яких миючих засобів (для посуду, наприклад) без використання абразивних губок. Після завершення чищення перевернути резервуар та промити його з боку дна під струменем води, натискаючи на клапан подачі, як вказано на малюнку 2.
- 2) Щодня міняти воду у резервуарі для води та полоскати його всередині проточною водою.
- 3) Чистити зволожувач не рідше 1 разу на тиждень. При використанні нефільтрованої води з водопроводу чистити зволожувач потрібно частіше.

1



Необхідно мити резервуар у теплій воді з додаванням м'яких засобів для миття без використання абразивних губок

2



Переверніть резервуар та промийте його з боку дна під струменем води, натискаючи на клапан подачі, як вказано на малюнку

3

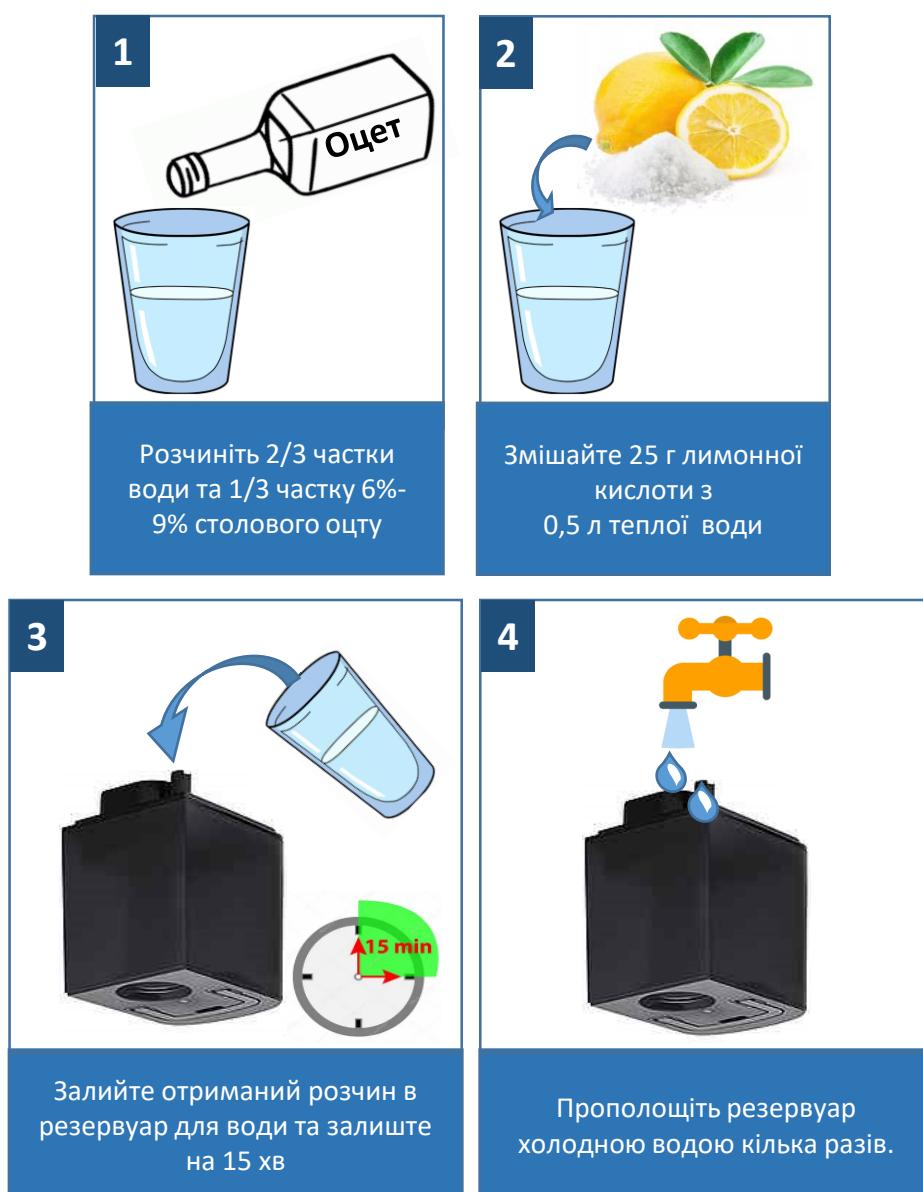


Щодня міняйте воду в резервуарі для води та прополоскіть всередині проточною водою

# ОЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ВІД НАЛЬОТУ ТА ВІДКЛАДЕНЬ

У разі сильних забруднень для очищення резервуара від нальоту можна використовувати розчин лимонної кислоти або слабкий розчин столового оцту:

- Витягніть резервуар із зволожувача.
- Змішайте 25 г лимонної кислоти та 0,5 л. теплої води.
- Або розчиніть 2/3 частки води та 1/3 частку 6%-9% столового оцту.
- Залийте отриманий розчин у резервуар для води.
- Залиште на 15 хв., потім злийте розчин з резервуара.
- Прополоскіть резервуар холодною водою кілька разів.
- За необхідності повторіть очищення.
- Протріть резервуар насухо.



## ЗАМІНА ФІЛЬТРА

Строк служби фільтра з іоннообмінною смолою - 3 місяці.  
Для ефективного очищення води рекомендуємо Вам замінити фільтр на новий по завершенню цього періоду.



# ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ ЗА РОБОЧОЮ БАЗОЮ

- При використанні фільтрованої або дистильованої води необхідно не рідше 1 разу на тиждень зливати рештки води з робочої бази, акуратно промивати робочу базу водою всередині.
- При використанні нефільтрованої води з водопроводу рекомендується здійснювати вказану операцію щодня.
- Уникайте попадання води всередину прихованих порожнин у корпусі робочої бази приладу, у яких розміщені електронні компоненти керування.

## ОЧИЩЕННЯ РОБОЧОЇ БАЗИ ВІД НАЛЬОТУ ТА ВІДКЛАДЕНЬ

Основним компонентом робочої бази є ультразвуковий випромінювач з мембраною, який генерує утворення пари.



У разі утворення забруднень, нальоту та відкладень на мембрани випромінювача:

- Залийте у робочу базу 200 - 250 мл одного з розчинів для чищення резервуара (розчин лимонної кислоти або слабкий розчин столового оцту), зачекайте 15 хв., а потім вичистіть все пензликом (може не входити до комплекту).
- Після обробки розчином акуратно протріть вологою тканиною
- Не використовуйте тверді або гострі предмети для чищення мембрани випромінювача.
- Уникайте попадання води всередину прихованих порожнин корпусу робочої бази приладу, у котрих розміщені електронні компоненти керування.



Розчиніть 2/3 частки води та 1/3 частку 6%-9% столового оцту.



Змішайте 25 гр лимонної кислоти з 0,5 л теплої води води.



Залийте в робочу базу 200- 250 мл одного з розчинів для чищення, зачекайте 15 хв., потім почистіть все пензликом



Після обробки розчином акуратно протріть вологою тканиною



### Увага!

Доводимо до Вашого відома, що недотримання правил експлуатації та регулярного догляду за зволожувачем у разі несправності може стати причиною припинення гарантійних зобов'язань виробника.

# ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

- ❑ Експлуатація приладу повинна здійснюватися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- ❑ Прилад призначений виключно для використання у побуті.
- ❑ Прилад має використовуватися лише за призначенням.
- ❑ Щоразу перед увімкненням приладу оглядайте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого кабеля в жодному разі не вмикайте прилад у розетку. Не слід користуватися приладом після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має оглянути кваліфікований спеціаліст.



**Увага!** Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин та інших посудин, заповнених водою.

- ❑ У жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини.
- ❑ Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення. Зверніться за порадою до кваліфікованого спеціаліста.
- ❑ Вмикайте прилад лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтесь, що прилад розрахований на напругу, що використовується у мережі.
- ❑ Будь-яке помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- ❑ Не користуйтесь нестандартними джерелами живлення або пристроями підключення.
- ❑ Перед увімкненням приладу у мережу переконайтесь, що він знаходиться у вимкненому стані.
- ❑ Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Бережіть прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологості (у жодному разі не занурюйте прилад у воду). Не торкайтесь приладу вологими руками. Після намокання одразу відключіть прилад від мережі.
- ❑ Після закінчення експлуатації, під час чищення або у випадку поломки приладу завжди відключайте його від мережі.
- ❑ Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми) із фізичними, нервовими або психічними відхиленнями або яким бракує досвіду чи знань, за винятком випадків, коли за такими людьми здійснюється нагляд або відповідальна за їх безпеку особа проводить ім інструктаж щодо користування цим приладом. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор з приладом.
- ❑ Не можна переносити прилад, тримаючи його за мережевий кабель. Забороняється також відключати прилад від мережі, тримаючи його за мережевий кабель. При відключенні приладу від мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- ❑ Після використання ніколи не обмотуйте кабель живлення навколо приладу, оскільки з часом це може привести до заломлення кабеля. Завжди гладко розправляйте його на час зберігання.
- ❑ Заміну кабеля можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти – працівники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- ❑ Не ремонтуйте прилад самостійно. Ремонт мають здійснювати лише кваліфіковані працівники сервісного центру.
- ❑ Для ремонту приладу можуть використовуватися лише оригінальні запасні частини.

# СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПРИЛАДУ

- Перед першим використанням потримайте прилад у кімнатній температурі протягом 30 хвилин.
- Сприятливі умови роботи зволожувача: температура 5-40°C, відносна вологість менше 80%.
- Забороняється використовувати прилад на нерівних, нестійких поверхнях.
- Під час роботи зволожувач має знаходитися на достатній відстані від меблів та інших предметів, щоб уникнути їх пошкодження.
- Відключайте прилад від мережі під час чищення або заповнення бачка для води.
- Відключайте прилад, коли бачок для води порожній.
- Для заповнення приладу використовуйте чисту холодну воду з температурою нижче 40°C (лише дистильовану або фільтровану), не допускається додавання у воду ароматичних домішок, олій тощо

## СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ



Прилад призначений для використання у побуті.

Прилад не призначений для промислового та комерційного використання, а також використання поза приміщеннями.



Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.

# ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Причина	Усунення
➤ РК-дисплей не світиться	✓ Прилад не під'єднаний до мережі	1. Приєднайте прилад до мережі. 2. Перевірте напругу у мережі
➤ Пара не з'являється	✓ Немає напруги у мережі	
➤ Неприємні запахи під час увімкнення	✓ Прилад ще новий ✓ Вода брудна або застоялась	1. Залиште бачок відчиненим на 12 годин у прохолодному місці 2. Почистіть бачок, наповніть його чистою водою
➤ Об'єм пари, що виходить, надто малий	✓ Випромінювач забруднений ✓ Вода брудна або застоялась	1. Почистіть випромінювач 2. Почистіть бачок, наповніть його чистою холодною водою
➤ Незвичайні звуки	✓ Бачок не встановлений на основу зволожувача. ✓ Бачок порожній	1. Встановіть прилад правильно 2. Заповніть резервуар водою

## Увага!



Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом, отримання травм під час використання вашого приладу, а також у випадку його поломки, суворо дотримуйтесь основних заходів безпеки під час роботи з цим приладом, а також загальних вказівок з техніки безпеки під час роботи з електричною побутовою технікою.



Якщо з допомогою вищенаведених дій Ви не можете усунути проблему своїми силами, зверніться, будь ласка, в Авторизований сервісний центр POLARIS у Вашому регіоні.

\*Адреси Авторизованих сервісних центрів наведено на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для підтвердження дати придбання виробу при гарантійному ремонті або пред'явлення інших передбачених законом вимог просимо Вас зберігати документи про покупку.

Такими документами можуть бути заповнений гарантійний талон POLARIS, касовий чек або квитанція продавця, інші документи, що підтверджують дату та місце покупки.

У разі ненадання документу, що підтверджує дату придбання виробу, строк гарантії вираховується з дати виготовлення виробу.

**Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу.**

# **ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ, УТИЛІЗАЦІЯ**

## **ЗБЕРІГАННЯ**

Електроприлади зберігаються у сухому та чистому приміщенні за температури повітря не вище плюс 40°C з відносною вологістю не вище 70% та за відсутності в навколошньому середовищі пилу, кислотних та інших парів, що негативно впливають на матеріали електроприладів.

## **ТРАНСПОРТУВАННЯ**

Електроприлади транспортують усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. При перевезенні приладу використовуйте оригінальну заводську упаковку.

Транспортування приладів має виключати можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.

## **РЕАЛІЗАЦІЯ**

Правила реалізації не встановлені.

**Примітка:** Після закінчення строку експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте у спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете зберегти довкілля.

## **ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ**

Після закінчення строку експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте у спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете зберегти довкілля.

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору для подальшої утилізації в установленому порядку та відповідно до чинних вимог і норм галузевої нормативної документації, в тому числі відповідно до ДСанПіН 2.2.7.029-99 «Гігієнічні вимоги щодо поводження з промисловими відходами та визначення їх класу небезпеки для здоров'я населення.»

## **Технічні характеристики**

Напруга мережі	220-240 В
Частота	~50 Гц
Потужність	30 Вт
Потужність у режимі «Тепла пара»	110 Вт
Об'єм бачка для води	5 літрів
Середня витрата води	500 мл/год
Клас захисту	II

# ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Прилад сертифікований на відповідність вимогам Технічних регламентів та Державних стандартів України.



076



**Термін служби виробу:** 3 роки

**Термін гарантії на виріб:** 3 роки від дня покупки

**Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу**

**Правила реалізації не встановлені.**

**Виробник:**

ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛІМІТЕД - POLARIS CORPORATION LIMITED

Блок 1801, 18 / F, Джубілі сентр, 46 Глостер роуд, Ванчай, Гонконг

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

**Імпортер в Україні:**

ТОВ «МБТ ІНТ», 03067, Україна, м. Київ, бульвар Лепсе, буд. 4.

**Зроблено в Китаї.**

# ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

**Виріб:** Ультразвуковий зволожувач повітря

**Модель:** PUH 9105 IQ Home

Ця гарантія діє протягом 36 місяців від підтверджененої дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу згідно з відповідними законами держав-членів Митного союзу «Про захист прав споживачів»:

1. Гарантійні зобов'язання розповсюджуються на усі моделі, які випускаються під торговою маркою POLARIS та були придбані в уповноважених виробником продавців, у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен використовуватися відповідно до інструкції з експлуатації та з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти та зовнішні зміни приладу, що виникли у результаті:
  - Хімічного, механічного та іншого впливу, попадання сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням вимог Інструкції з експлуатації та правил техніки безпеки;
  - Відкладання вапняного осаду, водяного каменю та накипу внаслідок використання води з високим вмістом мінеральних речовин;
  - Використання приладу з метою, для якої він не призначений;
  - Нормальної експлуатації, а також природного зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, у тому числі поява райдужних та темних плям, а також корозії на металі у місцях пошкодження поверхні та непокритих ділянках металу;
  - Зношування деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток, фільтрів, ущільнювачів та інших деталей з обмеженим строком використання;
  - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*.
  - Пошкодження виробу під час транспортування, некоректного його використання, а також у зв'язку з не передбаченими конструкцією виробу модифікаціями або самостійним ремонтом.

4. Виробник не несе гарантійних зобов'язань, якщо на виробі відсутня паспортна ідентифікаційна табличка або дані в ній витерти або виправлені.
5. Ця гарантія діє лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, та не розповсюджується на вироби, котрі використовуються з комерційною, промисловою та професійною метою.

**Увага!!** Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо чи опосередковано завдану виробом POLARIS людям, домашнім тваринам, навколошньому середовищу, або пошкодження майна у випадку, якщо це сталося у результаті недотримання правил або умов експлуатації та встановлення виробу, навмисних та необережних дій споживача та третіх осіб.

З усіх питань, пов'язаних з технічним обслуговуванням, перевіркою якості, гарантійним та постгарантійним ремонтом виробів POLARIS звертайтеся до найближчого Авторизованого сервісного центру POLARIS або до продавця – уповноваженого дилера POLARIS.

Гарантійний ремонт виробів POLARIS здійснюють лише Авторизовані сервісні центри POLARIS.

\*Адреси Авторизованих центрів на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для підтвердження дати придбання виробу при гарантійному ремонті або пред'явлення інших передбачених законом вимог просимо Вас зберігати документи про покупку.

Такими документами можуть бути заповнений гарантійний талон POLARIS, касовий чек або квитанція продавця, інші документи, що підтверджують дату та місце покупки.

У разі ненадання документу, що підтверджує дату придбання виробу, строк гарантії вираховується з дати виготовлення виробу.

Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу.

# МАЗМҰНЫ

<b>Кіріспе</b>	<b>88</b>
Ауа ылғалдылығы туралы пайдалы ақпарат	88
<b>Жеткізілім жиынтығы</b>	<b>89</b>
Бөлшектерге шолу және атаулары	90
<b>Басқару панелі</b>	<b>91</b>
Жалпы ақпарат	91
Дисплейдегі индикаторлар	92
Қашықтан басқарудың пульті	93
Жұмысқа дайындау және іске қосу	94
Орнатудың дұрыс орны	96
<b>Ылғалдандырыш функциялары мен мүмкіндіктері</b>	<b>97</b>
Бу берудің жылдамдығы	98
«Таймер» функциясы	99
Хош иісті майларға арналған капсула	100
Иондаушы және «Жылы бу» режимі	101
Салауатты режим	102
Балалар режимі	103
Тұнгі режим	104
«Балалардан қорғау» функциясы	105
<b>Баптау және Wi-Fi қосу</b>	<b>106</b>
Android ОЖ бар мобилді құрылғылар үшін	107
Бұрын конфигурацияланған құрылғыны түйістіру	108
Құрылғыны басқа WiFi желісіне қайта конфигурациялау (диагностикалау режимі)	109
IOS ОЖ бар мобилді құрылғылар үшін	110
Зауттық баптауларға қосылууды қайтару	113
Мобилді қосымшадағы ылғалдауыш функционалы	113
Ылғалдандырыштың қосымша функциялары	114
<b>Wi-Fi-ға қосқан кездегі ықтимал ақаулықтарды іздеу және жою</b>	<b>116</b>
<b>Күтім жасау және қызмет көрсету</b>	<b>117</b>
Судың кермектігі бойынша ұсыныстар	117
Аспапқа күтім жасау бойынша ережелер	118
Резервуарға күтім жасау бойынша ережелер	118
Резервуарды өңez бен түзілімдерден тазалау	119
Сұзгіні ауыстыру	119
Жұмыс базасына күтім жасау ережелері	120
Жұмыс базасын өңez бен түзілімдерден тазалау	120
<b>Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар</b>	<b>121</b>
<b>Пайдалану саласы</b>	<b>122</b>
<b>Ақаулықтарды іздеу және жою</b>	<b>123</b>
<b>Сақтау, тасымалдау және өткізу</b>	<b>124</b>
<b>Сертификаттау туралы ақпарат</b>	<b>125</b>
<b>Кепілдікті міндеттемелер</b>	<b>126</b>



Сіздің назарыңызды кез келген ауа ылғалдандырыш пайдаланылатын судың сапасы мен құрамына, оның құрамындағы қоспалардың бар болуына, аспапқа лайықсыз күтім жасаудан түзілімдердің пайда болуына сезімтал болып табылатынына аударамыз.

Осы нұсқаулықтың Сіздің жаңа ауа ылғалдандырышыңыздың тиімді жұмысы байланысты болатын «Күтім жасау және қызмет көрсету», «Судың кермектігі бойынша ұсыныстар» сияқты маңызды бөлімдермен мұқият танысуыңызды сұраймыз.

Біз Сіздің және Сіздің жайлыштыңыздың қамын ойлаймыз, сонымен қатар біздің тұрмыстық техникамызды пайдаланғаннан Сіз алған рахат туралы ойлаймыз, сондықтан оның қызмет ету мерзімін Сіз үшін ұзақта созуға мүмкіндік беретін күтім жасау бойынша толық ұсыныстарды қоса береміз.

Ауа ылғалдандырыш пен оның негізгі бөлшектеріне күтім жасау бойынша ұсыныстарды сақтамау оның жұмысының сапасына әсер етуі, және сондай-ақ қызмет етудің мәлімделген мерзімінен немесе кепілдікті кезеңнен бұрын іsten шығуына әкелуі мүмкін.

# KIPICPE

Сізге POLARIS сауда маркасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген.

Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Су жоғарыдан құйылатының ыңғайлылығын бағалайсыз деп үміттенеміз: резервуарды су көзіне апару қажеттігінің жоқтығын және басқарудың оңайлығын.

## АУА ҮЛҒАЛДЫЛЫҒЫ ТУРАЛЫ ПАЙДАЛЫ АҚПАРАТ

Ауаның ылғалдылығы адам денсаулығын сақтау үшін өмірлік қажетті көрсеткіштердің бірі болып табылады.

Ауада ылғи сулы бу бар, оның пайызы қоршаған ортаның температурасына байланысты.

Қазіргі заманғы темірбетонды және кірпіш ғимараттарда, әсіресе қысқы уақытта, ылғалдылықтың төмендеген деңгейі байқалады.

Үй-жайдағы құрғақ ауа терінің тітіркенуін және қайызғақтануын тудырады, көз бен тамақта құрғақтың сезімі пайда болуы мүмкін, бұл хал-жайды нашарлатады.

Біздің ауа ылғалданырғышымыз осы проблеманы жеңуге және жайлыштық деңгейін жоғарлатуға көмектеседі.

Бұл тек қана ересектерге емес, сонымен қатар балаларға және тіпті үй жануарларына да қатысты. Кеүіп қалған шырышты қабықша қысқы уақытта салқын тигеннен болатын және басқа жұқпалы ауруларға бейімділікті жоғарлатады.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны құту жөніндегі ұсыныстарды мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

# ЖЕТКІЗІЛІМ ЖЫНТЫҒЫ



Ая ылғалдандырғышы  
PUH 9105 IQ



ҚБ пульті



Әк өңзөн тазалауға  
арналған жақыш



Бейненұсқаулық  
\*QR-кодты сканерлеңіз



Пайдалану жөніндегі  
нұсқаулық / Кепілдік

# БӨЛШЕКТЕРГЕ ШОЛУ ЖӘНЕ АТАУЛАРЫ



1. БУ ШЫҒУЫНА АРНАЛҒАН  
ДИФФУЗОР

6. СУҒА АРНАЛҒАН РЕЗЕРВУАРДЫҢ ҚАҚПАҒЫ

2. ЖОҒАРҒЫ ҚАҚПАҚША

7. ЭЛЕКТР ҚУАТЫ БАУСЫМЫ

3. ТҮТҚА

8. ШЫҒЫС КЛАПАН ЭЛЕМЕНТИ

4. СУҒА АРНАЛҒАН РЕЗЕРВУАР

9. УЛЬТРАДЫбыстық МЕМБРАНА

5. СУЗГІШ ЭЛЕМЕНТ

10. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ ЖӘНЕ ДИСПЛЕЙ

11. ХОШ ИСТИ МАЙҒА АРНАЛҒАН КАПСУЛА



**Назар аударыңыз!** Үлғадандырғыш базасында жұмыс кезінде ылғи су қалады – осылай болуы тиіс, бұл ылғалдандырғыш жұмысының қалыпты режимі.

# БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



БАТЫРМА	МАҒЫНАСЫ
ON/OFF	Аспапты іске қосу және сөндіру
MODES	MODES – автоматты, балалар немесе салауатты режимді қосудың батырмасы
NIGHT	Тұнгі режимді қосудың батырмасы
HUMIDITY	Ұлғалдылық деңгейін орнатудың батырмасы
TIMER	Автосөндіру таймерін іске қосу мен орнатудың батырмасы
DEGERMING	Иондаушыны/жылы бу режимін қосудың батырмасы
	Бу берудің жылдамдығын реттеу батырмасы

## ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

**Салыстырмалы ылғалдылық** - бұл ауадағы су буының осы температурада ауа үстап тұруы мүмкін болатын судың максималды мөлшерінің пайызымен көрсетілетін мөлшері.

Әдетте оны **% RH** деп белгілейді, мысалы, 45% (RH). Атмосфералық ауада үнемі су буы бар, оның пайызы метеорологиялық жағдайларға байланысты.



Температура неғұрлым жоғары болса, ауа құрамында соғұрлым көп су буы бар болады. Осылайша, біз «салыстырмалы ылғалдылық» үғымын пайдаланамыз. Суық ауа қыс мезгілінде қолайлы температураға дейін жылығанда, ауадағы су буының салыстырмалы үлесі төмендейді, бұл ауаның салыстырмалы ылғалдылығының төмендеуін білдіреді. Үй жағдайларында жайлы және сау қоршаған ортаны сақтау үшін ауадағы судың немесе су буының құрамын жасанды түрде арттыру керек, бұл ауаны ылғалдандыру дегеніміз.

# ДИСПЛЕЙДЕГІ ИНДИКАТОРЛАР



## СИМВОЛ МАҒЫНАСЫ

83%

Ауаның нақты немесе белгіленген ылғалдылығы

%RH

**Салыстырмалы ылғалдылық** - бұл аудағы су буының осы температурада аяу үстап тұруы мүмкін болатын судың максималды мөлшерінің пайызымен көрсетілетін мөлшері. Әдетте оны **% RH** деп белгілейді, мысалы, 45% (RH). Атмосфералық ауда үнемі су буы бар, оның пайызы метеорологиялық жағдайларға байланысты.

1~12

Таймер 1-ден 12 сағатқа дейінгі диапазонда (қадамы 1 сағ.) орнатылған

-- : --

Таймерді сөндіру



Бу берудің жылдамдығы



«Таймер» функциясы құрылғы автоматты түрде өшірілетін уақытты (1 сағаттан 12 сағатқа дейін 1 сағаттық қадаммен) орнатуға мүмкіндік береді



Тұнгі режим



Салауатты режим



Балалар режимі



Автоматты режим



Иондау



Жылды бу



Су бітіп қалды



Wi-Fi белгішесі

# ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУДЫҢ ПУЛЬТІ



БАТЫРМА	МАҒЫНАСЫ
	Аспапты іске қосу / сөндіру
	Тұнгі режим
	Автоматты режим
	Балалар режимі
	Салауатты режим
	Бак жарықтандыруын қос. / сөнд.
	Автосөндірілу таймерін орнату
	Иондаушы / жылды бу режимін іске қосу
	Ұлғалдылық деңгейін орнату
	Бу берудің жылдамдығын таңдау

# ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ІСКЕ ҚОСУ

1



Алғашқы рет іске қосар алдында аспапты үй-жайда 30 минутқа қалдышыңыз.

2



- Бұ шығуына арналған диффузоры бар қақпақшаны шешіп алыңыз.
- Ылғалдауыштың табанынан суға арналған резервуарды шешіп алыңыз.

3



- Резервуарды түбін жоғары қаратып ұстап, резервуардың қақпақшасын бұрап алыңыз.
- Тек суық таза суды (тазартылған немесе сүзілген) пайдалана отырып, оны толтырыңыз.

4



- Суға арналған резервуардың қақпақшасын бұрап бекітіңіз. Оның ағып кетпегеніне көз жеткізіңіз.
- Резервуарды ылғалдауыштың табанына орнатыңыз.
- Бұ шығуына арналған диффузоры бар жоғарғы қақпақшаны орнатыңыз.

5



Аспапты электр желісіне қосыңыз. Айыр розеткаға тығыз енгізілгеніне көз жеткізіңіз.

6



Ылғалдандырышты іске қосу үшін ҚБ пультіндегі немесе басқару панеліндегі (ON/OFF) батырмасын басыңыз.



**Назар аударыңыз!** Бакқа су құйған кезде бұ шығуына арналған тесікке су түспейтінін қадағалаңыз.

**Маңызды!** Аспаптың ішіне табанның төменгі жағындағы тесік арқылы судың түсүіне жол берменіз.

**7**

1. Дисплейде үй-жайдағы ауаның температурасы мен ылғалдылығын көрсететін цифралар жанады.  
2. Аспап автоматты режимде жұмыс істей бастайды

**8**

Дисплейде автоматты түрде бу беру жылдамдығының үй-жайдағы ылғалдылықтың оңтайлы режимін қамтамасыз ететін деңгейін таңдал, аспап автоматты режимде жұмыс істейтінін көрсететін индикатор жанады

**9**

Егер үй-жайдың ылғалдылығы ағымдағы ауа температурасына сәйкес келетін мәндерден аз болса (оң жақтағы кестені қар,), аспап бу берудің жоғарлатылған жылдамдығы режимінде жұмыс істей бастайды.

Ылғалдылықтың есептік параметрлеріне жеткенде аспап оны сақтап тұру үшін бу берілуін автоматты түрде азайтады.

Аспап әр минут сайын температура мен ылғалдылық деңгейлерінің сәйкестігін тексереді

Автоматты режимде иондау мен жылы буды іске қосу/сөндіру қолжетімді (DEGERMING батырмасын дәйекті түрде басумен).

15 секунд ішінде қандай да бір операциялар болмаған кезде дисплей энергия үнемдеу режиміне көшеді, оның жарықтылығы азаяды. Дисплейді іске қосу үшін, ON/OFF батырмасын қоспағанда, кез келген батырмаға басыңыз.

Ауаның t °C	Ылғалдылық %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 және жоғары	25

# ОРНАТУДЫҢ ДҮРІС ОРНЫ



Ылғалдандырышты үстелдің, комодтың үстіне  
орнатыңыз.  
Ылғалдандырышты тікелей еденге орнатпаңыз.

Бір сағат ішінде аспап ауаға шамамен жарты литр су шығарады.

Сондықтан аспап орнатылатын дүріс орынды таңдау маңызды.



Аспапты тікелей қоймаңыз, еденге бұдың ағыншасы едендік жабынды, мысалы, паркетті немесе кілемді, бүлдіруі мүмкін.



Қабырғалардан

30 см жақын емес.

1. Аспап ең жақын қабырғадан 30 см жақын орнатылмауы тиіс.

2. Қабырғалар немесе өсімдіктер конденсаттан бүлініп қалмауы үшін оларға бағыттамаңыз.

- Ая ылғалдандырыш еден деңгейінен жоғары, мысалы, үстелдің, комодтың және т. б. үстіне, жайғастырылуы тиіс.
- Аспап ең жақын қабырғадан 30 см жақын орнатылмағанын қадағалау қажет.
- Бүріккішті қабырғаға, өсімдіктерге, жиһазға және басқа заттарға, оларды конденсат бүлдірмеуі үшін, бағыттамаңыз. Кем дегенде 30 см қашықтықты сақтаңыз.

# **ЫЛҒАЛДАНДЫРЫШ ФУНКЦИЯЛАРЫ МЕН МҮМКІНДІКТЕРІ**

1. **Wi-Fi функциясы:** аспапты iOS және Android мобильді қосымшасы арқылы қашықтан басқару.
2. **Су жетіспеген кезде аспаптың автоматты түрде сөндірілуі.** Суға арналған резервуардың көлемі ылғалдауштың ұзак уақыт жұмыс істеуін қамтамасыз етеді. Егер Сіз резервуардағы су бітіп қалғанын байқамай қалсаңыз, аспап автоматты түрде сөнеді.
3. **Үй-жайдағы ылғалдылық деңгейін автоматты түрде бақылау,** сыртқы гигрометр үй-жайдағы ылғалдылықты өлшейді, ал басқару блогы белгіленген деңгейді автоматты түрде сақтайды.
4. **Ылғалдылық пен температура индикациясы,** кіріктірілген индикатор жайдағы ылғалдылық деңгейін және температурасын көрсетеді.
5. **Аспапты пульттің көмегімен қашықтан басқару,** аспаптың барлық функцияларын пульттің көмегімен қашықтан басқару.
6. **Кіріктірілген иондаушы ауаны теріс иондармен қанықтырады.**
7. **«Таймер» функциясы.** Бұл функция автосөндіру таймерін 12 сағатқа дейін уақытқа орнатуға мүмкіндік береді.
8. **«Жылы бу» функциясы.** Кіріктірілген қыш жылытықыш ылғалдандыру тиімділігін жоғарлату үшін жұмыс ыдыстағы судың температурасын жоғарлатады.
9. **«Тұнгі режим» функциясы.** Жарықтандыруды сөндіру, үй-жайдағы ылғалдылық деңгейін автоматты түрде бақылау.
10. **Хош иісті майларды пайдалану мүмкіндігі.**
11. **Суға арналған сұзгі.** Аспап қоспаларды шығаруға және суды жұмсартуға арналған ион алмастырғыш шайыры бар жоғары тиімді ауыстырылатын сұзгішпен жабдықталған.
12. **Аспап сыртқы гигрометрмен жабдықталған,** бұл үй-жайдағы ылғалдылықты онтайлы деңгейін жақсартылған автоматты бақылауға мүмкіндік береді.
13. **Төмен энергия тұтынудағы жоғары тиімділік.**

# БУ БЕРУДІҢ ЖЫЛДАМДЫҒЫ

Аспап бу берілудан 7-і жылдамдығымен жабдықталған.

батырмасын солдан оңға (үлкейту) немесе кері (кішірейту) бағытта қол тигізумен бу берілудан қалаулы жылдамдығын таңдаңыз.

Дисплейдегі таңбалар  таңдалған жылдамдықты көрсететін болады.



сенсорын солдан оңға (үлкейту)  
немесе кері (кішірейту) бағытта қол  
тигізумен бу берілудан қалаулы  
жылдамдығын (1-ден 7 дейін) таңдаңыз

Дисплейдегі таңбалар  таңдалған  
жылдамдықты көрсететін болады  
Болдырмау үшін  батырмаға басыңыз

Басқару панеліндегі сенсор  (немесе басқару пультіндегі +/- )  
автоматты/салауатты/балалар режимін тоқтатуға және бу берілудан жылдамдығын  
қолмен реттеуге арналған.

HUMIDITY  батырмасын басқанға дейін дисплей үй-жайдағы ағымдағы  
ылғалдылықты көрсетеді (1-сур.).

Сіз салыстырмалы ылғалдылықты 30% - дан 75% - ға дейінгі диапазонда орната  
аласыз.

Батырманы әрбір басқан сайын ылғалдылық деңгейі 5% - ға жоғарлайды.  
Ылғалдылықтың 75% мәніне жетіп, орнатуды тоқтату үшін тағы бір рет батырманы  
басу қажет. Дисплейде 5 секунд ішінде "--" символы жаңып тұрады, содан кейін  
құрылғы ылғалдылықты орнату режимінен шығады. Сондай-ақ, ылғалдылықты  
орнатуды HUMIDITY  батырмаға ұзақ басумен тоқтатуға болады.

Ылғалдылық мәнін таңдағаннан кейін 5 минуттан соң дисплей үй-жайдағы  
ағымдағы ылғалдылықты тағы көрсететін болады, ал қалаған мән аспаптың  
жадында сақталады.



## Назар аударыңыз!

Егер қалаған (орнатылған) ылғалдылық ағымдағы ылғалдылықтан аз болса,  
ылғалдауыш «ұйықтаған» режимде болады. Егер орнатылған ылғалдылық  
ағымдағы деңгейден жоғары болса, ылғалдауыш жұмысты бастайды, бұл  
ретте бу берілудан жылдамдығы автоматты түрде таңдалады. Бұл режимде  
бу берілудан жылдамдығын реттеу мүмкін емес. Орнатылған ылғалдылық  
режимінде жұмыс істегендеге дисплейде индикатор  жанады (2-сур.).

# «ТАЙМЕР» ФУНКЦИЯСЫ

«Таймер» функциясы құрылғы автоматты түрде өшірілетін үақытты (1 сағаттан 12 сағатқа дейін 1 сағаттық қадаммен) орнатуға мүмкіндік береді.

Таймерді іске қосу үшін TIMER  батырмасын басыңыз және аспаптың қалаған жұмыс үақытын орнатыңыз. Дисплейде аспап сөндірілуіне дейін қалған үақыт, сондай-ақ индикатор  көрсетілетін болады

Таймердің орнатылуын сөндіру үшін “--” мәнін таңдаңыз (12сағ. мәнінен кейінгі келесі басу).

Сондай-ақ, TIMER батырмасын ұзақ басу арқылы таймер орнатылуын тоқтатуға болады 



Әрқашан бактағы судың мөлшерін қадағалап отырыңыз.

Егер жұмыс кезінде бактағы су таусылып қалса, ылғалдандырыш автоматты түрде сөндіріледі.



Дисплейде бактағы су жетіспеушілігінің индикаторы жанады, аспап дыбыс сигналын береді (жұмыстың барлық режимдерінде, Тұнгіні қоспағанда).

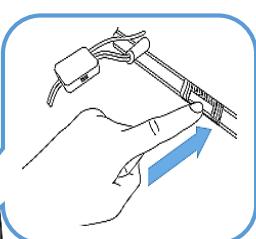


Суды үстеп құйыңыз және іске қосудың батырмасына қайталап басыңыз, аспап жұмысын бастайды.

# ХОШ ИІСТІ МАЙЛАРҒА АРНАЛҒАН КАПСУЛА

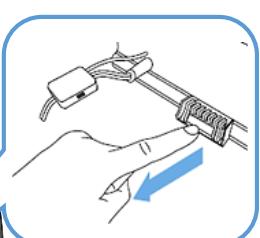
Ауа ылғалдандырыштың бүйірлік жағындағы хош иістендіргіш майларға арналған ыдысқа хош иісті май құюға болады

1



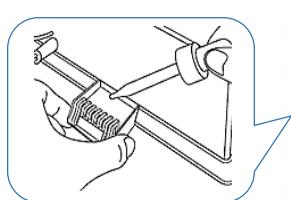
Суретте көрсетілгендей, хош иісті майларға арналған контейнерге басыңыз, ол автоматты түрде жылжып шығады.

2



Ылғалдандырыш табанына орнатылған хош иісті майларға арналған капсуланы алып шығыңыз.

3

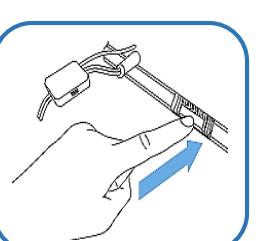


Хош иісті май



Эфир майын алыңыз және капсуланың ішінде орналасқан ысқышқа бірнеше тамшы тамызыңыз.

4



Капсуланы, жеңіл шертпек естілгенше итеріп, орнына орналастырыңыз. Осыдан кейін хош иісті майлардың су буымен араласуы басталады.

5



Ешбір жағдайда хош иістендіргішті тікелей суға арналған резервуарға құйманыз. Бұл аспаптың бұзылуына және кепілдік әрекетінің тоқтауына әкеледі.

Хош иістендіруді тоқтату үшін немесе аспапты ұзақ үақыт сақтау үшін қаптағанда ысқышты мұқият жуыңыз және кептіріңіз.

# ИОНДАУШЫ ЖӘНЕ «ЖЫЛЫ БУ» РЕЖИМІ

DEGERMING батырмасын  дәйекті түрде басу арқылы иондаушыны және/немесе «жылы бу» режимін іске қосуға/сөндіруге болады.

Дисплейде иондау индикаторы  және/немесе «жылы бу» режимінің индикаторы жанады 

Бұ 10-15 минуттан кейін жылдынады.

1



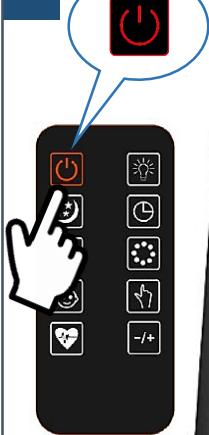
2



DEGERMING батырмасын  дәйекті түрде басу арқылы иондаушыны және/немесе «жылы бу» режимін іске қосуға/сөндіруге болады

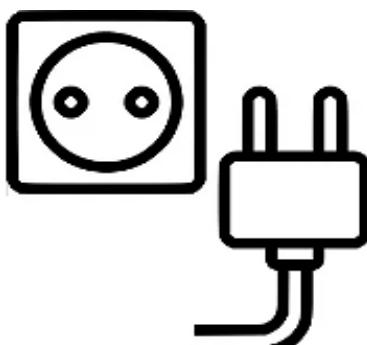
Дисплейде иондау индикаторы  және/немесе «жылы бу» режимінің индикаторы жанады.   
Бұ 10-15 минуттан кейін жылдынады

3



Аспапты сөндіру үшін ON/OFF батырмасын басыңыз. Аспап Standby режимінде болады.

4



Аспапты толық сөндіру үшін айырды розеткадан сұрып алыңыз.

# САЛАУАТТЫ РЕЖИМ

MODES батырмасын  дәйекті түрде басу арқылы жұмыстың келесі режимдерінің бірі іске қосылады: Салауатты/Балалар/Автоматты/Тұнгі

**Салауатты режим** – ересектер үшін ұсынылады.

Дисплейде салауатты режим индикаторы  , сондай-ақ жылы бу индикаторы жанады. 

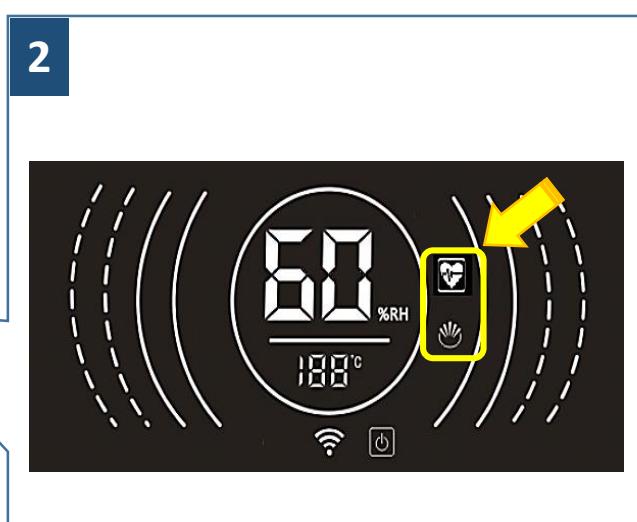
Салауатты режимде аспап ылғалдылықтың 60% деңгейін қолдайды.

Аспап ылғалдылықтың осы деңгейіне жеткенше жлғары жылдамдықпен жұмыс істейді, ал содан кейін күті режиміне көшеді.

Бұл режимде иондау мен жылы буды іске қосу/сөндіру қолжетімді ( DEGERMING батырмасын дәйекті түрде басумен) 



«Салауатты режимін» белсендіру үшін MODES батырмасын біртіндең басыңыз.



Дисплейде салауатты режим индикаторы  , сондай-ақ жылы бу индикаторы жанады. 



Бұл режимде иондау мен жылы буды іске қосу/сөндіру қолжетімді ( DEGERMING батырмасын дәйекті түрде басумен) 

\* Автоматты режимінің сипаттамасын «Жұмысқа дайындау және іске қосу» бөлімнен қараңыз

# БАЛАЛАР РЕЖИМІ

MODES батырмасын  дәйекті түрде басу арқылы жұмыстың келесі режимдерінің бірі іске қосылады: Салауатты/Балалар/Автоматты/Тұнгі.

**Балалар режимі** – балалар орналасқан үй-жайлар үшін ұсынылады.

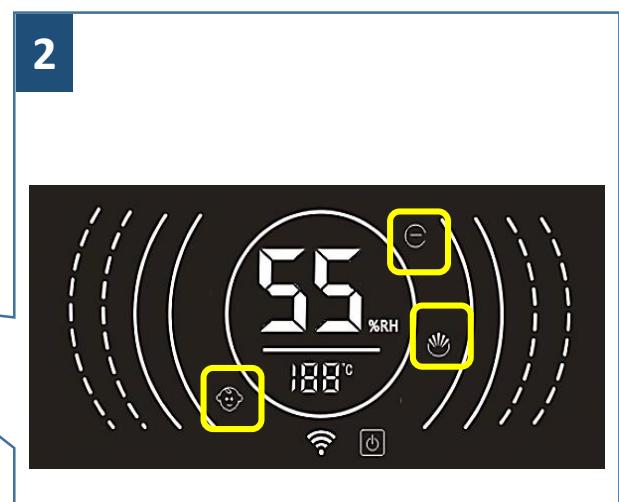
Дисплейде индикатор  жанады, автоматты түрде иондаушы (дисплейде индикатор жанады) және жылы бу режимі (дисплейде индикатор  жанады) іске қосылады. 

Балалар режимінде аспап 55% ылғалдылық деңгейін сақтайды. Аспап ылғалдылықтың осы деңгейіне жеткенше жоғары жылдамдықпен жұмыс істейді, ал содан кейін құту режиміне көшеді.

Бұл режимде иондау мен жылы бұды іске қосу/сөндіру қолжетімді (DEGERMING батырмасын дәйекті түрде басумен).



«Балалар режимін» белсендіру үшін MAX/MIN батырмасын біртіндеп басыңыз.



Дисплейде индикаторы , ,  жанады, автоматты түрде иондаушы (дисплейде индикатор  жанады) және жылы бу режимі (дисплейде индикатор  жанады) іске қосылады.



Бұл режимде иондау мен жылы бұды іске қосу/сөндіру қолжетімді (DEGERMING батырмасын дәйекті түрде басумен)



# ТҮНГІ РЕЖИМ

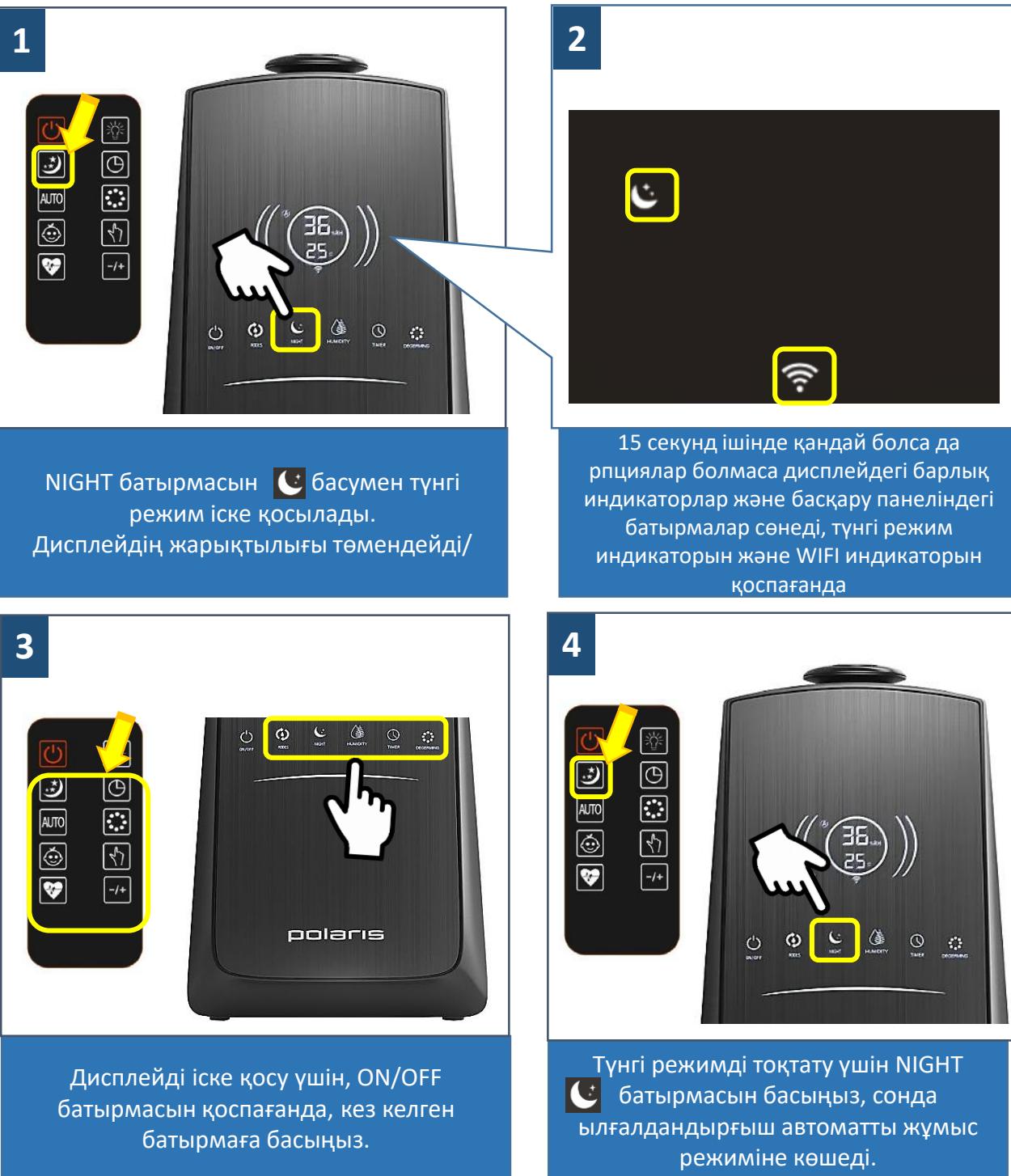
**Түнгі режим:** NIGHT батырмасын  басумен іске қосылады.

Дисплейдің жарықтылығы төмендейді. 15 секунд ішінде қандай болса да рпциялар болмаса дисплейдегі барлық индикаторлар және басқару панеліндегі батырмалар сөнеді, түнгі режим индикаторының  және WIFI индикаторының қоспағанда 

Түнгі режимде ылғалдандырыш автоматты режимдегі сияқты қағидат бойынша жұмыс істейді.

Дисплейді іске қосу үшін, ON/OFF батырмасын қоспағанда, кез келген батырмаға басыңыз. Түнгі режимді тоқтату үшін NIGHT  батырмасын басыңыз, сонда ылғалдандырыш автоматты жұмыс режиміне көшеді.

Жұмыс істеудің басқа режимдерінде  батырманы ұзақ басу арқылы суға арналған резервуардың жарықтандыруын іске қосуға/сөндіруге болады.



\* Автоматты режимінің сипаттамасын «Жұмысқа дайындау және іске қосу» бөлімнен қараңыз

# «БАЛАЛАРДАН ҚОРҒАУ» ФУНКЦИЯСЫ

Бу берілуін реттеу сенсорын  $\text{min}(-)$  и  $\text{max}(+)$  нүктеде басыңыз және 3 секунд ішінде басып ұстаңыз.

Сіз 2 қысқа дыбыстық сигнал естисіз.

Іске қосылған режимде ON/OFF индикаторы әр 5 секунд сайын жыпылықайтын болады.

- Батырмаларға басу әрекеті болған жағдайда дыбыстық сигнал беріледі
- Режимнен шығу үшін ON/OFF батырмасын 3 секунд ішінде басып ұстаңыз, Сіз 2 қысқа дыбыстық сигнал еститін боласыз.



Бу берілуін реттеу сенсорын  $\text{min}(-)$  и  $\text{max}(+)$  нүктеде басыңыз және 3 секунд ішінде басып ұстаңыз.  
Сіз 2 қысқа дыбыстық сигнал естисіз.

Режимнен шығу үшін ON/OFF батырмасын 3 секунд ішінде басып ұстаңыз, Сіз 2 қысқа дыбыстық сигнал еститін боласыз.



## Назар аударыңыз!

Аспапты дымқыл немесе ылғал бетке қоюға, суға батыруға немесе құат баусымы мен аспап корпусы түйісетін жерлерге судың түсүіне жол беруге тыйым салынады.

Аспапты су резервуарының толтырылуы кез келген деңгейде болғанда жылжытпаңыз.

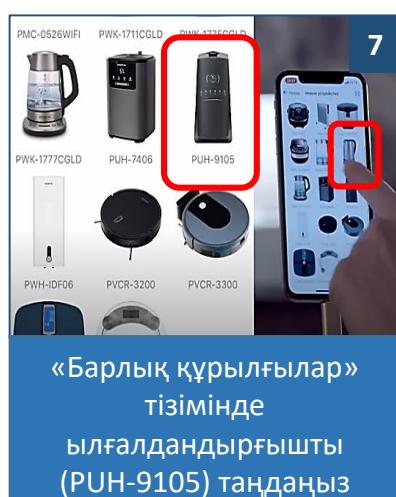
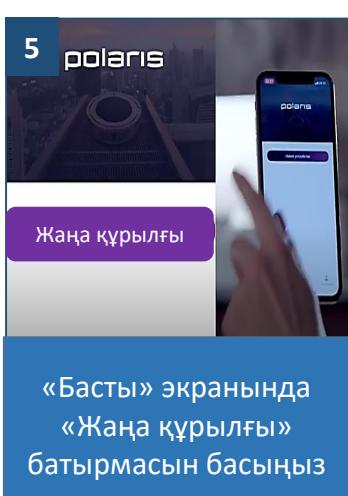
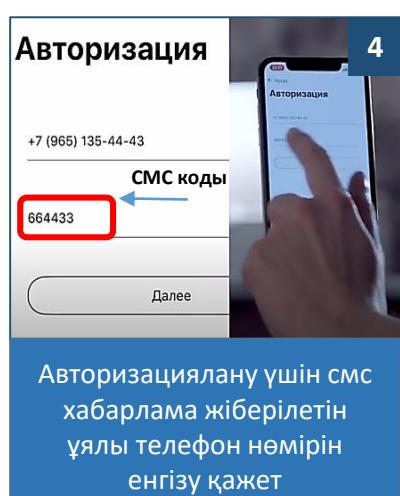
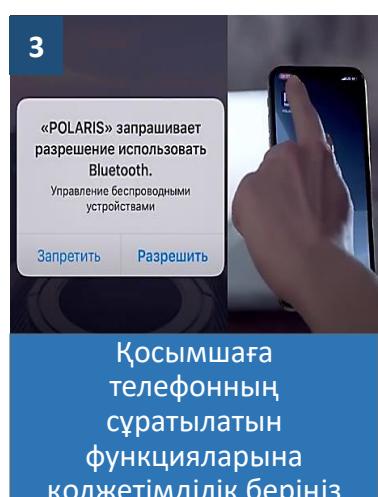
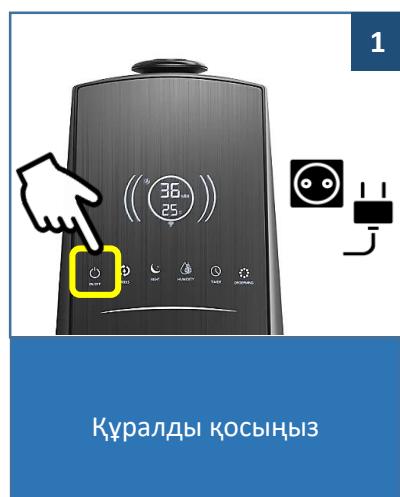
# БАПТАУ ЖӘНЕ WI-FI ҚОСУ



Өзініздің мобильді құрылғының (iOS немесе Android платформасында жұмыс істейтін смартфонда немесе планшетте) App Store немесе Google Play-де жүктеу үшін қолжетімді «POLARIS IQ HOME» тегін мобильді қосымшаны жүктеңіз және орнатыңыз.

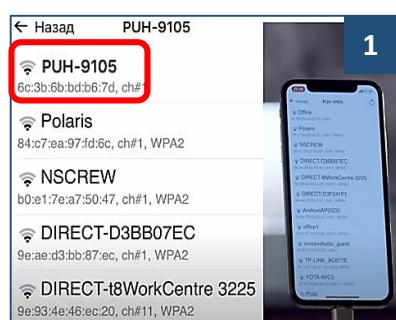


- Бейненұсқаулықты жүктеу үшін жай ғана смартфоныңыздың камерасымен QR-code сканерлеңіз
- Үлғалдаедырғышты желіге қосыңыз.
- POLARIS IQ HOME қосымшасын ашыңыз.
- «Басты» экранында «Құрылғы қосу» батырмасын басыңыз.
- «Барлық құрылғылар» тізімінде ылғалдауышты (PUH-9105) таңдаңыз.

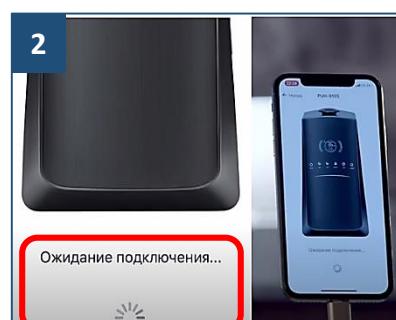


# Android операциялық жүйесі бар мобильді құрылғылар үшін

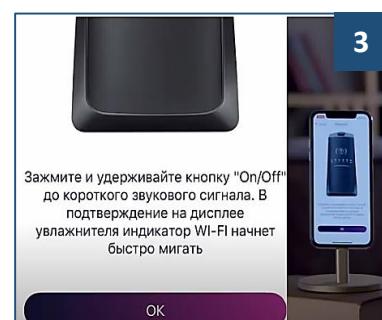
- Смартфонда Wi-Fi баптауларын ашу үшін «Wi-Fi баптауларын ашу» батырмасын басыңыз.
- Смартфонды ылғалдандырыш атауымен (RUH-9105) сәйкес келетін Wi-Fi желісіне қосыңыз.
- Қосымшаға қайта оралыңыз.
- Келесі экранда Сізден Құрылғымен түйістіруді жүргізуі үшін болады:
  - Ылғалдандырыштың басқару панелінде ON/OFF батырманы басыңыз және дыбыстық сигнал естілгенше ұстап тұрыңыз. Растау ретінде ылғалдандырыш дисплейінде Wi-Fi индикаторы жыптылықтай бастайды.
  - Содан кейін қосымшада «Жалғастыру» батырмасына басыңыз.
- Құрылғыны баспағыңыз келген Wi-Fi желісінің атауы мен құпиясөзін көрсетіңіз және «Қосу» басыңыз.
- Конфигурациялау рәсімі аяқталғанша күте тұрыңыз.



Смартфондың ылғалдандырыш атауымен (RUH-9105) сәйкес келетін Wi-Fi желісіне қосыңыз



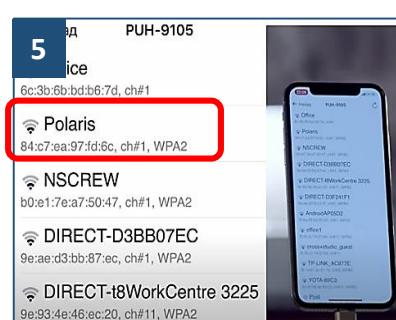
Қосу процесі.  
Күтіңіз



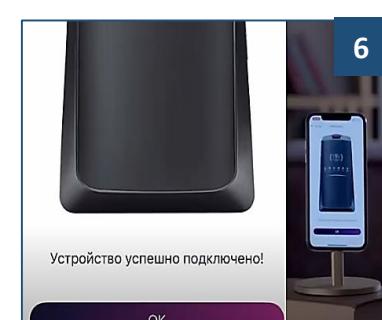
Мобильді қосымшадағы ұсынымдарды орындаңыз



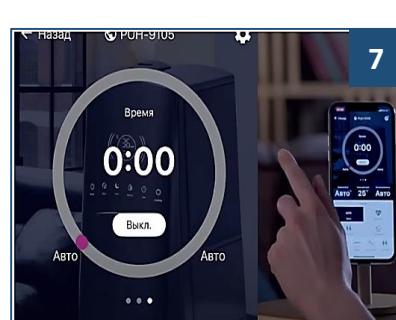
Ылғалдандырыштың басқару панелінде ON/OFF батырманы басыңыз және дыбыстық сигнал естілгенше ұстап тұрыңыз. Растау ретінде ылғалдандырыш дисплейінде Wi-Fi индикаторы жыптылықтай бастайды



Құрылғыны баптағыңыз келген Wi-Fi желісінің атауы мен құпиясөзін көрсетіңіз және «Қосу» басыңыз



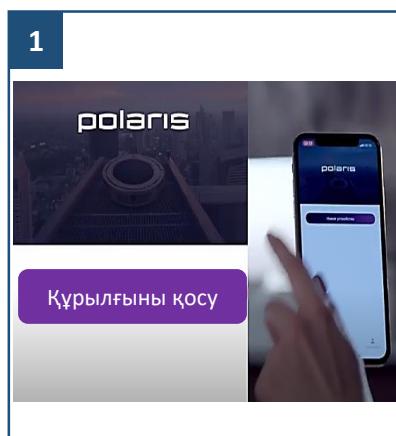
Күттүктаймыз!  
Құрылғы сәтті қосылды!



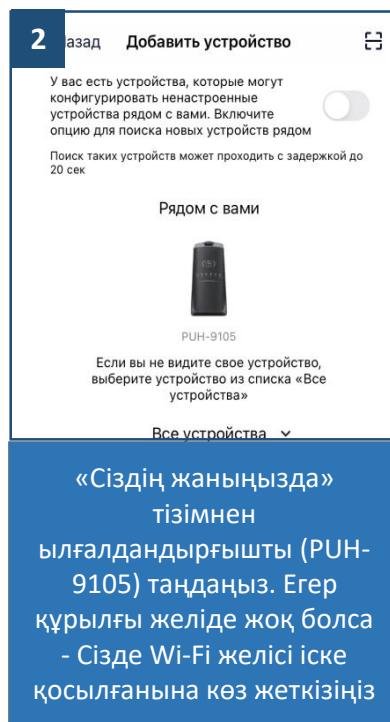
Сіздің жаңа ауа ылғалдандырышыңыздың, барлық опцияларынан және мүмкіндіктерінен рақат алышыңыз!

# Бұрын конфигурацияланған құрылғыны түйістіру

- «Үй» экраны: «Құрылғыны қосу» батырмасын басыңыз.
- «Сіздің жаңыңызда» тізімнен ылғалдандырышты (РУН-9105) таңдаңыз. Егер құрылғы желіде жоқ болса - құрылғы конфигурацияланған WiFi желісі Сізде іске қосылғанына көз жеткізіңіз
- Келесі экранда Сізден Құрылғымен түйістіруді жүргізу дұрысайтын болады:
- Содан кейін ON/OFF батырмасын басыңыз және дыбыстық сигналға дейін басып ұстаңыз (Wi-Fi жыпылықтай бастайды).
- Содан кейін қосымшада «Жалғастыру» батырмасын басыңыз



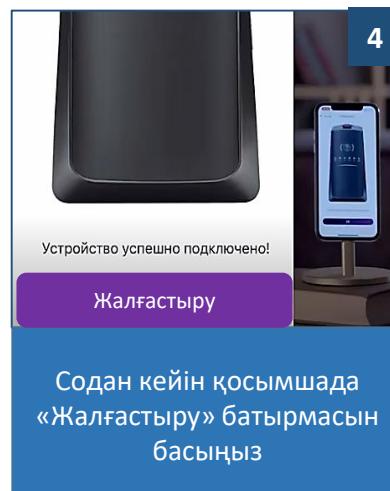
«Үй» экраны: «Құрылғыны қосу» батырмасын басыңыз



«Сіздің жаңыңызда» тізімнен ылғалдандырышты (РУН-9105) таңдаңыз. Егер құрылғы желіде жоқ болса - Сізде WiFi желісі іске қосылғанына көз жеткізіңіз



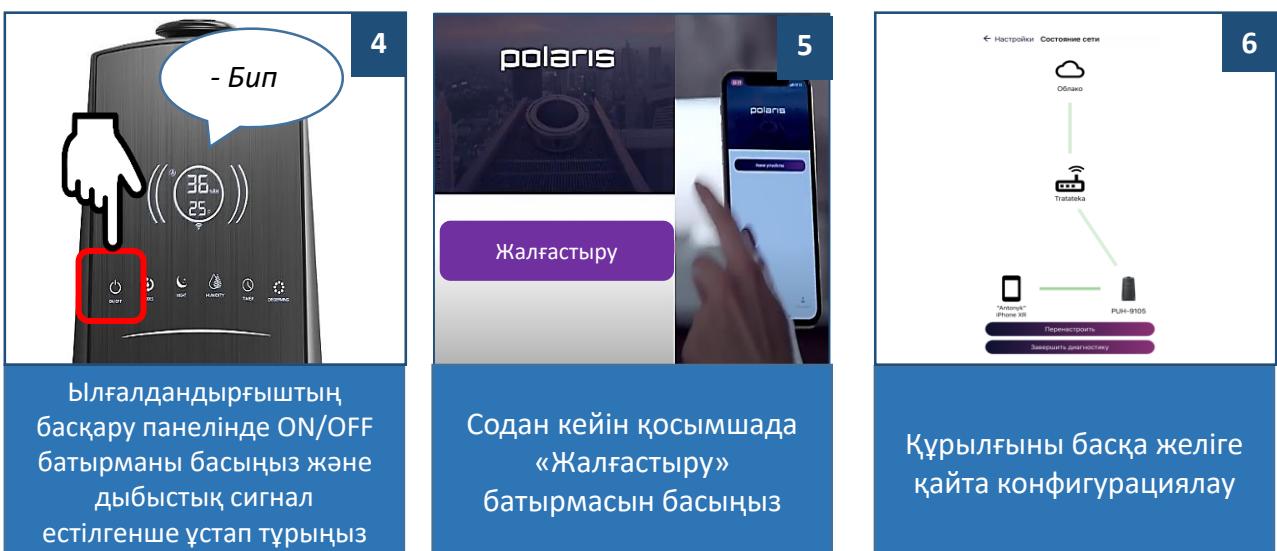
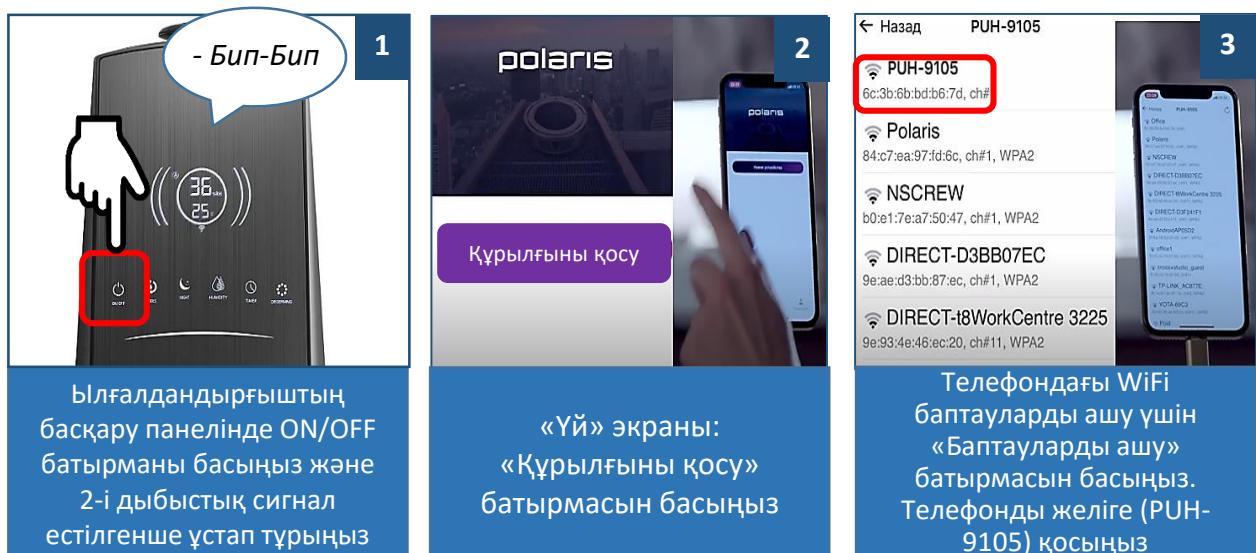
Ылғалдандырыштың басқару панелінде ON/OFF батырманы басыңыз және дыбыстық сигнал естілгенше ұстал тұрыңыз. Растава ретінде ылғалдандырыш дисплейінде WiFi индикаторы жыпылықтай бастайды



Содан кейін қосымшада «Жалғастыру» батырмасын басыңыз

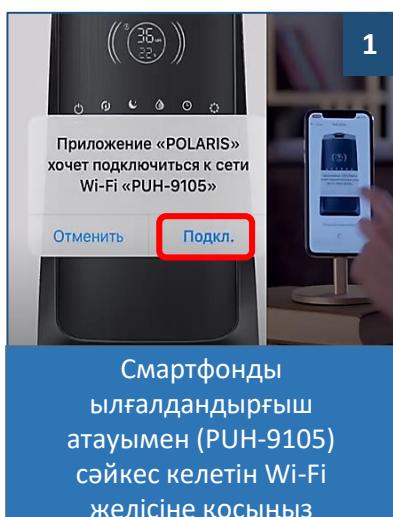
# Құрылғыны басқа WiFi желісіне қайта конфигурациялау (диагностикалау режимі)

- ON/OFF батырмаларын басыңыз және екі дыбыстық сигналға дейін басып ұстаңыз.
  - «Үй» экраны: «Құрылғыны қосу» батырмасын басыңыз.
  - «Барлық құрылғылар» тізімінде ылғалдауышты (RUH-9105) таңдаңыз.
  - Телефондағы WiFi баптауларды ашу үшін «Баптауларды ашу» түймешігіне басыңыз
  - Телефонды желіге (RUH-9105) қосыңыз.
  - Қосымшаға қайта оралыңыз
  - Келесі экранда Сізден Құрылғымен түйістіруді жүргізуіңіз болады:
    - ON/OFF батырмаларын басыңыз және дыбыстық сигналға дейін (Wi-Fi индикаторы жыпылықтай бастайды) басып ұстаңыз.
    - Содан кейін қосымшада «Жалғастыру» батырмасын басыңыз.
      - Ашылған экранда қалаған әрекетті таңдаңыз: «Конфигурацияны қалдыру және жалғастыру» - бұндай жағдайда телефон ағымдағы WiFi желісіне конфигурацияланған күйде қалады, бірақ Сіздің телефоныңыз оны ғаламтор желісі арқылы басқара алады, немесе «Құрылғыны қайта конфигурациялау» - мұндай жағдайда Сізге құрылғыны жаңа WiFi желісіне конфигурациялау ұсынылатын болады.
- Егер сіз «құрылғыны қайта конфигурациялауды» таңдаған болсаңыз: құрылғыны күйге келтіргіңіз келетін WiFi желісінің атауы мен құпиясөзін енгізіп, «Қосу» батырмасын басыңыз.
- Конфигурациялау рәсімі аяқталғанша күте тұрыңыз.

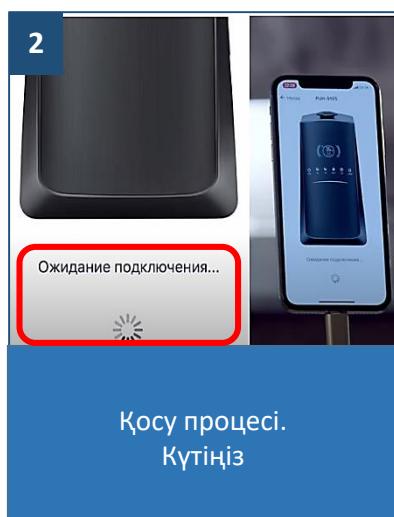


# IOS операциялық жүйесі бар мобиЛЬДІ ҚұРЫЛҒЫЛАР үШІН

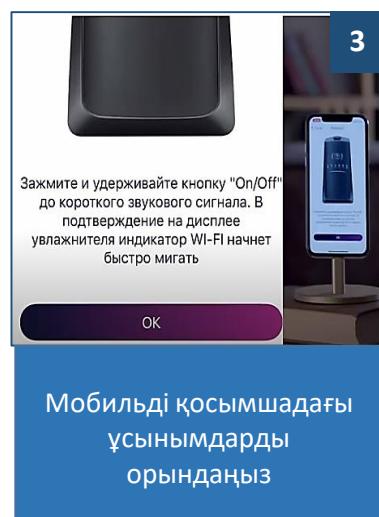
- «Жалғастыру» батырмасын басыңыз, пайда болған терезеде смартфонға «РУН-9105» Wi-Fi желісіне қосылуға рұқсат етіңіз.
- Келесі экранда Сізден Құрылғымен түйістіруді жүргізуін болады:
  - Ылғалдандырыштың басқару панелінде ON/OFF батырманы басыңыз және дыбыстық сигнал естілгенше ұстап тұрыңыз. Раставу ретінде ылғалдандырыш дисплейінде Wi-Fi индикаторы жыптылықтай бастайды.
  - Содан кейін қосымшада «Жалғастыру» батырмасына басыңыз.
  - Құрылғыны баптағыңыз келген Wi-Fi желісінің атауы мен құпиясөзін көрсетіңіз және «Қосу» басыңыз



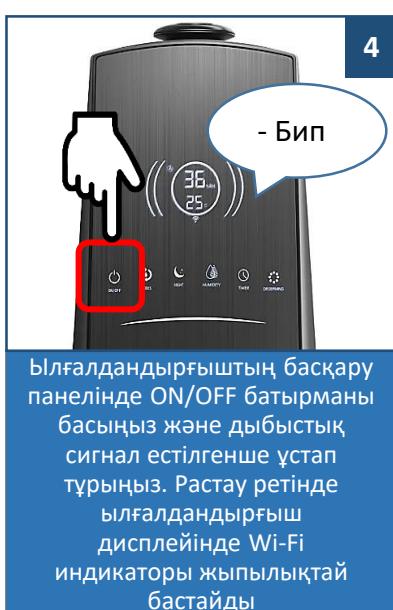
Смартфонды  
ылғалдандырыш  
атауымен (РУН-9105)  
сәйкес келетін Wi-Fi  
желісіне қосыңыз



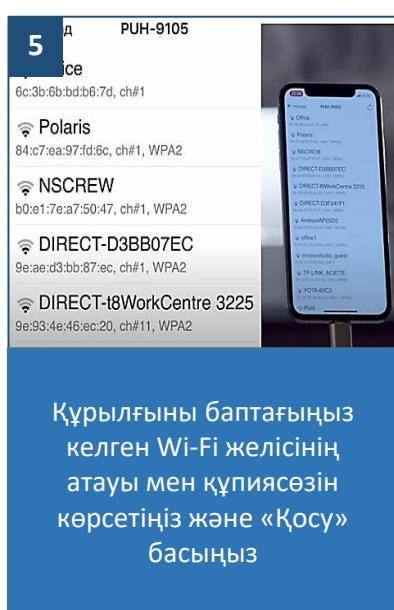
Қосу процесі.  
Күтіңіз



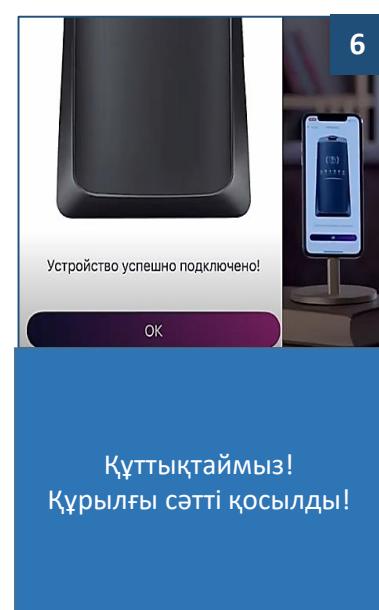
МобиЛЬДІ ҚОСЫМШАДАҒЫ  
ҰСЫНЫМДАРДЫ  
ОРЫНДАҢЫЗ



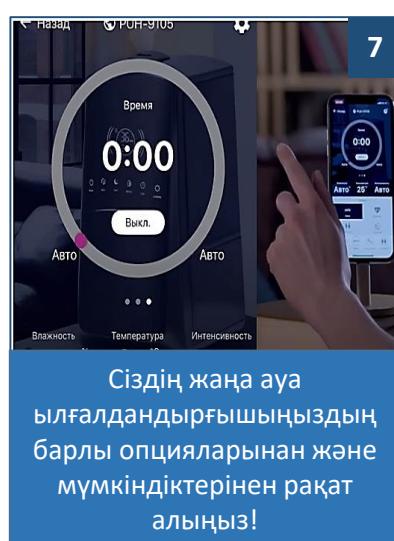
Ылғалдандырыштың басқару  
панелінде ON/OFF батырманы  
басыңыз және дыбыстық  
сигнал естілгенше ұстап  
тұрыңыз. Раставу ретінде  
ылғалдандырыш  
дисплейінде Wi-Fi  
индикаторы жыптылықтай  
бастайды



Құрылғыны баптағыңыз  
келген Wi-Fi желісінің  
атауы мен құпиясөзін  
көрсетіңіз және «Қосу»  
басыңыз



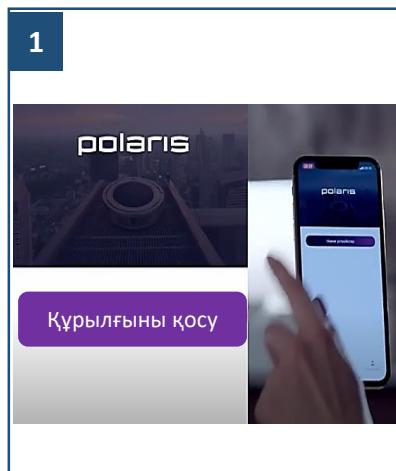
Құттықтаймыз!  
Құрылғы сәтті қосылды!



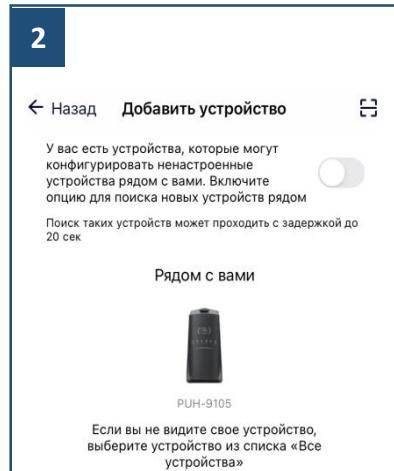
Сіздің жаңа ая  
ылғалдандырышыңыздың  
барлы опцияларынан және  
мүмкіндіктерінен рақат  
алыңыз!

# Бұрын конфигурацияланған құрылғыны түйістіру

- «Үй» экраны: «Құрылғыны қосу» батырмасын басыңыз.
- «Сіздің жаңыңызда» тізімнен ылғалдандырышты (RUH-9105) таңдаңыз. Егер құрылғы желіде жоқ болса - құрылғы конфигурацияланған WiFi желісі Сізде іске қосылғанына көз жеткізіңіз
- Келесі экранда Сізден Құрылғымен түйістіруді жүргізу ді үрайтын болады:
- Содан кейін ON/OFF батырмасын басыңыз және дыбыстық сигналға дейін басып ұстаңыз (Wi-Fi жыпылықтай бастайды).
- Содан кейін қосымшада «Жалғастыру» батырмасын басыңыз



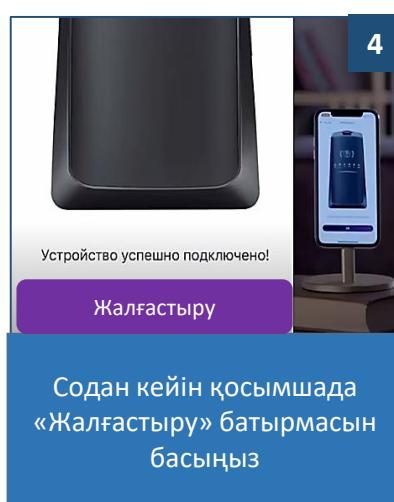
«Үй» экраны: «Құрылғыны қосу» батырмасын басыңыз



«Сіздің жаңыңызда» тізімнен ылғалдандырышты (RUH-9105) таңдаңыз. Егер құрылғы желіде жоқ болса - Сізде WiFi желісі іске қосылғанына көз жеткізіңіз



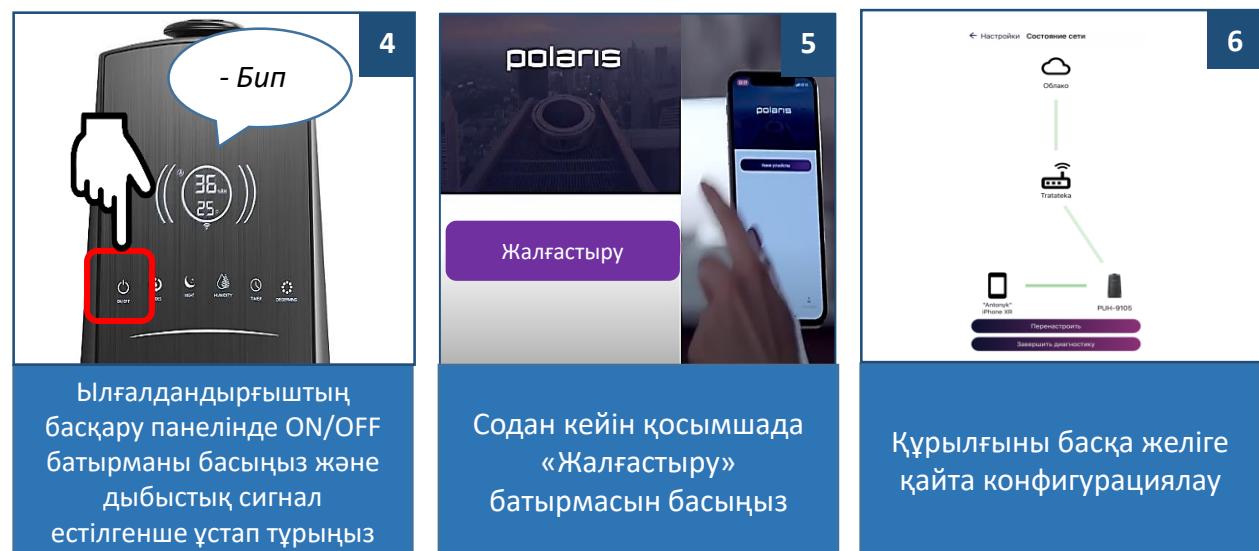
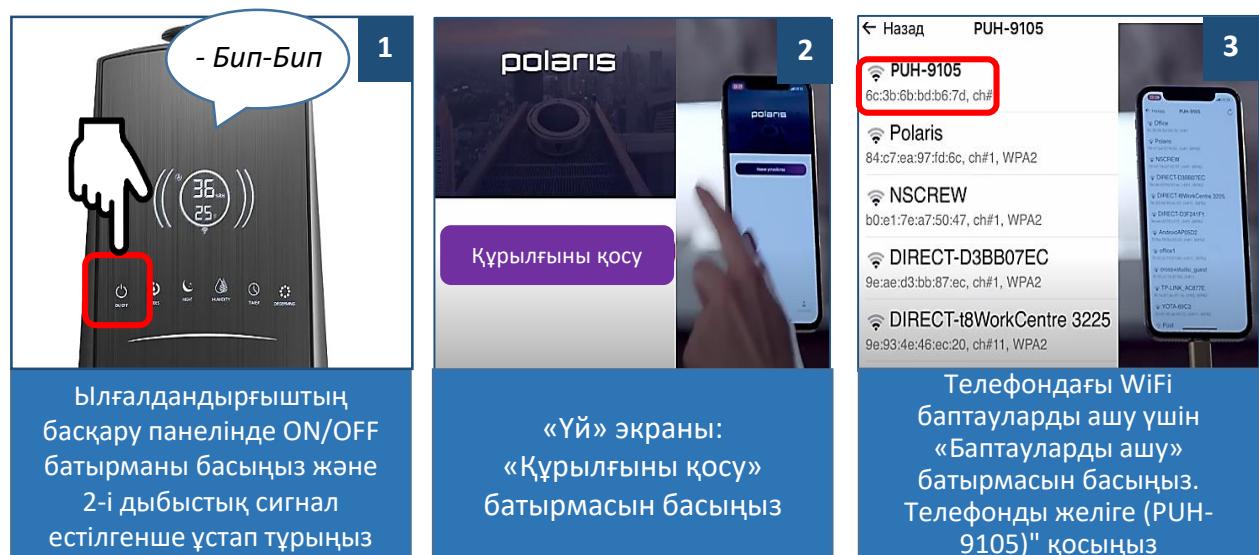
ON/OFF батырмасын басыңыз және дыбыстық сигнал естілгенше басып ұстаңыз. Дисплейде - WiFi индикаторы жыпылықтай бастайды



Содан кейін қосымшада «Жалғастыру» батырмасын басыңыз

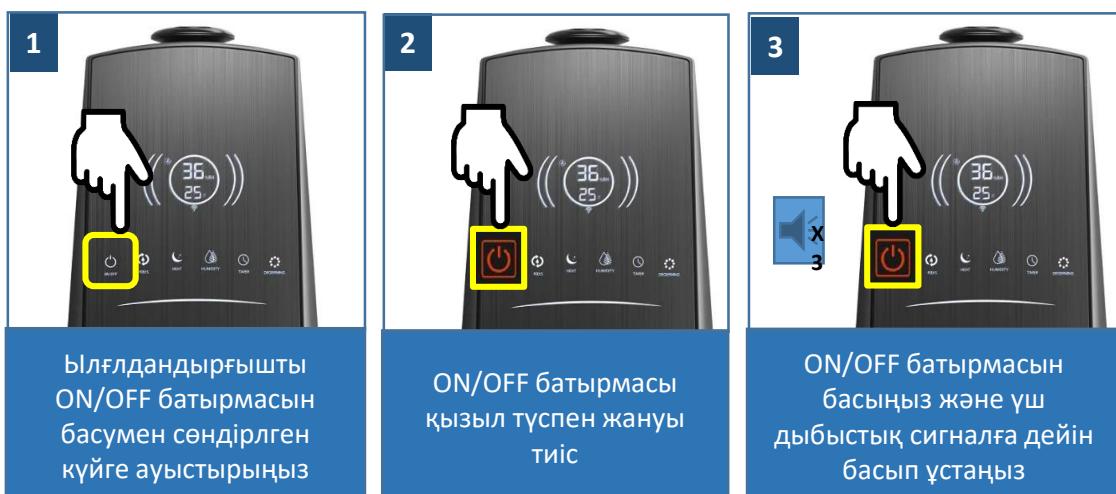
# Құрылғыны басқа WiFi желісіне қайта конфигурациялау (диагностикалау режимі)

- ON/OFF батырмаларын басыңыз және екі дыбыстық сигналға дейін басып ұстаңыз.
  - «Үй» экраны: «Құрылғыны қосу» батырмасын басыңыз.
  - «Барлық құрылғылар» тізімінде ылғалдауышты (РУН-9105) таңдаңыз.
  - Телефондағы WiFi баптауларды ашу үшін «Баптауларды ашу» түймешігіне басыңыз
  - Телефонды желіге (РУН-9105) қосыңыз.
  - Қосымшаға қайта оралыңыз
  - Келесі экранда Сізден Құрылғымен түйістіруді жүргізуіңіз болады:
    1. ON/OFF батырмаларын басыңыз және дыбыстық сигналға дейін (Wi-Fi индикаторы жыпылықтай бастайды) басып ұстаңыз.
    2. Содан кейін қосымшада «Жалғастыру» батырмасын басыңыз.
      - Ашылған экранда қалаған әрекетті таңдаңыз: «Конфигурацияны қалдыру және жалғастыру» - бұндай жағдайда телефон ағымдағы WiFi желісіне конфигурацияланған күйде қалады, бірақ Сіздің телефоныңыз оны ғаламтор желісі арқылы басқара алады, немесе «Құрылғыны қайта конфигурациялау» - мұндай жағдайда Сізге құрылғыны жаңа WiFi желісіне конфигурациялау ұсынылатын болады.
- Егер сіз «құрылғыны қайта конфигурациялауды» таңдаған болсаңыз: құрылғыны күйге келтіргіңіз келетін WiFi желісінің атауы мен құпиясөзін енгізіп, «Қосу» батырмасын басыңыз.
- Конфигурациялау рәсімі аяқталғанша күте тұрыңыз.



# ЗАУЫТТЫҚ ОРНАТЫМДАРҒА ҚОСЫЛУДЫ ҚАЙТАРУ

- Үлғалдандырғышты ON/OFF батырмаға басумен сөндірілген күйге аудыстырыңыз (ON/OFF батырмасы қызыл түспен жануы керек).
- ON/OFF батырмасын басыңыз және үш дыбыстық сигналға дейін басып ұстаңыз. Үлғалдандырғыш дисплейінде растама ретінде Wi-Fi индикаторы жоғалып кетуі тиіс.

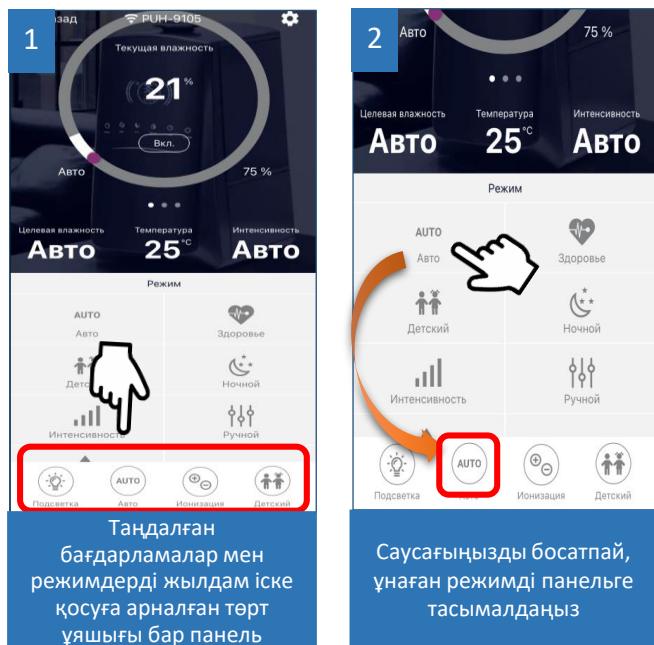


## МОБИЛЬДІ ҚОСЫМШАДАҒЫ ҮЛҒАЛДАУЫШ ФУНКЦИОНАЛЫ

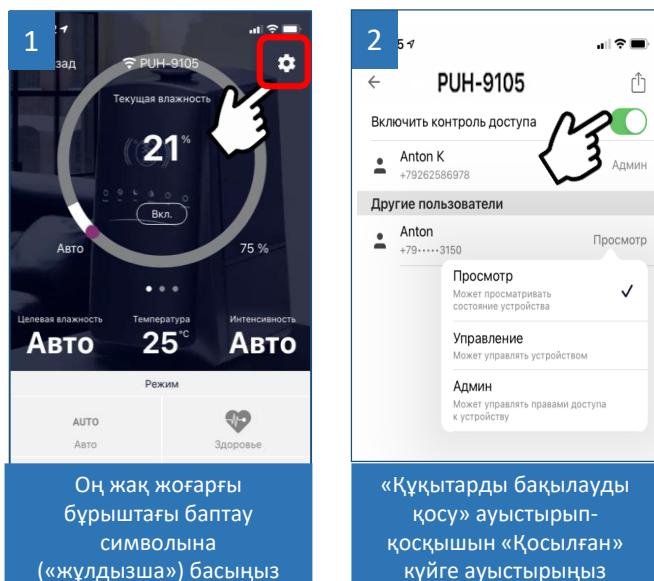
1. iOS/Android-қа арналған мобиЛЬДІ қосымша арқылы қашықтан басқару
2. Қосу/сөндіру
3. Жұмыс режимін орнату:
  - a. Автоматты
  - b. Балалар
  - c. Салауатты
  - d. Тұнгі
4. Үлғалдылық деңгейін сақтау және бу берілуінің жылдамдығын (7 жылдамдық) таңдау функциясы.
5. Үлғалдылық пен температуралық индикациясы
6. Иондаушыны іске қосу/сөндіру
7. Жарықтандыруды іске қосу/сөндіру
8. Автоматты сөндірілу таймері 12 сағатқа дейін
9. Дыбысты сөндіру
10. Судың жетіспеушілігі туралы дабыл
11. «Жылы Бу» функциясын іске қосу/сөндіру

# ЫЛГАЛДАНДЫРЫШТЫҢ ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРЫ

**1. Жылдам іске қосудың панелі:** аспаптың бетінде қосымшаның төменгі жағында таңдалған бағдарламалар мен режимдерді жылдам іске қосуға арналған төрт үяшығы бар панель орналасқан. Осы панельге Сізге ұнаған кез келген режимді орналастыру үшін жай ғана оның батырмасын басыңыз және, саусақтарыңызды босатпай, панельге тасымалдаңыз.



**2. Аспапқа қолжетімділік құқықтарын бақылау:** құқықтарды бақылауды іске қосу үшін Сіз қосымшадағы құрылғы бетіне өтіп, жоғарғы оң жақ бұрыштағы параметр таңбасын («жұлдызша») басып, «Құқықтарды басқару» тармағын таңдап, «Құқықтарды басқаруды қосу» қосқышын «Қосылған» күйіне ауыстырыңыз керек. Осыдан кейін Сіз автоматты түрде оған толық қолжетімділік құқығы бар құрылғы әкімшісі боласыз, барлық басқа пайдаланушылар «Қарап шығу» кіру деңгейіне ие болады. Сіз әр пайдаланушы үшін жеке кіру деңгейін анықтай аласыз. Құрылғыны басқару функциясын іске қосқаннан кейін құрылғыға қосылатын барлық жаңа пайдаланушылар «Қарап шығу» кіру деңгейіне ие болады және құрылғыны Сіз немесе аспаптың басқа әкімшісі осы пайдаланушыға тиісті басқару құқығын бергенге дейін басқара алмайды.



**3. Құрылғымен бөлісү мүмкіндігі:** Сіз өзініздің құрылғының басқаруды Polaris IQ Home қосымшасы орнатылған кез келген адаммен жай ғана бөлісө аласыз. Бұл үшін Сізге қосымшадағы құрылғы бетіне кіріп, он жақ жоғарғы бұрыштағы баптау символына («жұлдызыша») басу, «Құқытарды бақылау» тармағын таңдау және он жақ жоғарғы бұрыштағы «Бөлісү» символына басу қажет. Осындан кейін Сіз экранда осы құрылғының QR кодын көресіз.

Қабылдайтын тарап осы QR кодты сканерлеу үшін, ол қосымшаның басты экранында «Жаңа құрылғы» батырмасын басу керек және шыққан терезеде он жақ жоғарғы бұрыштағы сканер пиктограммасына басу қажет. Содан кейін телефон камерасын жіберетін тарап ұсынған QR кодқа бағыттау қажет және жүйе берген сыйырларды орындау керек.



- QR кодты кез келген ыңғайлы әдіспен жіберуге болады:** пошта, мессенджерлер, әлеуметтік желілер. Аспаптың QR коды аспапта Reset режимі іске қосылғанша өзгеріссіз қалады. Reset-тен кейін ескі QR коды енді әрекет етпейді.
- Қосылу күйін мониторингтеу:** аспап баптауларында тиісті батырмаға басып, желінің барлық учаскелеріндегі қосылу сапасын бағалауға және ұсыныстар алу мен қосымша баптаулар жүргізуге арналған әмбебап көмекшіні іске қосуға болады.

# WIFI-ға ҚОСУ КЕЗІНДЕГІ АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Ақаулық	Себебі	Жою
Құрылғы WiFi роутерге қосыла алмайды	1. Қосу процесінде іркіліс орын алады	a. Сіздің аспабыңыз қосымшада қолданылатынына көз жеткізіңіз: қосымшаның басты мәзірінде «Құрылғы қосу» батырмасын басыңыз және «Барлық құрылғылар» тізімін ашыңыз; b. Сіздің роутеріңіз 2,4 MHz жиілікте жұмыс істейтініне, желі режимі 802.11 b/g/n екендігіне көз жеткізіңіз. Роутерді баптау үшін Сіздің роутеріңіздің нұсқаулығын қараңыз; c. Сіздің роутеріңіз кіріс қосылуларға қосымша шектеулер (мысалы, тек қана көрсетілген MAC-мекенжайларды қосу) қоймайтынына көз жеткізіңіз. Роутерді баптау үшін Сіздің роутеріңіздің нұсқаулығын қараңыз. d. Сізде бағдарламаның соңғы нұсқасы орнатылғанына көз жеткізіңіз; e. Бағдарламаны телефон жадынан жүктеңіз және тағы бір рет іске қосыңыз: телефондағы ашық қосымшалардың тізімін ашыңыз және Polaris IQHome бағдарламасының іске қосылған терезесін жоғары қарай жылжытыңыз, содан кейін бағдарламаны қайталап іске қосыңыз және қосу процесін қайталанаңыз; f. Аспапты диагностикалау режимін қосыңыз – Тұтынушы нұсқаулығындағы «Қосуды баптау» тарауын қараңыз; g. Аспап баптауларын жоюды жүргізіңіз (Reset) - Тұтынушы нұсқаулығындағы «Қосуды баптау» тарауын қараңыз;
	2. Қосылу сәтті орындалған, құрал қосымшадағы құралдар тізімінде көрсетілді, алайда оны басқару қолжетімсіз.	Сіздің телефоныңыз WiFi желісіне кері қайта қосылуды орындағанына көз жеткізіңіз. Бұл үшін телефонның WiFi баптаулары тарауын ашыңыз және қажеттілік болғанда Сіздің WiFi желінізге қолмен қосылыңыз.
Аспап панеліндегі түймешіктерге басуға аспап әрекет етпейді	3. Аспап іске сәтті қосылған, алайда қосымшадағы пәрмендерге кенет әрекет етуін тоқтатқан.	Құралдың бетіне кіріңіз және оң жақ жоғарғы бөлігіндегі жұлдызшаға басыңыз. Содан кейін «Қосылыстың диагностикасы» тараудағы диагностикалау диаграммасымен танысыңыз. Желінің қызыл түсті учаскенің қасындағы леп белгісіне басыңыз және интерактивті көмекшінің нұсқауларын қолданыңыз.



Өзіңіздің мәселеңіздің шешімін таппадыңыз ба? Қосымша ақпаратпен танысыңыз немесе біздің сайтымыздағы "Ақылды үй" тараудағы қолдау қызметіменн хабарласыңыз.

# КҮТІМ ЖАСАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Ая ылғалдандырышты пайдалану үақытына байланысты аспаптың ішкі бөлшектерінде әк өңезі пайда болуы мүмкін. Бұған қоса, тұрып қалған судың салдарынан аспаптың ішкі элементтері ластануы, және сонымен қатар жағымсыз істер пайда болуы мүмкін. Сондықтан аспапқа үнемі күтім жасау және оны тазалау – бұл оны санитарлық нормаларға сәйкес үзіліссіз пайдаланудың шарты.

Тазалау мен күтім жасаудың ұсынылатын аралықтары ауаның сапасына, сонымен қатар пайдаланудың нақты ұзақтығына байланысты.

Сырттан тазалау үшін жұмсақ, ылғал майлышты пайдаланыңыз.



Әр тазалау алдында штепсельдік айырды розеткадан сұрып алып отырыңыз.

Аралық	Операция
Күнделікті	Резервуардағы судың деңгейін тексеру, қажет болғанда су қосу
Пайдаланусыз 1-ші аптадан бастап	Босату және тазалау
Әр 2 апта сайын	Тұпқойманы және суға арналған резервуарды тазалау

## СУДЫҢ КЕРМЕКТІГІ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

Сіздің назарыңызды кез келген ылғалдандырыш пайдаланылатын судың сапасы мен құрамына, оның құрамындағы қоспалардың бар болуына, аспапқа лайықсız күтім жасаудан түзілімдердің пайда болуына сезімтал аспап болып табылатынына аударамыз.

Кермек суды (мысалы, су құбырынан) пайдаланғанда түрлендіргіште көбік, сондай-ақ қоршаған заттар мен жиңізға түсетін ақ өңез пайда болуы мүмкін.



**Ылғалдандырыш үзіліссіз жұмыс істеуі үшін біз ұсынамыз:**

- 1) Тазартылған немесе сұзгіленген суды пайдалану
- 2) Суға арналған резервуарындағы суды күнделікті ауыстыру және оның ішін ағынды сумен шаю
- 3) Ылғалдандырышқа аптасына 1 реттен кем емес тазалау жүргізу. Су құбырынан алынған сұзгіленбеген суды пайдаланғанда ылғалдандырышты бұдан жиі тазалау қажет



# АСПАПҚА КҮТИМ ЖАСАУ БОЙЫНША ЕРЕЖЕЛЕР



Ылғалдандырыш үзіліссіз жұмыс істеуі үшін өндіруші ұсынады:

- Тазартылған немесе сұзгіленген суды пайдалану
- Су резервуарындағы суды күнделікті ауыстыру және оның ішін ағынды сүмен шаю
- Ылғалдандырышқа аптасына 1 реттен кем емес тазалау жүргізу.



Шұмектен алынған сұзілмеген суды пайдаланғанда ылғалдандырышты жиірек тазалау қажет.

## РЕЗЕРВУАРҒА КҮТИМ ЖАСАУ БОЙЫНША ЕРЕЖЕЛЕР

- 1) Аптасына кем дегенде 1 рет қажақ ысқыштарды пайдаланусыз жұмсақ жуғыш құралдарды (мысалы, ыдысқа арналғанды) қосып резервуарды жылды сүмен жуу. Тазалауды аяқтағаннан кейін резервуарды төңкеру және, суретте көрсетілгендей, беру клапанына басып, оны түбі жағынан ағынды сүмен жуып-шаю қажет;
- 2) Суға арналған резервуардағы суды күнделікті ауыстыру және оның ішін ағынды сүмен шаю керек.
- 3) Ылғалдандырышқа аптасына 1 реттен кем емес тазалау жүргізу. Су құбырынан алынған сұзгіленбеген суды пайдаланғанда ылғалдандырышты бұдан жиі тазалау қажет.

1



Резервуарды қажақ жуғыштарды пайдаланусыз суға жұмсақ жуғыш құралдарды қосып жуу қажет

2



Резервуарды аударыңыз және, суретте көрсетілгендей, беру клапанына басып, оны түбі жағынан ағынды сүмен жуып шайыңыз

3

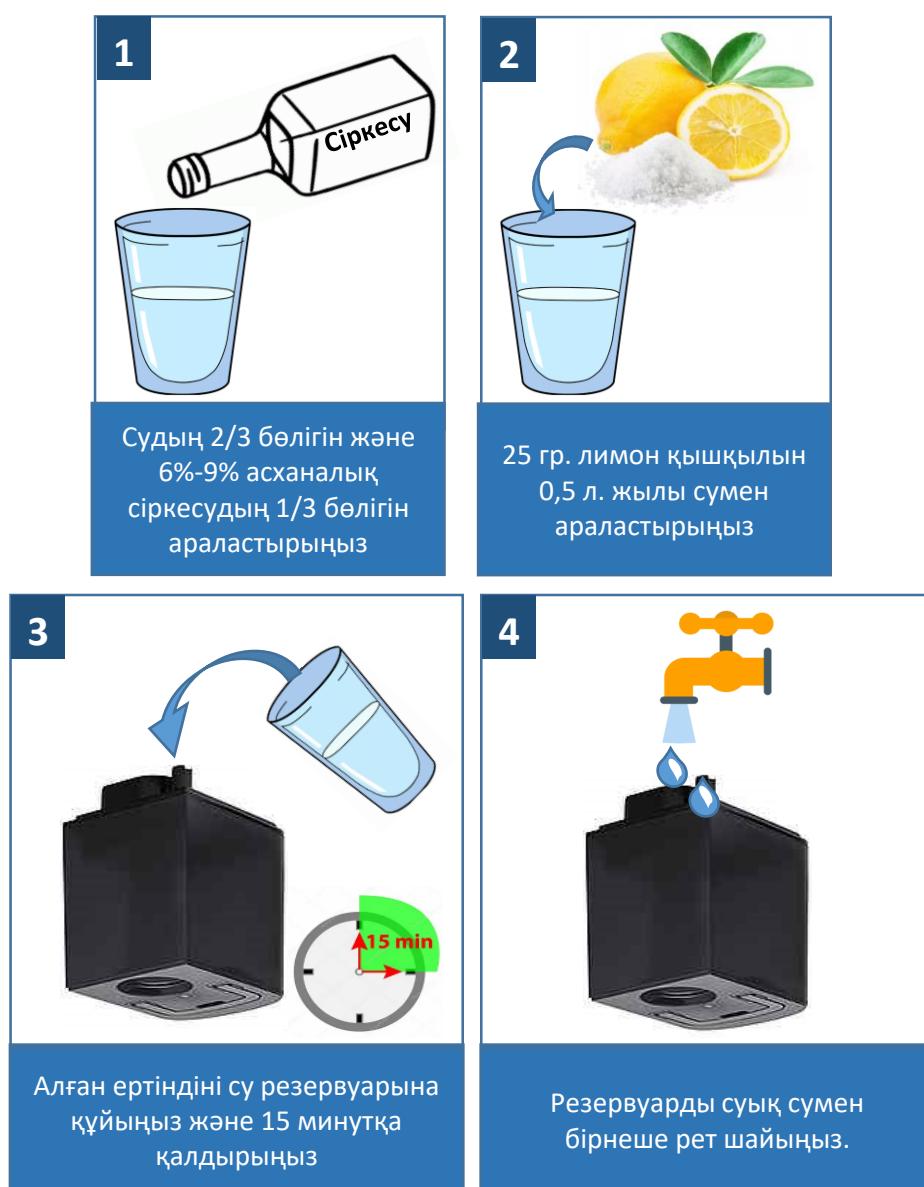


Су резервуарындағы суды күнделікті ауыстырыңыз және оның ішін ағынды сүмен шайыңыз

# РЕЗЕРВУАРДЫ ӨҢЕЗ БЕН ТҮЗІЛІМДЕРДЕН ТАЗАЛАУ

Қатты ластанулар болғанда резервуарды қақтан тазалау үшін лимон қышқылының ертіндісін немесе асханалық сіркесудің әлсіз ертіндісін пайдалануға болады:

- Резервуарды ылғалдандырыштан алып шығыңыз;
- 25 гр. лимон қышқылын 0,5 л жылы сүмен араластырыңыз;
- Немесе судың 2/3 бөлігін және 6%-9% асханалық сіркесудың 1/3 бөлігін араластырыңыз;
- Алған ертіндін су резервуарына құйыңыз;
- 15 минутқа қалдырыңыз, содан кейін ертіндін резервуардан ағызыңыз;
- Резервуарды сұық сүмен бірнеше рет шайыңыз;
- Қажет болса, тазалауды қайталаңыз;
- Резервуарды құрғатып сүртіп алыңыз;



## СҰЗГІНІ АУЫСТЫРУ

Ионалмастырыш шайыры бар сұзгінің қызмет ету мерзімі - 3 ай.  
Суды тиімді тазалау үшін осы кезең өткеннен кейін сұзгіні жаңаға ауыстыруды ұсынамыз.



# ЖҰМЫС БАЗАСЫНА КҮТІМ ЖАСАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

- Сүзгіленген немесе тазартылған су пайдаланғанда аптасына кем дегенде 1 рет жұмыс базасынан су қалдығын ағызып, жұмыс базасының ішін абайлас сүмен жуу қажет.
  - Су құбырынан алынған сүзгіленбеген су пайдаланғанда жоғарыда көрсетілген операцияны күнделікті жүргізу ұсынылады.
- Аспаптың жұмыс базасының басқарудың электрондық компоненттері орналасқан жасырын қуыстарына судың түсіне жол берменғіз.

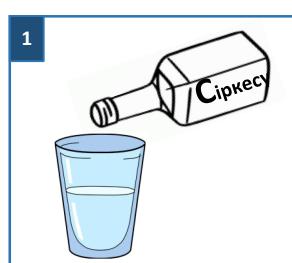
## ЖҰМЫС БАЗАСЫН ӨҢЕЗ БЕН ТҮЗІЛІМДЕРДЕН ТАЗАЛАУ

Жұмыс базасының негізгі компоненті болып мембранасы бар бу түзілуін өндіретін ультрадыбыстық сәулелендіргіш табылады (суретті қар.)



Аспаптың сәулелендіргіш мембранасында ластану, өңез бен түзілімдер пайда болғанда:

- Жұмыс базасына резервуарды тазалауға арналған ерітіндінің бірінің (лимон қышқылының ерітіндісі немесе асханалық сіркесудің әлсіз ерітіндісі) 200-250 мл құйыңыз, 15 минут күтіңіз, ал содан кейін бәрін қылшақпен (жыныстықта болмауы мүмкін) тазалап шығыңыз.
- Ерітіндімен өндегеннен кейін ылғал матамен абайлас сүртіп алыңыз.
- Сәулелендіргіш мембранасын тазалау үшін қатты немесе өткір заттарды пайдаланбаңыз.
- Аспаптың жұмыс базасының басқарудың электрондық компоненттері орналасқан жасырын қуыстарына судың түсіне жол берменғіз.



Судың 2/3 бөлігін және 6%-9% асханалық сіркесудың 1/3 бөлігін араластырыңыз.



25 гр. лимон қышқылын 0,5 л. жылы сүмен араластырыңыз.



Жұмыс базасына резервуарды тазалауға арналған ерітіндінің бірінің 200-250 мл құйыңыз, 15 минут күтіңіз, содан кейін бәрін қылшақпен тазалап шығыңыз.



Ерітіндімен өндегеннен кейін ылғал матамен абайлас сүртіп алыңыз.

### Назар аударыңыз!



Сіздің назарыңызға пайдалану ережелерін сақтамау және ақаулық болған жағдайда ылғалданырғышқа тұрақты күтімнің болмауы өндірушінің кепілдік міндеттемелерінің тоқтатылуына әкеп соғуы мүмкін екенін жеткіземіз.

# ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспапты пайдалану «Тұтынушылардың әлектр қондырғыларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған.
- Аспап тек мақсаты бойынша пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты іске қосар алдында әр кезде оны қарап байқап шығыңыз. Аспаптың және желілік баусымның зақымдануы болған жағдайда аспапты розеткаға қоспаңыз. Егер зақымданудың көзге көрінетін белгілері болса, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбау дұрыс болады. Пайдаланар алдында құрал білікті маманмен тексерілуі тиіс.



**Назар аударыңыз!** Құралды ванналар, шұңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз.

- Ешбір жағдайда құралды суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Қосымша қорғаныс үшін қорғаныс сөндірілу құрылғысын (ҚСҚ) орнату жән болады. Кеңес алу үшін білікті маманға жүгініңіз.
- Құралды тек айнымалы ток көзіне (⎓) қосыңыз. Қосар алдында құралды желіде қолданылатын кернеуге арналған екеніне көз жеткізіңіз.
- Кез келген қате қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Бейстандартты қуат көздерін немесе іске қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- Құралды желіге қосу алдында ол өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз.
- Құралды үй-жайдан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, тікелей күн сәулесінен, өткір бұрыштарға соғылудан, ылғалдылықтан сақтаңыз (еш жағдайда аспапты суға батырмаңыз). Аспапқа ылғал қолыңызды тигізбеніз. Құралға су тиғен кезде оны бірден желіден өшіріңіз.
- Аспапты пайдалану, тазалау аяқталғанда немесе ол сынғанда оны ылғи желіден ажыратыңыз
- Бұл құрал физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балаларды аспаппен ойнауға жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.
- Желілік баусымынан ұстап, аспапты тасымалдауға боламайды. Сондай-ақ аспапты, оның желілік баусымынан ұстап, желіден ажыратуға тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқан кезде штепсельдік айырдан ұстаңыз.
- Пайдаланудан кейін ешқашан желілік баусымды аспапты айналдырып орамаңыз, өйткені бұл үақыт өте келе сымның сынуына әкелуі мүмкін. Желілік баусымды сақтаған кезде ылғи түзетіп қойыңыз.
- Баусымды ауыстыруды тек қана білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері іске асыра алады. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа өздігіңізден жөндеу жүргізбеніз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс. Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін

# АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

- Алғашқы пайдаланар алдында аспапты бөлме температурасында 30 минут ішінде ұстаңыз.
- Үлғалдандырыштың жұмыс істеуінің қолайлы жағдайлары: температура 5-40С, салыстырмалы ылғалдылық 80%-дан төмен.
- Аспапты тегіс емес, тұрақсыз беттерде пайдалануға тыйым салынады.
- Жұмыс істеген кезде ылғалдандырыш жиңіздан және басқа заттардан, олардың бүлінуіне жол бермеу үшін, кем дегенде 30 см қашықтықта болуы тиіс.
- Тазалаған кезде, суға арналған бачокты толтырғанда аспапты желіден ажыратып қойыңыз.
- Аспаптың ішіне табанның төменгі жағындағы тесік арқылы судың тұсуіне жол бермеңіз.
- Суға арналған бачок бос болғанда аспапты сөндіріп қойыңыз.
- Аспапты толтыру үшін температурасы 40С төмен таза сұық суды (біз тек қана тазартылған немесе сұзгіленген суды ұсынамыз) пайдаланыңыз, суға хош иісті қоспаларды, майларды және басқ. қосуға жол берілмейді. Хош иісті майлар аспаптың табанында орналасқан арнайы капсулаға қосылады.

## ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ



Аспап тұрмыстық пайдалануға арналған.

Аспап өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалану үшін және үй-жайлардан тыс пайдалануға арналмаған.



Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген мақсатта нәтижесінде туындаған шығын үшін жауапкершілік алмайды.

# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Ақаулық	Себебі	Жою
➤ СК дисплей жанбайды ➤ Бу шықпайды	✓ Аспап желіге қосылмаған ✓ Желіде кернеу жоқ	1. Аспапты желіге қосыңыз. 2. Желідегі кернеуді тексеріңіз.
➤ Іске қосқанда болатын жағымсыз істер	✓ Аспап әлі жаңа. ✓ Су лас немесе тұрып қалған	1. Бачокты салқын жерде ашиқ күйде 12 сағатқа қалдырыңыз. 2. Бачокты тазалаңыз, оны таза суға толтырыңыз
➤ Шығатын бұдың көлемі тым кішкентай	✓ Сәулелендіргіш ластанған. ✓ Су лас немесе тұрып қалған	1. Сәулелендіргішті тазалаңыз. 2. Бачокты тазалаңыз, оны таза суық суға толтырыңыз.
➤ Әдеттен тыс дыбыстар	✓ Бачок ылғалданырғыштың табанына орнатылмаған. ✓ Бачок бос	1. Бачокты орнатыңыз. 2. Бачокты суға толтырыңыз

## Назар аударыңыз!



Сіздің құралды пайдалану кезінде өрттің, электрлік токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы құралмен жұмыс кезіндегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электрлік тұрмыстық техникамен жұмыс кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды сақтаңыз.



Егер жоғарыда көрсетілген қадамдардың көмегімен Сіз проблеманы өзініздің күшінізben жоя алмаған болсаңыз, Сіздің өніріңіздегі ең жақынн орналасқан POLARIS Авторизацияланған сервистік орталыққа жүгінуді ұсынамыз.

\*Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Кепілдік жөндеу кезінде бүйімды сатып алу күнін растау немесе занда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз. Мұндай құжаттар POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін.

Бүйімды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бүйім дайындалған күннен бастап есептеледі.

**Дайындалған күні бүйімның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.**

# САҚТАУ, ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ ӨТКІЗҮ

## САҚТАУ

Электр аспаптары қоршаған ауаның температурасы плюс 40°C-ден аспайтын, салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын және қоршаған ортада электр аспаптар материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқылды және басқа да булар болмайтын жабық құрғақ және таза үй-жайда сақталады.

## ТАСЫМАЛДАУ

Электр аспаптарды нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды. Аспапты тасымалдағанда зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз. 12

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

## ӨТКІЗҮ

Өткізу ережелері белгіленбекен.

**Ескерту:** Электр құралының пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі түрмистік қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кедеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз

## КЕДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

**Ескерту:** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

Бұйымдарды кедеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, соның ішінде СанЕжН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кедеге жаратумен міндетті түрде жинауға жатады.

### Техникалық сипаттамалары

Желі кернеуі 220-240 В

Жиілік ~50 Гц

Қуат 30 Вт

«Жылы Бу» режиміндегі қуат 110 Вт

Суға арналған бачоктың көлемі 5 литр

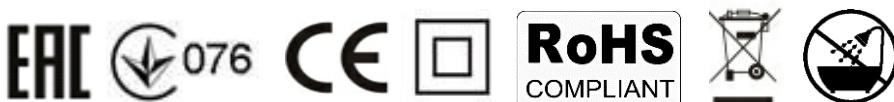
Судың орташа шығындалуы 500 мл/сағ

Қорғау класы II

# СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен волытты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАӘО ТР 037/2017 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен аласыз.



## Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген

Бұйымның есептік қызмет ету мерзімі: 3 жыл

Кепілдікті мерзімі: сатып алған күннен бастап 3 жыл

### **Өндіруші:**

POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Поларис Корпорейшн Лимитед

Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

### **Қытайда өндірілген.**

Импорттаушы: "Континент" ЖШҚ, 115419, Мәскеу қ-сы, Орджоникидзе көшесі, 11-үй, 3-құрылыш, 4-қабат, I-үй-жай 13-бөлме.

### **Өндірушінің РФ-ғы және Кеден Одағы мүше мемлекеттеріндегі Уәкілетті өкілі:**

«Поларис Инт» ЖШҚ, 105005, Ресей, Мәскеу қ., 2-ші Бауманская к-сі., 7-үй, 5-құр., 26-бөлм

Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефоны 8-800-700-11-78

# КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Бұйым: Ультрадыбыстық ауа ылғалдандырышы

Моделі: PUH 9105 IQ Home

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 36 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендей одақтың мүше мемлекеттерінің Заңына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші үәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алған болық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулықта және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсү;
  - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдалаулылық, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдалану;
  - Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділері;
  - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
  - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілуінен;
  - Өндеу бөлшектерінің, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандарының, қоқыс жинағыштардың, белбеулердің, щеткалардың және пайдалану мерзімі шектеулі өзге де бөлшектердің тозуынан;
  - Авторизацияланған сервис орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар өндірген бұйымды жөндеуінен;
  - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларынан.

4. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы болмаса немесе ондағы деректер өшірілген немесе түзетілген болса, өндіруішге кепілдікті міндеттеме жүктелмейді.

5. Бұл кепілдік тек жеке тұрмыстық қажеттіліктерге арналған бұйымдарға жарамды және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттарға пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

**Назар аударыңыз!!** Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердеі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\* Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін раставу немесе занда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сүраймыз.

Мұндай құжаттар POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе сатушының тубіртегі, сатып алу күні мен орнын раставтың өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін раставтың құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.

